



Clavinova[®]

CVP-601

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato questo Clavinova Yamaha!

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento. Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 4 – 5.

Per informazioni sull'assemblaggio del supporto tastiera, fare riferimento alle istruzioni a pagina 98.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)



Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettrici ed elettronici non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_01)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stik-kontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento fornito.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

DMI-5 2/2

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme all'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità Aereo) su "ON" su iPhone/iPad per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 – 40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Se il modello è con finitura lucida, fare attenzione a non urtare la superficie dello strumento con oggetti di metallo, porcellana o altri materiali particolarmente duri per non danneggiarla. Prestare attenzione.
- Pulire lo strumento con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Se il modello è con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporcizia con un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.
- In caso di bruschi cambiamenti di temperatura o umidità, può crearsi condensa e l'acqua potrebbe accumularsi sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno, che ne risulteranno danneggiate. Assicurarci di asciugare immediatamente l'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

Salvataggio e backup dei dati

- Le impostazioni modificate per song, stili, voci e MIDI andranno perdute se si spegne lo strumento. Salvare i dati nel display tab USER (pagina 27), memoria flash USB. Se si modificano le impostazioni di una pagina di visualizzazione e si chiude la pagina, i dati diversi da quelli citati in precedenza (impostazioni modificate per song, stili, voci e MIDI ecc.) vengono memorizzati automaticamente. Tuttavia, questi dati modificati vengono persi se si spegne l'unità senza uscire correttamente dal relativo display.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dei supporti, si consiglia di salvare i dati importanti su due dispositivi di memorizzazione USB.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. I materiali protetti da copyright comprendono, senza limitazioni, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, le partiture musicali e le registrazioni audio. Qualsiasi utilizzo non autorizzato di tali programmi e contenuti al di fuori dell'uso personale non è consentito dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright comporta conseguenze legali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune preset song sono stati editati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Apple, iPhone e iPad sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Accessori in dotazione

■ Manuale di istruzioni

■ Data List (Elenco dati)

■ "50 greats for the Piano" Music Book

■ Registrazione utente del prodotto Yamaha*

■ Cavo di alimentazione

■ Sgabello**

■ Supporti (pagina 94)

* L'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.

** A seconda del paese di distribuzione, è possibile che sia incluso oppure opzionale.

Funzioni e formato compatibile



"GM (General MIDI)" è uno dei formati più comuni di assegnazione delle voci. "GM System Level 2" è una specifica standard che migliora il sistema "GM" originale e assicura una maggiore compatibilità dei dati di song. Questo formato mette a disposizione una maggiore polifonia, una più ampia selezione di voci e di parametri di voci e l'elaborazione di effetti incorporata.



XG è il più significativo miglioramento del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha allo scopo di offrire più voci e variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, assicurando così la compatibilità dei dati in futuro.



Il formato GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Paragonabile all'XG Yamaha, il sistema GS rappresenta un notevole miglioramento del formato GM, in grado di offrire più voci e kit di batteria con relative variazioni, oltre a un controllo espressivo superiore sulle voci e sugli effetti.



Il formato XF Yamaha enfatizza i vantaggi dell'SMF (Standard MIDI File) con una maggiore funzionalità e con una potenziale espandibilità per il futuro. Questo strumento è in grado di visualizzare i testi se viene eseguito un file XF che ne contiene i dati.



"SFF (Style File Format)" è un formato per i file di stile originale sviluppato da Yamaha che utilizza un sistema di conversione assolutamente unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi. "SFF GE (Guitar Edition)" è un formato ulteriormente migliorato basato su SFF che vanta un'ottima funzione di trasposizione delle note per le tracce della chitarra.

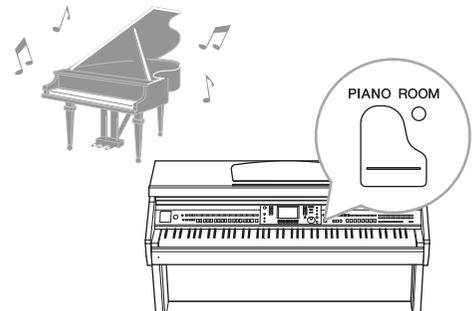
Presentazione del Clavinova

Suono autentico di pianoforte acustico

Capitolo 1 Esecuzione delle song per pianoforte con Clavinova

Sound Engine Real Grand Expression (RGE)

Consente di apprezzare la risposta di esecuzione e la capacità espressiva di un pianoforte a coda da concerto. Oltre a fornire variazioni tonali graduali che rispondono al tocco di esecuzione, dispone di una nuova funzione di rilascio graduale in grado di articolare chiaramente le note in staccato e produrre il suono di risonanza duratura quando si sollevano delicatamente le dita dai tasti. Questi effetti catturano la vera essenza di un pianoforte a coda acustico consentendo di creare ed eseguire con l'espressione particolare tipica di un pianoforte.



Tocco autentico di un pianoforte acustico

Come nei veri pianoforti a coda, il tocco è più pesante nei bassi e più leggero nei registri alti, con tutte le gradazioni intermedie fra essi. Lo strumento garantisce le sfumature di esecuzione e la potenza espressiva tipiche dei pianoforti a coda, come l'articolazione perfetta quando viene suonata ripetutamente una stessa nota, anche se si suona velocemente o con un leggero rilascio dei tasti.

Piano Room

Se si desidera semplicemente suonare il Clavinova come un pianoforte, è possibile utilizzare la funzione Piano Room per richiamare le relative impostazioni del pianoforte con la sola pressione di un pulsante.

Esecuzione di un'ampia serie di voci strumentali diverse

Capitolo 2 Voci

Lo strumento, oltre alle realistiche voci di pianoforte, offre una gamma eccezionalmente vasta di suoni strumentali, acustici ed elettronici.

VOICE							
<input type="radio"/> PIANO	<input type="radio"/> E.PIANO	<input type="radio"/> STRINGS	<input type="radio"/> GUITAR & BASS	<input type="radio"/> SAXOPHONE	<input type="radio"/> FLUTE & WOODWIND	<input type="radio"/> ORGAN	
<input type="radio"/> TRUMPET	<input type="radio"/> BRASS	<input type="radio"/> ACCORDION	<input type="radio"/> CHOIR & PAD	<input type="radio"/> SYNTH&FX	<input type="radio"/> PERC. & DRUM KIT	<input type="radio"/> ORGAN FLUTES	



Esecuzione con una band di accompagnamento

Capitolo 3 Stili

Suonando un accordo con la mano sinistra viene riprodotto l'accompagnamento automatico (funzione degli stili). È possibile selezionare uno stile di accompagnamento (pop, jazz, latin e molti altri generi musicali di tutto il mondo) e lasciare che il Clavinova suoni come una completa band di accompagnamento!



STYLE																
<input type="radio"/> POP&ROCK	<input type="radio"/> BALLAD	<input type="radio"/> DANCE	<input type="radio"/> SWING&JAZZ	<input type="radio"/> R&B	<input type="radio"/> COUNTRY	<input type="radio"/> LATIN	<input type="radio"/> BALLROOM	<input type="radio"/> ENTERTAINMENT	<input type="radio"/> WORLD	<input type="radio"/> PIANIST						
<input type="radio"/> ACMP ON/OFF	<input type="radio"/> AUTO FILL IN	INTRO			MAIN VARIATION				BREAK	ENDING/rit.		SYNC STOP	SYNC START	START/STOP	MUSIC FINDER	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> I	<input type="radio"/> II	<input type="radio"/> III	<input type="radio"/> A	<input type="radio"/> B	<input type="radio"/> C	<input type="radio"/> D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> I	<input type="radio"/> II	<input type="radio"/> III	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Riproduzione delle song pagina 58

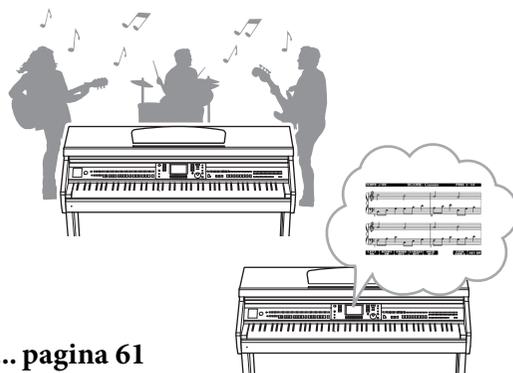
È possibile suonare a tempo con i dati delle song e aggiungere la performance da solista ai suoni di un intero gruppo o di un'orchestra. È disponibile una vasta gamma di song, comprese preset song sullo strumento e disponibili in commercio.

Funzione Guide..... pagina 62

Le luci-guida sono un'utile guida per l'apprendimento e per gli esercizi, poiché indicano le note da suonare, quando suonarle e quanto a lungo devono essere tenute.

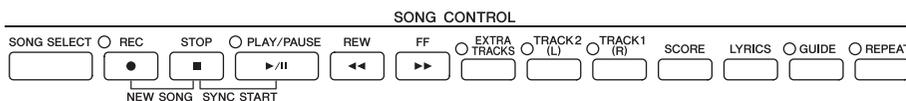
Visualizzazione della partitura musicale pagina 61

Mentre è in corso il playback di una song, si può visualizzare automaticamente lo spartito. È una funzione particolarmente utile per imparare ed esercitarsi con i brani.



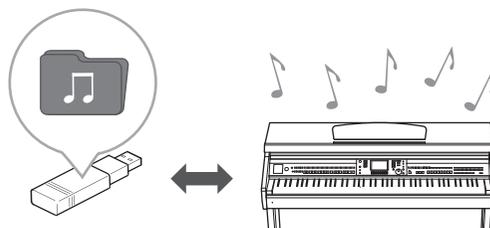
Registrazione delle proprie performance

Lo strumento consente di registrare facilmente le performance e salvarle nella memoria interna o su una memoria flash USB. È possibile anche ascoltare la performance sullo strumento e modificarla ulteriormente o usarla per produzioni musicali.



Riproduzione e registrazione dell'audio dalla memoria flash USB

È possibile riprodurre sullo strumento i file audio (WAV) salvati nella memoria flash USB. È possibile, inoltre, registrare le performance sotto forma di dati audio in un dispositivo di memoria flash USB.



Uso della voce e dello stile ideale per ogni song

Grazie all'utilissima funzione Music Finder, è possibile richiamare sul pannello le impostazioni ideali, tra cui le voci, gli stili e gli effetti più adatti a ogni song.

Collegamento a un iPhone/iPad

È possibile collegare il dispositivo smart quale un iPhone e un iPad ai terminali MIDI di questo strumento tramite Yamaha i-MX1 (opzionale). Con applicazioni appropriate sull'iPhone/iPad, è possibile utilizzare pratiche funzionalità e trarre maggiore divertimento da questo strumento.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (questa guida)

Fornisce le descrizioni generali delle funzioni di base di Clavinova. Vedere "Modalità di utilizzo del presente Manuale di istruzioni" di seguito.



Data List (Elenco dati)

Contiene vari elenchi di contenuti preset importanti, ad esempio voci, stili ed effetti.

Materiale in linea (scaricabile dal Web)



Reference Manual (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Descrive le funzioni avanzate dello strumento, la cui spiegazione non è presente nel Manuale di istruzioni. Ad esempio, viene illustrata la modalità di creazione di stili o song originali e sono presenti descrizioni dettagliate di parametri specifici.



iPhone/iPad Connection Manual

Illustra come collegare questo strumento all'iPhone/iPad.



MIDI Reference

Contiene il formato dati MIDI e il prospetto di implementazione MIDI del documento, per controllare i messaggi MIDI trasmessi e riconosciuti da questo strumento.

I documenti riportati sopra possono essere scaricati dalla libreria Yamaha Manual Library. Accedere a Yamaha Manual Library e immettere il nome del modello (ad esempio CVP-601) nella sezione Model Name (Nome modello) per cercare i manuali.

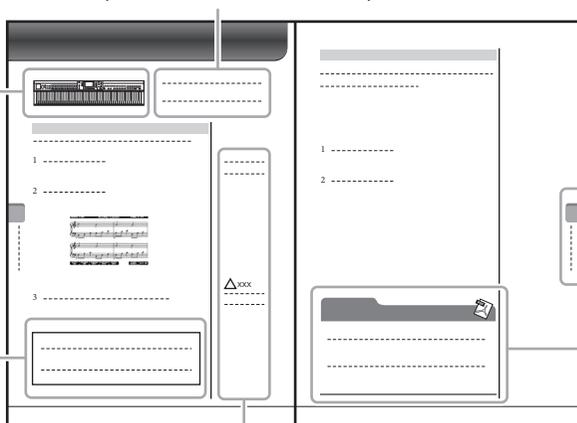
Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Modalità di utilizzo del presente Manuale di istruzioni

Offre una panoramica dei contenuti del capitolo.

Indica la posizione dei pulsanti spiegati nel capitolo.

Le sezioni racchiuse in riquadri forniscono altre informazioni utili.



Titolo del capitolo per spostarsi nel manuale.

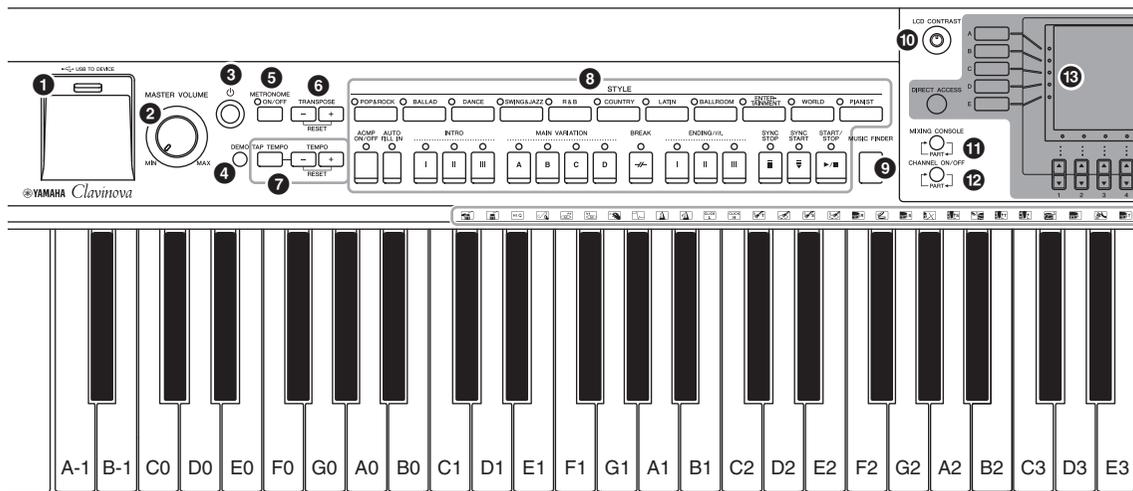
Presenta funzioni avanzate relative ai contenuti del capitolo. Il Manuale di riferimento (in alto) contiene informazioni dettagliate.

Fornisce note aggiuntive e informazioni dettagliate.

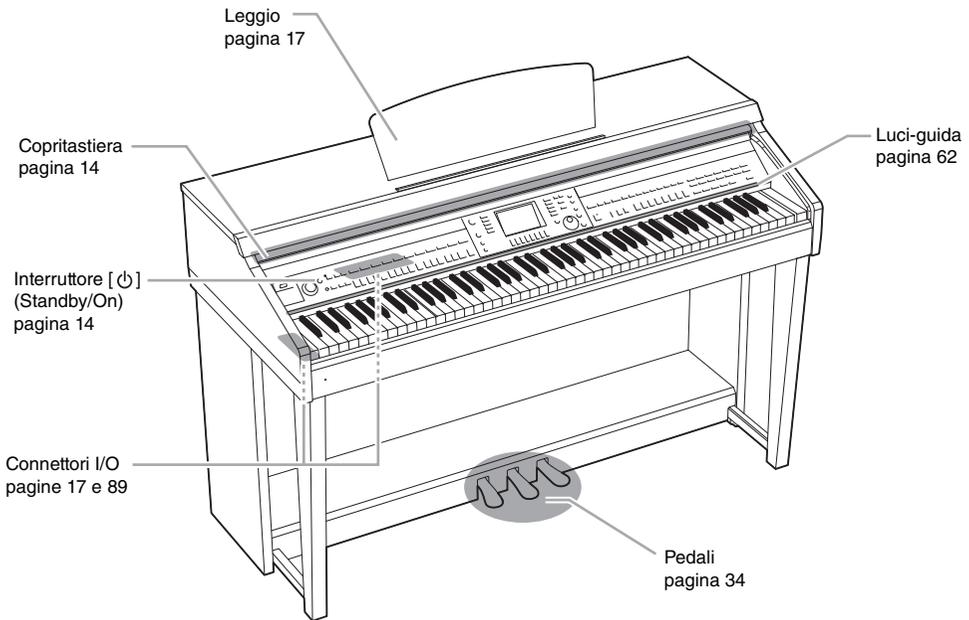
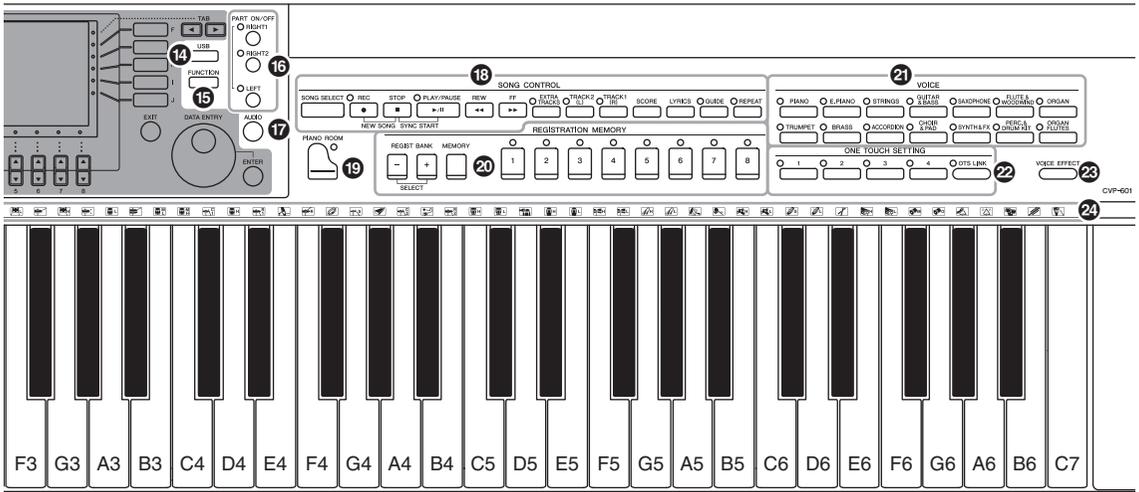
Sommario

PRECAUZIONI	4
AVVISO	6
Accessori in dotazione	7
Presentazione del Clavinova	8
Informazioni sui manuali	10
Modalità di utilizzo del presente Manuale di istruzioni	10
Controlli del pannello	12
Operazioni preliminari	14
Accensione/spengimento	14
Spegnimento automatico	16
Uso del leggio	17
Uso delle cuffie	17
Modifica della lingua del display	18
Regolazione del contrasto del display	18
Visualizzazione del nome del proprietario (Owner Name) nel display di apertura	19
Riproduzione delle Demo	20
Controlli a display	21
Messaggi visualizzati sul display	24
Selezione istantanea display – Direct Access	24
Configurazione del display Main	25
Configurazione del display di selezione file	27
Immissione di caratteri	28
Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica	29
Backup dei dati	30
1 Esecuzione delle song per pianoforte con Clavinova	31
Ripristino delle impostazioni di default del pianoforte (Piano Reset)	31
Performance al pianoforte (Piano Room)	31
Creazione della configurazione desiderata in Piano Room	32
Funzione Piano Lock	33
Utilizzo dei pedali	34
Utilizzo del metronomo	35
Manutenzione	36
2 Voci – Utilizzo della tastiera –	37
Esecuzione delle voci preset	37
Trasposizione del pitch della tastiera	42
Aggiunta di Effetti di articolazione alle voci Super Articulation	42
Applicazione degli effetti vocali	43
Creazione voci Organ Flutes originali	45
Impostazione della sensibilità al tocco della tastiera	46
3 Stili – Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento –	48
Esecuzione dei soli canali del ritmo di uno stile	48
Esecuzione di uno stile con la funzione Auto Accompaniment	49
Accordi	51
Funzionamento della riproduzione dello stile	52
Impostazioni appropriate del pannello per lo stile selezionato (One Touch Setting)	54
Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender)	55
Attivazione e disattivazione delle parti dello stile e modifica delle voci	56
Regolazione del bilanciamento del volume tra lo stile e la tastiera	57
4 Riproduzione delle song – Riproduzione e song di esercitazione –	58
Riproduzione delle song	58
Visualizzazione della notazione musicale (Score)	61
Visualizzazione dei testi (Text)	61
Attivazione/disattivazione dei canali delle song	62
Esercizi a una mano con le luci-guida	62
Ripetizione playback	63
5 Registrazione delle song via MIDI – Registrazione delle proprie performance via MIDI –	65
Registrazione delle performance con la funzione Quick Recording (Registrazione rapida)	65
Salvataggio dei file	67
Registrazione multitraccia	68
Gestione dei file	69
6 Audio USB – Playback e registrazione di file audio –	73
Riproduzione dei file audio	73
Registrazione audio delle proprie performance	75
7 Music Finder – Richiamo delle impostazioni ideali (voci, stili ecc.) per ogni song –	77
Selezione delle impostazioni del pannello desiderate dai record	80
Ricerca delle impostazioni del pannello	81
8 Registration Memory – Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate –	83
Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate	83
Salvataggio nella Registration Memory come file Bank	84
Richiamo di una configurazione del pannello registrata	85
9 Mixing Console – Modifica del volume e del bilanciamento tonale –	86
Procedura di base	86
10 Collegamenti – Uso dello strumento con altri dispositivi –	89
Collegamento di dispositivi audio	89
Collegamento di un foot switch/foot controller	90
Collegamento di una memoria flash USB	91
Connessione a un computer	93
Collegamento a un iPhone/iPad	93
Collegamento di dispositivi MIDI esterni	95
11 Utility – Impostazioni generali del sistema –	96
Procedura di base	96
Assemblaggio	98
Preparazione prima dell'assemblaggio	98
Assemblaggio	98
Risoluzione dei problemi	101
Tabella dei pulsanti del pannello	104
Specifiche tecniche	107
Indice	110

Controlli del pannello



- 1 Terminale [USB TO DEVICE] pagina 91**
Consente di collegare una memoria flash USB.
- 2 Controllo [MASTER VOLUME] pagina 15**
Consente di regolare il volume generale.
- 3 Interruttore [⏻](Standby/On) pagina 14**
Consente di accendere o mettere in standby lo strumento.
- 4 Pulsante [DEMO] pagina 20**
Consente di riprodurre le demo.
- 5 Pulsante [METRONOME ON/OFF] pagina 35**
Consente di attivare o disattivare il metronomo.
- 6 Pulsanti TRANSPOSE..... pagina 42**
Consentono di eseguire la trasposizione per semitoni.
- 7 Pulsanti [TAP TEMPO]/TEMPO..... pagina 53**
Consentono di controllare il tempo per la riproduzione di stili, song MIDI e del metronomo.
- 8 Pulsanti STYLE (STILE) pagina 48**
Consentono di selezionare uno stile e di controllarne la riproduzione.
- 9 Pulsante [MUSIC FINDER] pagina 77**
Consente di cercare le impostazioni del pannello adeguate o la song desiderata.
- 10 Manopola [LCD CONTRAST]..... pagina 18**
Consente di regolare il contrasto dello schermo LCD.
- 11 Pulsante [MIXING CONSOLE] pagina 86**
Richiama diverse impostazioni per le parti della tastiera, dello stile e della song.
- 12 Pulsante [CHANNEL ON/OFF] pagine 56, 62**
Richiama le impostazioni per attivare o disattivare i canali di stili/song.
- 13 LCD e relativi controlli..... pagina 21**
- 14 Pulsante [USB] pagine 27, 73**
Richiama il display per la selezione di un file sulla memoria flash USB.
- 15 Pulsante [FUNCTION]**
Consentono di scegliere impostazioni avanzate e di creare stili e song. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.
- 16 Pulsanti PART ON/OFF..... pagina 40**
Consentono di attivare o disattivare le parti della tastiera.
- 17 Pulsante[AUDIO]..... pagina 73**
Consente di riprodurre le song audio e registrare le performance in formato audio.
- 18 Pulsanti SONG CONTROL..... pagina 58**
Consentono di selezionare una song e di controllarne la riproduzione.
- 19 Pulsante [PIANO ROOM] pagina 31**
Consente di regolare e richiamare le impostazioni del pianoforte.
- 20 Pulsanti REGISTRATION MEMORY (MEMORIA REGISTRAZIONE)..... pagina 83**
Consentono di registrare e richiamare le impostazioni del pannello.
- 21 Pulsanti VOICE..... pagina 37**
Consentono di selezionare una voce.
- 22 Pulsanti ONE TOUCH SETTING pagina 54**
Consentono di richiamare le impostazioni del pannello appropriate per lo stile.
- 23 Pulsante [VOICE EFFECT]..... pagina 43**
Consentono di applicare vari effetti alle performance eseguite sulla tastiera.
- 24 Icone Drum Kit pagina 41**
Indicano gli strumenti di batteria assegnati a ogni tasto quando si seleziona la voce Standard Kit 1.

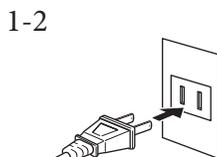
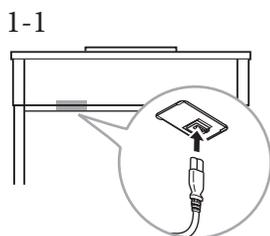


Operazioni preliminari

Accensione/spengimento

1 Collegare il cavo di alimentazione.

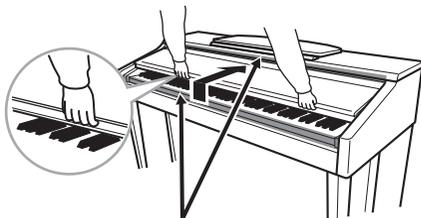
Inserire la spina del cavo di alimentazione nel connettore CA presente sullo strumento, quindi inserire l'altra estremità del cavo in una presa di corrente CA appropriata.



La forma della spina e della presa differiscono da un Paese all'altro.

2 Aprire il copritastiera.

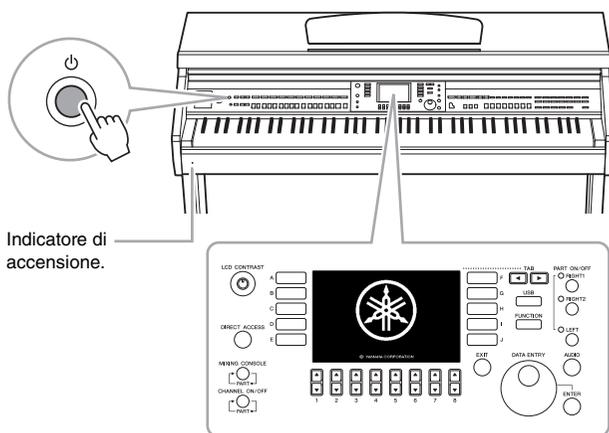
Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di apertura.



⚠ ATTENZIONE
Fare attenzione a non schiacciarsi le dita mentre si apre il coperchio.

3 Premere lo switch [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.

Il display posto al centro del pannello frontale e l'indicatore di accensione nella parte inferiore della tastiera si accenderanno.



⚠ ATTENZIONE
Per aprire e chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Fare attenzione a non lasciare che le dita (le proprie o quelle degli altri, soprattutto i bambini) si incastrino fra il coperchio e il piano della tastiera.

⚠ ATTENZIONE
Non appoggiare oggetti metallici o carte sul copritastiera. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno rendendone impossibile il recupero. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

4 Regolare il volume.

Mentre suonate la tastiera, regolate il livello del volume utilizzando il controllo [MASTER VOLUME] situato a sinistra del pannello.

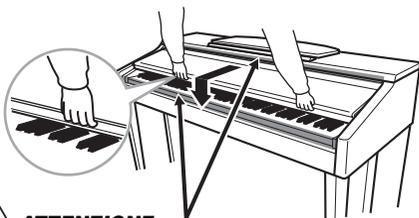


5 Dopo aver utilizzato lo strumento, premere lo switch [⏻] (Standby/On) per spegnerlo.

Lo schermo e l'indicatore di accensione si spengono.

6 Chiudere il copritastiera.

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



ATTENZIONE

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si chiude il coperchio.

⚠ ATTENZIONE

Anche quando è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Arresto forzato dello strumento

Non è possibile spegnere lo strumento anche se si preme lo switch [⏻] (Standby/On) durante la registrazione, la modifica o la visualizzazione di messaggi. Se è necessario un arresto forzato dello strumento, tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per più di tre secondi.

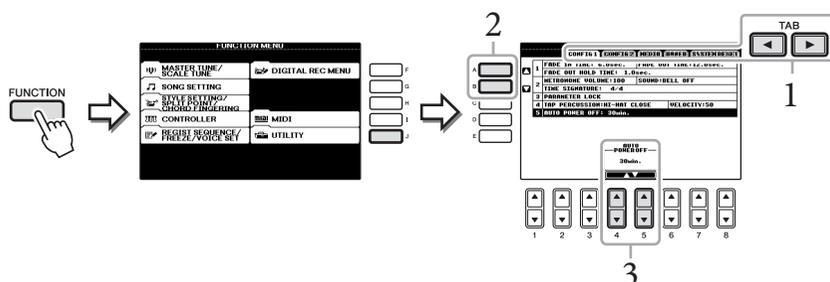
AVVISO

Se si effettua un arresto forzato dello strumento durante la registrazione o la modifica, i dati potrebbero andare persi e lo strumento e i dispositivi esterni potrebbero subire danni.

Spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione come descritto di seguito. L'impostazione viene mantenuta anche quando si spegne lo strumento.

- 1 Richiamare il display tramite [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1.



- 2 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare "5. AUTO POWER OFF" ("SPEGNIMENTO AUTOMATICO").

- 3 Premere i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] per impostare il valore.

Impostazione del valore: OFF*/5/10/15/30/60/120 (min.)

* OFF: disattiva lo spegnimento automatico

Impostazione predefinita: 30 (min.)

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzato il messaggio "Auto power off disabled." (Spegnimento automatico disabilitato) a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata. L'impostazione viene mantenuta anche quando si spegne lo strumento.

NOTA

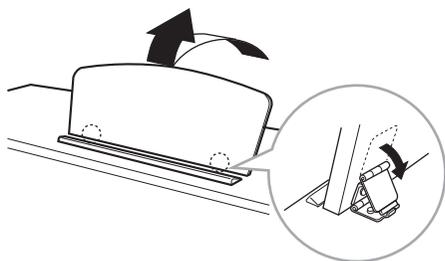
Nelle istruzioni del presente manuale vengono utilizzate delle frecce per indicare, in breve, la procedura con la quale richiamare determinati display e funzioni.

AVVISO

- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato. Spegnere sempre lo strumento manualmente quando non è in uso.
- Quando lo strumento non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato ed è collegato ad un dispositivo esterno quale un amplificatore, un altoparlante o un computer, seguire le istruzioni riportate nel Manuale di istruzioni per spegnere completamente lo strumento e i dispositivi collegati, in modo da proteggerli da eventuali danni. Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente quando è collegato un dispositivo, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
- Se lo strumento si spegne automaticamente, i dati non salvati nell'unità USER andranno persi. Accertarsi di avere salvato i dati nell'unità USER prima dello spegnimento.

Uso del leggio

Solleverre il leggio e tirarlo completamente verso di sé, abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio, quindi abbassare il leggio finché non risulta appoggiato ai supporti metallici.



Per abbassare il leggio, tirare completamente il leggio verso di sé, sollevare i due supporti metallici, quindi spingere il leggio completamente all'indietro con delicatezza.



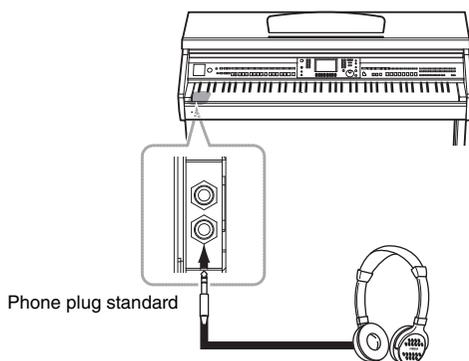
ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato.

Uso delle cuffie

Collegare le cuffie a una delle prese [PHONES] situate nella parte inferiore sinistra dello strumento.

Si possono usare due coppie di cuffie standard stereo. Se se ne sta usando solo una, inserirla in una delle due.

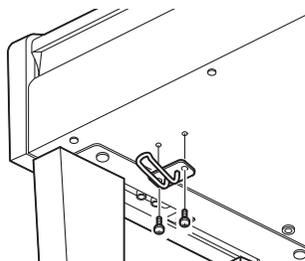


ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume eccessivo per periodi troppo lunghi per evitare danni all'udito.

Uso del gancio per le cuffie

Nella confezione dello strumento è incluso un gancio per le cuffie a cui è possibile agganciare le cuffie sullo strumento. Per l'installazione, usare le due viti fornite (4 x 10 mm), come mostrato in figura.



AVVISO

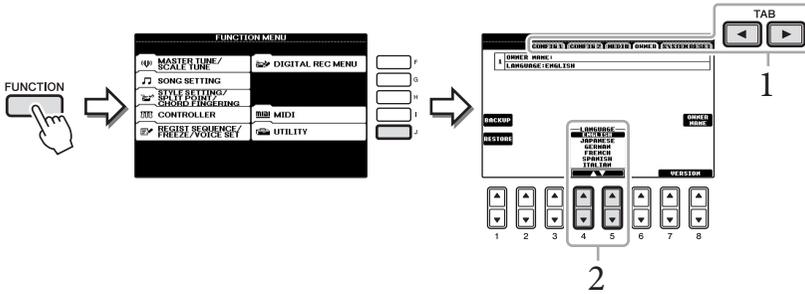
Non appendere altri oggetti al gancio per le cuffie, per evitare di danneggiare lo strumento o il gancio stesso.

Modifica della lingua del display

È possibile scegliere la lingua in cui verranno visualizzati i messaggi, i nomi dei file e l'immissione dei caratteri.

1 Richiamare il display operativo.

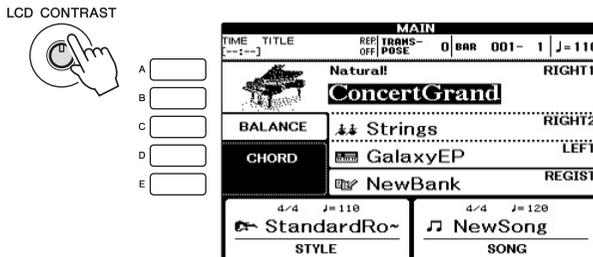
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



2 Utilizzare i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] per selezionare la lingua desiderata.

Regolazione del contrasto del display

È possibile regolare il contrasto del display ruotando la manopola [LCD CONTRAST], situata a sinistra del display.



Visualizzazione del nome del proprietario (Owner Name) nel display di apertura

Si può fare in modo che nel display di apertura (quello che appare dopo l'accensione) appaia il proprio nome.

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

2 Premere il pulsante [I] (OWNER NAME) (NOME UTENTE) e richiamare il relativo display.

Per i dettagli riguardanti l'immissione dei caratteri, vedere a pagina 28.



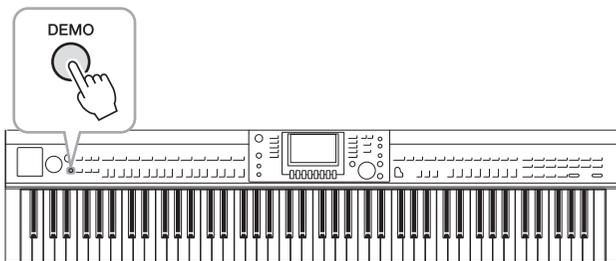
Visualizzazione del numero di versione

Per verificare il numero di versione dello strumento, premere i pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (VERSION) (VERSIONE) sul display, come indicato al punto 1 riportato in precedenza. Per tornare al display originale, premere il pulsante [EXIT] o [8▲▼].

Riproduzione delle Demo

Le demo forniscono descrizioni utili e semplici delle caratteristiche e delle funzioni dello strumento, nonché brani dimostrativi.

1 Premere il pulsante [DEMO] per richiamare il display Demo.

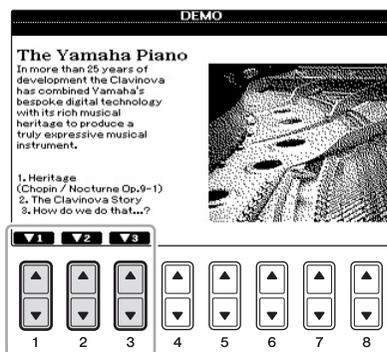


2 Premere uno dei pulsanti [A] - [E] per vedere una demo specifica.

Se si preme il pulsante [E], la demo panoramica viene riprodotta in modo continuo, richiamando i vari display in sequenza.



I menu secondari vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Premere uno dei pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] corrispondente al menu secondario.



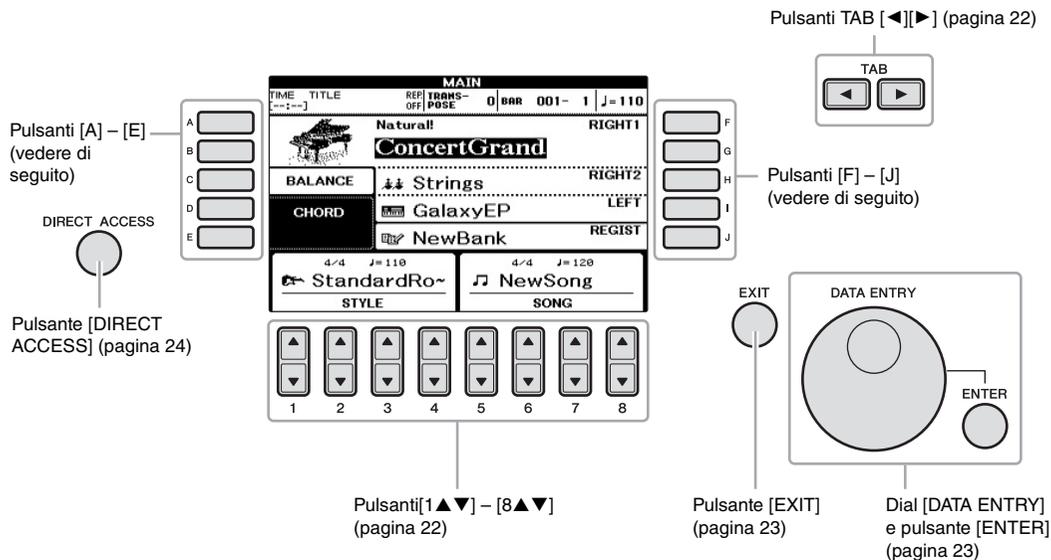
3 Per uscire dalle demo, premere ripetutamente se necessario il pulsante [EXIT].

NOTA

Per tornare al successivo menu di livello superiore, premere il pulsante [EXIT].

Controlli a display

Il display LCD consente di visualizzare all'istante importanti informazioni sulle impostazioni attuali. È possibile selezionare o cambiare il menu visualizzato utilizzando i controlli del display LCD.



Pulsanti [A] - [E] e pulsanti [F] - [J]

Questi pulsanti sono utilizzati per selezionare il menu corrispondente.

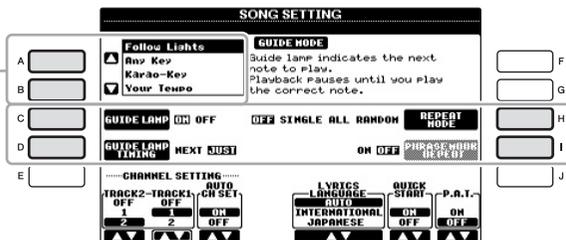
■ Esempio 1



Nel display di selezione file (pagina 27), i pulsanti [A] - [J] possono essere utilizzati per selezionare i file corrispondenti.

■ Esempio 2

I pulsanti [A] e [B] sono utilizzati per spostare il cursore in su o in giù.



I pulsanti [C], [D], [H] e [I] sono utilizzati per selezionare il parametro corrispondente.

Pulsanti TAB [◀][▶]

Questi pulsanti sono utilizzati principalmente per cambiare le pagine a display dotate di "tab" (schede) nella parte superiore.

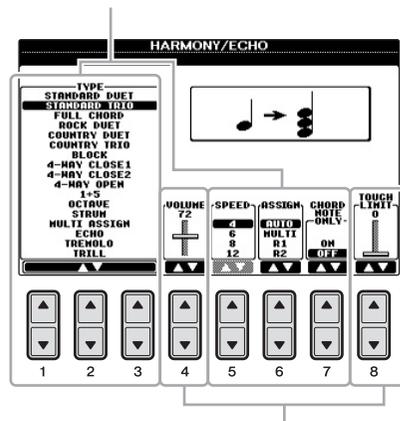
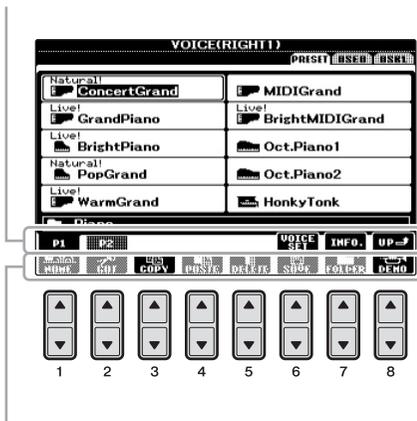


Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]

I pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] sono utilizzati per eseguire selezioni o regolare impostazioni (rispettivamente verso l'alto o verso il basso) per le funzioni visualizzate sopra di essi.

Se in questa sezione del display è visualizzato un menu, usare i pulsanti [1▲] - [8▲] per selezionare gli elementi desiderati.

Se viene visualizzato l'elenco dei menu, utilizzare il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] per selezionare la voce desiderata.

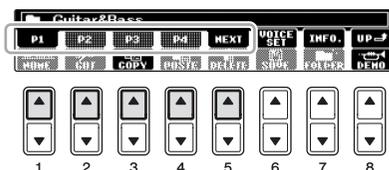


Se in questa sezione del display è visualizzato un menu, usare i pulsanti [1▼] - [8▼] per selezionare gli elementi desiderati.

Se viene visualizzato un parametro nella forma di slider (o manopola), utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare il valore.

■ Cambiamento della pagina del display

Se nel display esistono più pagine, i numeri di pagina (P1, P2 ...) vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Premere il pulsante corrispondente [1▲] - [5▲] per cambiare la pagina del display.

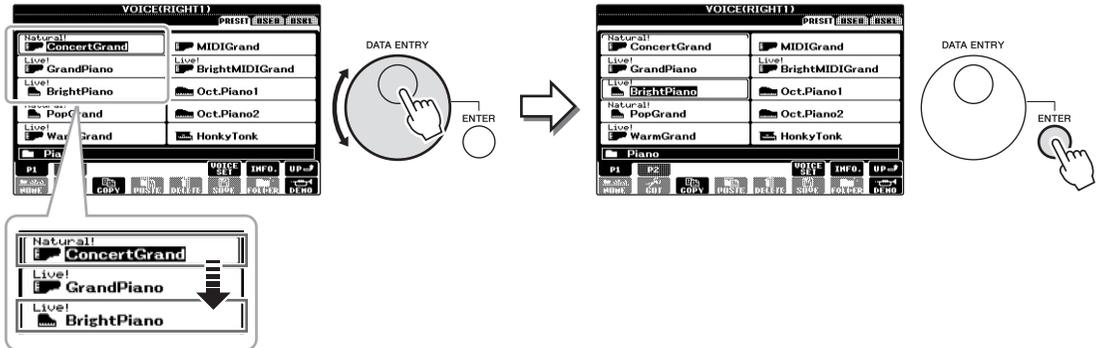


Dial [DATA ENTRY] e pulsante [ENTER]

A seconda del display LCD visualizzato, è possibile usare il dial [DATA ENTRY] nei seguenti modi.

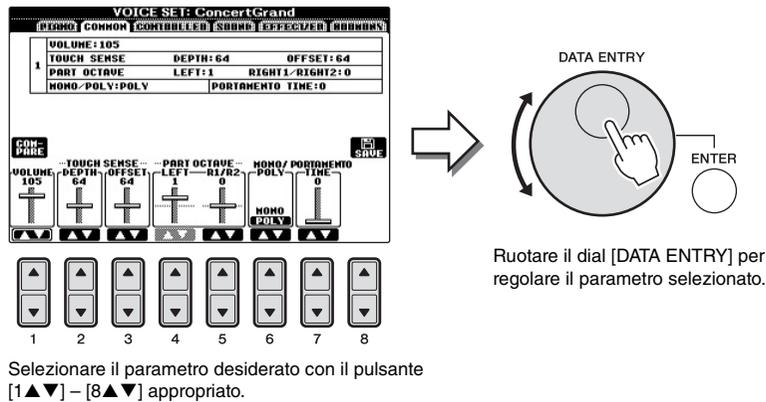
■ Selezione dei file (voci, stili, song, ecc.)

Quando è visualizzato uno dei display di selezione file (pagina 27), è possibile utilizzare il dial [DATA ENTRY] e il pulsante [ENTER] per selezionare un file (voce, stile, song, ecc.).



■ Regolazione dei valori dei parametri

È possibile utilizzare il dial [DATA ENTRY] in combinazione con i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare i parametri indicati nel display.



Ruotare il dial [DATA ENTRY] per regolare il parametro selezionato.

Questo sistema funziona anche con i parametri a discesa come Tempo e Transpose. Premere il pulsante appropriato (ad esempio, TEMPO [+]), ruotare il dial [DATA ENTRY] e premere [ENTER] per chiudere la finestra.

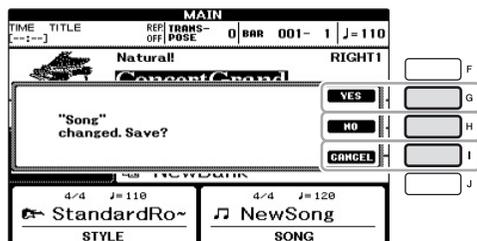
Pulsante [EXIT]

Premendo il pulsante [EXIT], si ritorna al display indicato in precedenza. Premendo ripetutamente il pulsante [EXIT], si ritorna al display Main (Principale) predefinito (pagina 25).



Messaggi visualizzati sul display

Per agevolare le operazioni, a volte sullo schermo viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). In questo caso, premere semplicemente il pulsante appropriato.



Selezione istantanea display – Direct Access

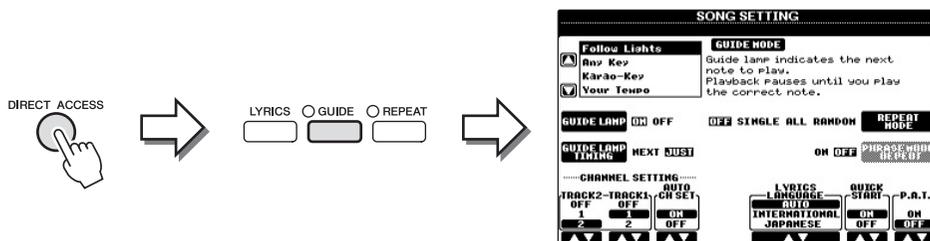
Grazie alla funzione Direct Access, è possibile richiamare all'istante il display desiderato semplicemente premendo un pulsante.

1 Premere il pulsante [DIRECT ACCESS].

Sul display viene visualizzato un messaggio che invita a premere il pulsante appropriato.

2 Premere il pulsante o il pedale corrispondente al display di impostazione desiderato per richiamarlo immediatamente.

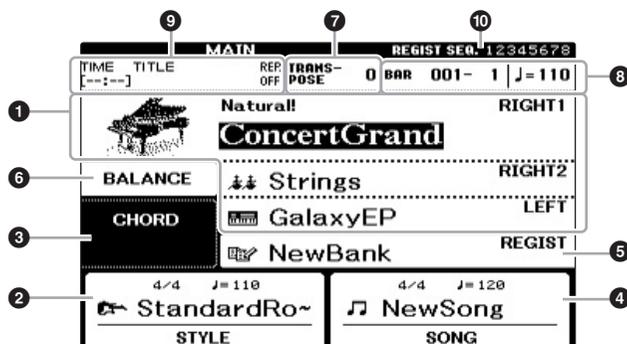
Ad esempio, premendo il pulsante [GUIDE] [GUIDA], viene richiamato il display in cui è possibile impostare la modalità Guide.



L'elenco dei display richiamabili con la funzione Direct Access è riportato nella sezione Elenco Dati.

Configurazione del display Main

Il display Main viene visualizzato all'accensione dello strumento e mostra le impostazioni base correnti, ad esempio la voce e lo stile selezionati, consentendo di individuarli immediatamente. È il display visualizzato generalmente quando si suona la tastiera.



1 Nome della voce

Mostra i nomi delle voci correntemente selezionati per le parti RIGHT 1, RIGHT 2 e LEFT (pagina 37). Premendo uno dei pulsanti [A] – [B] e [F] – [I] viene richiamato il display per la selezione delle voci per ciascuna parte.

2 Nome dello stile e informazioni correlate

Mostra il nome dello stile selezionato, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premere uno dei pulsanti [1▲▼] – [4▲▼] per richiamare il display di selezione degli stili (pagina 48).

3 Nome dell'accordo corrente

Se il pulsante [ACMP ON/OFF] è impostato su ON, verrà mostrato l'accordo specificato nella sezione della tastiera riservata agli accordi. Quando si suona la song contenente i dati dell'accordo, viene visualizzato il nome dell'accordo corrente.

4 Nome della song e informazioni correlate

Mostra il nome della song selezionata, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premere uno dei pulsanti [5▲▼] – [8▲▼] per richiamare il display di selezione delle song (pagina 58).

5 Nome del banco memoria di registrazione

Mostra il nome del banco memoria di registrazione selezionato in quel momento. Premendo il pulsante [J] si richiama il display di selezione del banco memoria di registrazione (pagina 84).

6 Bilanciamento volume

Mostra il bilanciamento volume fra le parti. Premere il pulsante [C] per richiamare il display del bilanciamento volume. È possibile regolare il bilanciamento del volume tra le parti utilizzando i pulsanti [1▲▼] – [7▲▼].

7 Trasposizione

Mostra l'entità della trasposizione in unità di semitono (pagina 42).

8 TEMPO/BAR/BEAT

Mostra la posizione corrente (tempo/bar/beat) del playback di stili o di song.

NOTA

Di seguito viene riportato un modo comodo per tornare al display Main da qualsiasi altro display: premere il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito dal pulsante [EXIT].

NOTA

Se la funzione Left Hold (Mantenimento sinistra) (pagina 44) è impostata su ON, viene visualizzata l'indicazione 'H'.

NOTA

Se il display di bilanciamento del volume non viene visualizzato, premere il pulsante [EXIT] per farlo comparire.

9 Informazioni audio USB

Mostra le informazioni sul file audio selezionato (nome file, ora ecc.). Quando la registrazione di audio USB è in standby, viene visualizzata un'indicazione "REC WAIT" ("Attesa registrazione"). Durante la registrazione, viene visualizzato "REC" ("Registrazione").

10 Registration Sequence (Sequenza registrazione)

Indica l'ordine della sequenza dei numeri Registration Memory (Memoria di registrazione) (se programmato; pagina 85), che può essere richiamato tramite i pulsanti TAB [◀][▶] o il pedale. Per istruzioni sulla programmazione della sequenza, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Configurazione del display di selezione file

Dal display di selezione dei file è possibile selezionare voci, stili e altri dati. Il display di selezione dei file viene visualizzato quando si preme uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE [VOCE] o STYLE [STILE], il pulsante [SELECT] [SELEZIONA] di SONG e così via.



1 Posizione (unità) dei dati

- **PRESET**..... Posizione in cui vengono memorizzati i dati preprogrammati (preset).
- **USER** Posizione in cui vengono salvati i dati registrati o modificati.
- **USB** Posizione in cui vengono salvati i dati su una memoria flash USB. Questa unità viene visualizzata solo quando una memoria flash USB è collegata al terminale [USB TO DEVICE] (pagina 91).

2 Dati (file) selezionabili

Sono visualizzati i file che è possibile visualizzare sul display. Se esistono più di 10 file, i numeri di pagina (P1, P2 ...) sono indicati sotto i file. Premere il pulsante corrispondente per cambiare la pagina del display. Se sono presenti altre pagine, viene visualizzato il pulsante "Next" e, per la pagina precedente, il pulsante "Prev."

3 Menu per operazioni su file/cartelle

Da questo menu è possibile salvare e gestire (copiare, spostare, eliminare e così via) i file di dati. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alle pagine da 67 a 71.

NOTA

I dati, sia preprogrammati che originali, vengono salvati come "file".

Display USB

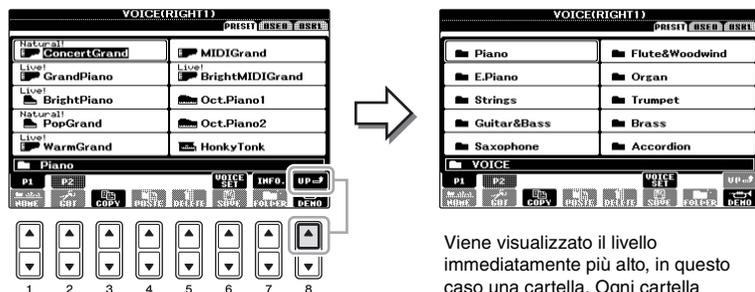
Per aprire il display di selezione per un file specifico, utilizzare il pulsante [USB].
[USB] → [A] SONG/[B] AUDIO/[C] STYLE/[F] VOICE/[G] REGIST.

Chiusura della cartella corrente e richiamo di una cartella di livello immediatamente superiore

Il display PRESET contiene vari dati (file) all'interno di una cartella. È possibile anche organizzare i propri dati originali nel display USER/USB creando nuove cartelle (pagina 69). Per chiudere la cartella corrente e richiamare quella di livello immediatamente superiore, premere il pulsante [8▲] (UP).

Esempio del display di selezione voci PRESET

Le voci PRESET sono classificate e inserite in cartelle appropriate.

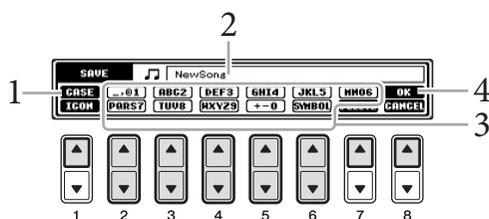


Questo display mostra i file delle voci presenti in una cartella.

Viene visualizzato il livello immediatamente più alto, in questo caso una cartella. Ogni cartella visualizzata sul display contiene voci opportunamente classificate.

Immissione di caratteri

Nelle istruzioni riportate di seguito è indicata la modalità di immissione dei caratteri per l'assegnazione di un nome a file/cartelle, per l'immissione di parole chiave e così via. L'operazione di immissione dei caratteri è effettuata nel display mostrato sotto.



1 Modificare il tipo di carattere premendo il pulsante [1▲].

Se si seleziona una lingua diversa dal giapponese (pagina 18), sono disponibili i seguenti tipi di caratteri differenti:

- **CASE** Lettere maiuscole, numeri, segni
- **case** Lettere minuscole, numeri, segni

Se si seleziona il giapponese come lingua (pagina 18), è possibile immettere i seguenti tipi di caratteri e misure:

- **かな漢 (kana-kan)** Hiragana e Kanji, simboli (dimensione piena)
- **カナ (kana)** Katakana (dimensione normale), simboli (dimensione piena)
- **か (kana)** Katakana (dimensione ridotta), simboli (dimensione ridotta)
- **A B C** Alfabeto (maiuscole e minuscole, dimensione piena), numeri (dimensione piena), simboli (dimensione piena)
- **ABC** Alfabeto (maiuscole e minuscole, dimensione ridotta), numeri (dimensione ridotta), simboli (dimensione ridotta)

2 Utilizzare il dial [DATA ENTRY] per spostare il cursore nella posizione desiderata.

3 Premere i pulsanti [2▲▼] - [6▲▼] e [7▲] corrispondenti al carattere che si desidera immettere.

Per immettere il carattere selezionato, spostare il cursore o premere un altro pulsante di immissione carattere. In alternativa, è possibile attendere alcuni istanti che il carattere venga immesso automaticamente.

Per informazioni dettagliate sull'immissione dei caratteri, fare riferimento alla sezione "Altre operazioni di immissione dei caratteri" di seguito.

4 Premere il pulsante [8▲] (OK) per rendere effettiva l'immissione del nuovo nome e tornare al display precedente.

NOTA

A seconda del display, non potrete immettere determinati tipi di caratteri.

NOTA

Il nome del file può contenere al massimo 41 caratteri, mentre quello della cartella ne può contenere al massimo 50.

NOTA

Per annullare l'operazione di immissione dei caratteri, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Altre operazioni di immissione dei caratteri

■ Eliminazione dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da eliminare utilizzando il dial [DATA ENTRY] e premere il pulsante [7▼] (DELETE). Per eliminare contemporaneamente tutti i caratteri su una riga, tenere premuto il pulsante [7▼] (DELETE).

■ Immissione di segni speciali ("< 濁点 >" e "< 半濁点 >" in giapponese)

Selezionare il segno del carattere da aggiungere e premere il pulsante [6▼] prima dell'immissione del carattere effettivo.

■ Immissione di simboli o spazio

- 1 Premere il pulsante [6▼] (SYMBOL) (SIMBOLO) per richiamare l'elenco dei simboli.
- 2 Utilizzare il dial [DATA ENTRY] per spostare il cursore sul simbolo o sullo spazio desiderato e premere il pulsante [8▲] (OK).

■ Conversione in Kanji (lingua giapponese)

Quando i caratteri "hiragana" immessi appaiono in negativo (evidenziati), premere una o più volte il pulsante [1▲]/[ENTER] per convertire i caratteri nel kanji appropriato. È possibile cambiare l'area mostrata in negativo ruotando il dial [DATA ENTRY]. Per rendere effettiva la modifica, premere il pulsante [1▼]/[8▲] (OK).

Per riportare in "hiragana" il kanji convertito, premere il pulsante [7▼] (DELETE). Per cancellare immediatamente l'area in negativo, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

■ Selezione di icone personalizzate per i file (visualizzate a sinistra del nome del file)

- 1 Premere il pulsante [1▼] (ICON) (ICONA) per richiamare il display ICON SELECT (SELEZIONE ICONA).
- 2 Selezionare l'icona utilizzando i pulsanti [A] - [J], [3▲▼] - [5▲▼] o il dial [DATA ENTRY]. Il display ICON include diverse pagine. Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare le varie pagine.
- 3 Premere il pulsante [8▲] (OK) per applicare l'icona selezionata.

NOTA

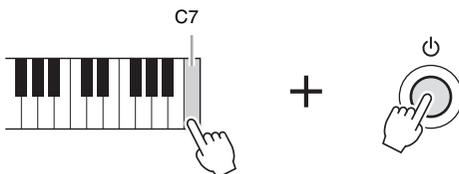
Nel caso di caratteri a cui non sono abbinati segni speciali (con l'eccezione dei simboli Katakana e Katakana di misura ridotta), è possibile richiamare l'elenco dei segni premendo il pulsante [6▼] dopo aver selezionato un carattere (prima di immetterlo).

NOTA

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica

Tenendo premuto il tasto C7 (la nota più a destra della tastiera), accendere lo strumento. In questo modo vengono ripristinate tutte le impostazioni (tranne quelle di lingua ecc.) sui valori predefiniti.



È anche possibile ripristinare una determinata impostazione sul valore predefinito oppure salvare/caricare le proprie impostazioni di ripristino. Richiamare il display operativo: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

Se si desidera inizializzare solo l'impostazione Registration Memory (Memoria registrazione, pagina 83), accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6.

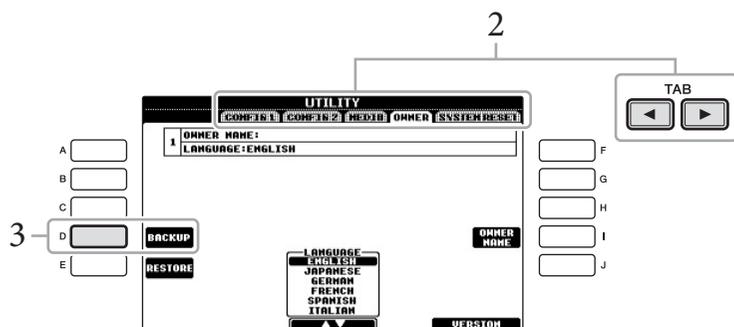
Backup dei dati

Questa procedura consente di eseguire un backup di tutti i dati memorizzati nell'unità USER (tranne le song protette) e tutte le impostazioni. Per garantire la massima protezione dei dati, Yamaha consiglia di copiare o salvare i dati importanti su un dispositivo di memorizzazione USB, che consente di creare copie di riserva nel caso la memoria interna venisse danneggiata.

1 Collegare la memoria flash USB come destinazione di backup.

2 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



3 Premere il pulsante [D] (BACKUP) per salvare i dati nella memoria flash USB.

Per ripristinare i dati, premere il pulsante [E] (RESTORE) (RIPRISTINA) nel display. Lo strumento verrà riavviato automaticamente al termine dell'operazione.

NOTA

Prima di usare una memoria flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo di memorizzazione USB" a pagina 91.

NOTA

L'operazione di backup/ripristino può richiedere alcuni minuti.

AVVISO

Prima di eseguire il ripristino, spostare le song protette salvate nel display USER. In caso contrario, questa operazione di backup comporta l'eliminazione dei dati.

NOTA

Per salvare song, stili, banchi Registration Memory e voci in modo indipendente, eseguire l'operazione Copy e Paste dal display di selezione file (pagina 70).

NOTA

Per salvare record di Music Finder, effetti, modelli MIDI e file di sistema, richiamare il display operativo: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Esecuzione delle song per pianoforte con Clavinova

Ripristino delle impostazioni di default del pianoforte (Piano Reset)

Qualunque sia la situazione di partenza dei vari controlli del pannello, è possibile richiamare istantaneamente le impostazioni di default per la performance al pianoforte.

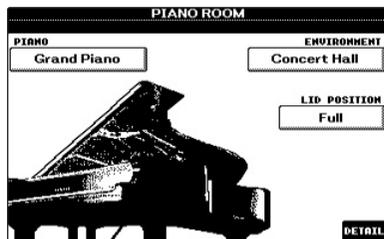
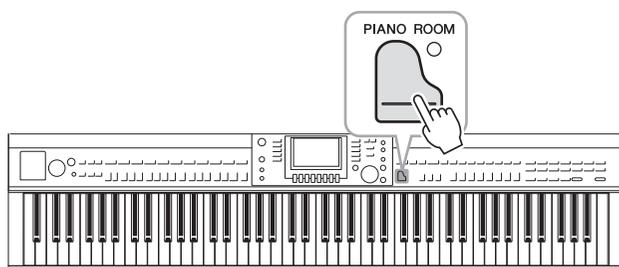
1 Tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.
Sul display viene visualizzato un messaggio.

2 Premere il pulsante [F] (RESET).
La voce viene impostata su "ConcertGrand", consentendo di suonare lo strumento come un pianoforte utilizzando l'intera tastiera.

Performance al pianoforte (Piano Room)

Questa caratteristica, comoda e semplice da usare, riconfigura completamente, automaticamente e immediatamente l'intero strumento per consentire performance pianistiche ottimali. Qualunque sia la situazione di partenza dei vari controlli del pannello, è possibile "accedere" a Piano Room istantaneamente premendo un singolo pulsante per richiamare le impostazioni di pianoforte e creare il suono di pianoforte desiderato.

1 Premere il pulsante [PIANO ROOM] con la sagoma del piano.
Questa operazione richiama la schermata Piano Room e le impostazioni di pannello per la performance al pianoforte.



NOTA

Questa funzione non può essere utilizzata mentre viene mostrata la visualizzazione Piano Room (sotto) o la visualizzazione Piano Lock (pagina 33).

1

Esecuzione delle song per pianoforte con Clavinova

NOTA

Mentre è visualizzata la schermata Piano Room, è possibile utilizzare solo le funzioni pedale, metronomo e tempo del metronomo e non è possibile applicare alcuna impostazione definita nelle altre schermate.

2 Suonare la tastiera.

Sono abilitati solo i pedali (pagina 34) e il metronomo (pagina 35); tutte le altre funzioni non specifiche del pianoforte non sono disponibili.

3 Per uscire dalla funzione Piano Room, premere il pulsante [EXIT].

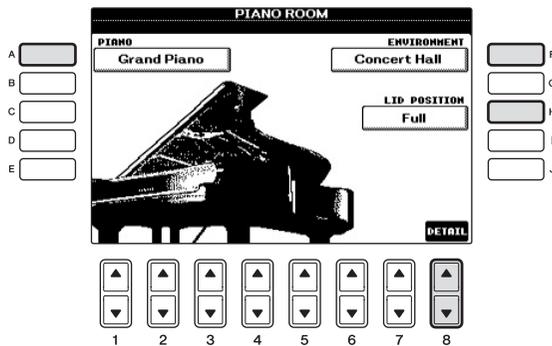
Vengono ripristinate le impostazioni di pannello definite prima che venisse richiamata la schermata Piano Room.

Creazione della configurazione desiderata in Piano Room

La schermata Piano Room consente di impostare vari parametri quali il tipo di pianoforte e l'ambiente (tipo riverbero). Le impostazioni vengono applicate solo quando viene visualizzata la schermata Piano Room.

1 Premere il pulsante [PIANO ROOM] per richiamare la schermata Piano Room.

2 Definire le configurazioni desiderate.



[A]	PIANO	Richiama la finestra a comparsa che consente di selezionare la voce di pianoforte desiderata utilizzando i pulsanti [A]/[B].
[F]	ENVIRONMENT (AMBIENTE)	Richiama la finestra a comparsa che consente di selezionare l'ambiente desiderato utilizzando i pulsanti [F]/[G].
[H]	LID POSITION (POSIZIONE COPERCHIO)	Richiama la finestra a comparsa che consente di determinare l'angolo di apertura del coperchio del pianoforte virtuale utilizzando i pulsanti [H]/[I].
[8▲▼]	DETAIL (DETTAGLIO)	Richiama la finestra a comparsa che consente di impostare vari parametri. Dopo aver configurato le impostazioni, premere il pulsante [8▲](OK). <ul style="list-style-type: none"> • TOUCH (TOCCO) [1▲▼-2▲▼] Determina il modo in cui il suono risponde alla forza esercitata sui tasti. "Soft" produce un volume elevato suonando con forza moderata. "Medium" è la risposta standard al tocco. Con "Hard" è necessario suonare abbastanza forte per produrre un volume elevato. • TUNE (ACCORDATURA) [3▲▼-4▲▼] Imposta il pitch di questo strumento con incrementi di 1 Hz.

- **STRING RESO. (RISONANZA DELLE CORDE)** [5▲▼]
Attiva o disattiva la risonanza delle corde.
- **DAMPER RESO. (RISONANZA DAMPER)** [6▲▼]
Determina se l'effetto Damper Resonance è abilitato o disabilitato quando si preme il Pedale damper.
- **KEYOFF SAMPLE (CAMPIONAMENTO KEYOFF)** [7▲▼]
Determina se viene prodotto il lieve rumore del rilascio tasti quando vengono rilasciati i tasti.

Le impostazioni nella schermata Piano Room vengono mantenute anche se si esce da questa schermata o si spegne l'unità. La volta successiva che si preme il pulsante [PIANO ROOM], vengono richiamate le impostazioni di Piano definite la volta precedente.

Funzione Piano Lock

È possibile "bloccare" le impostazioni del pannello nelle impostazioni Piano Room definite l'ultima volta. Una volta bloccato, lo strumento mantiene le impostazioni Piano Room, anche se vengono premuti altri pulsanti, consentendo di suonare la tastiera, utilizzare i pedali o regolare il volume principale solamente.

1 Tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.

Sul display viene visualizzato un messaggio.

2 Premere il pulsante [G] (LOCK) per richiamare la schermata Piano Lock.

Le impostazioni del pannello vengono bloccate nelle impostazioni Piano Room definite.

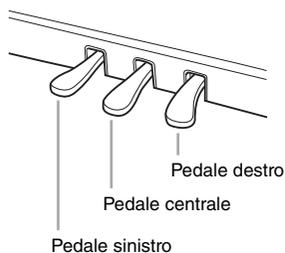
Per escludere la funzione Piano Lock, tenete nuovamente premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.

NOTA

Se si spegne l'unità con Piano Lock attivato, quando si accende l'unità la volta successiva, verranno richiamate le stesse impostazioni di Piano.

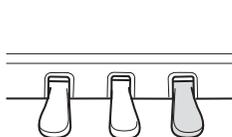
Utilizzo dei pedali

Lo strumento ha tre pedali.



■ Pedale destro (Pedale damper)

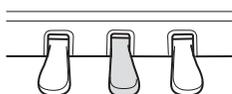
Questo pedale svolge la stessa funzione dell'omologo su un pianoforte acustico reale, consentendo di applicare il sustain al suono delle voci, anche dopo aver rilasciato i tasti. È possibile utilizzare il pedale destro per controllare l'effetto Half Pedal (Mezzo pedale).



Se si preme il pedale destro, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

■ Pedale centrale (Pedale del sostenuto)

Quando è selezionata la voce di pianoforte, se si suonano sulla tastiera una nota o un accordo e, mentre li si tiene, si preme il pedale del sostenuto, alle note viene applicato il sustain fintantoché si tiene premuto il pedale. Tutte le note successive non avranno il sustain. Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale centrale viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta.



Premendo in questo punto il pedale centrale mentre si tengono le note, a queste viene applicato il sustain fino a quando si tiene premuto il pedale.

■ Pedale sinistro

Quando è selezionata la voce di pianoforte, premendo questo pedale si riduce il volume e cambia leggermente il timbro delle note suonate. Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale centrale viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta.

Definizione impostazioni per i pedali

Ai tre pedali o a un controller/interruttore opzionale è possibile assegnare una delle varie funzioni disponibili, ad esempio per controllare le voci Super Articulation o avviare e arrestare la song (pagina 90).

Mezzo pedale:

Se mentre si suona il pianoforte con il sustain si desidera silenziare leggermente il suono sostenuto, rilasciare il damper dalla posizione massima a quella intermedia o superiore.

NOTA

Alcune voci, come [STRINGS] o [BRASS], possono avere un sustain continuo quando viene premuto il pedale destro o centrale.

NOTA

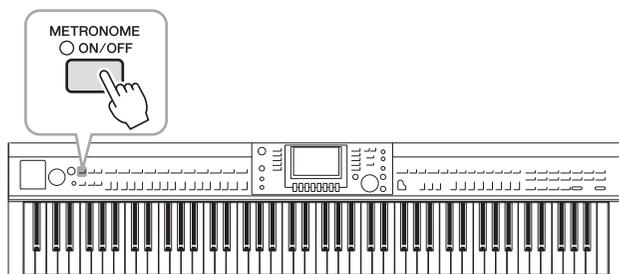
Alcune voci, come i drum kit, potrebbero non essere influenzate dall'uso del pedale destro o centrale.

NOTA

È possibile regolare la profondità dell'effetto del pedale sinistro. Display di selezione delle voci → [6▲] VOICE SET → TAB [◀][▶] CONTROLLER → [A]/[B] LEFT PEDAL. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

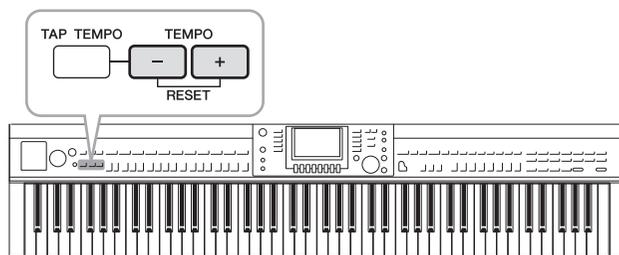
Utilizzo del metronomo

Il metronomo dispone di un suono di click che consente di tenere un tempo preciso mentre ci si esercita o di ascoltare e controllare come suona un determinato tempo. Premere il pulsante [METRONOME ON/OFF] per avviare o arrestare il metronomo.



Regolazione del tempo del metronomo

- 1 Premere il pulsante TEMPO [-]/[+] per richiamare il display a comparsa che mostra il valore di tempo.



- 2 Utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] per impostare il valore del tempo.
Premendo e tenendo premuto uno dei pulsanti è possibile incrementare/decrementare il valore. È possibile anche usare il dial [DATA ENTRY].
Per resettare il tempo, premere simultaneamente i pulsanti TEMPO [-]/[+].
- 3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display Tempo.

NOTA

Il numero che appare sul display indica quanti beat di semiminima sono contenuti in un minuto.

NOTA

È possibile anche cambiare l'indicazione del tempo e il volume del metronomo.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀|▶] CONFIG 1 → [B] 2 METRONOME Per i dettagli, consultare il Manuale di riferimento disponibile sul sito Web.

Manutenzione

Per mantenere l'unità Clavinova in condizioni ottimali, si consiglia di effettuare periodicamente le seguenti attività di manutenzione.

■ Manutenzione dello Strumento e dello Sgabello

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito.

AVVISO

Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.

Se il modello è con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporcizia con un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento. Per mantenere lucida la finitura, applicare un prodotto di lucidatura specifico e disponibile in commercio su un panno morbido e passarlo sulla superficie dello strumento, quindi lucidarlo con un altro panno. Prima di utilizzare il prodotto di lucidatura, assicurarsi di leggerne le istruzioni per l'uso.

- Stringere periodicamente le viti dello strumento e dello sgabello.

■ Pulizia del pedale

Come per i pianoforti acustici, i pedali possono ossidarsi nel corso del tempo. Se ciò si verifica, pulire il pedale con un prodotto specifico per questo scopo. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di leggerne le istruzioni per l'uso.

AVVISO

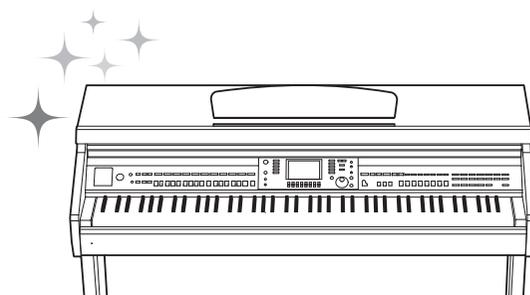
Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche. In caso contrario, il pedale potrebbe scolorirsi o danneggiarsi.

■ Accordatura

A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo poiché il pitch degli strumenti digitali viene sempre mantenuto perfettamente.

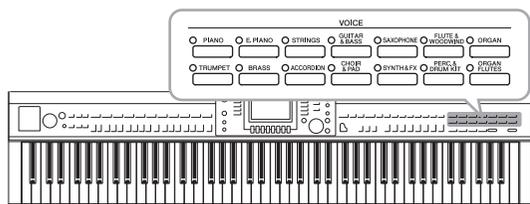
■ Trasporto

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle altre proprie cose. Potete spostare quest'unità così com'è (assemblata) o potete smontarla per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Evitare di appoggiarla al muro e di adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando trasportate lo strumento assemblato, accertatevi che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.



Voci

- Utilizzo della tastiera -



Lo strumento dispone di un'ampia varietà di voci strumentali eccezionalmente realistiche, tra cui pianoforte, chitarra, strumenti a corde, a fiato, ottoni e altro ancora.

Esecuzione delle voci preset

Selezione di una voce (RIGHT 1) e utilizzo della tastiera

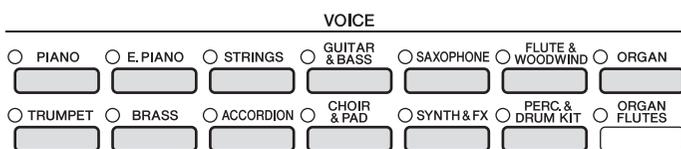
- 1 Se è evidenziata una parte diversa da RIGHT 1 (RIGHT 2, LEFT), premere uno dei pulsanti [A]/[B]/[F]/[G] (RIGHT 1) nel display Main. Accertarsi che anche il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 1] sia acceso. Se è spento, la parte della mano destra non emetterà suoni.



NOTA

Per maggiori informazioni sulle parti delle voci, vedere pagina 40.

- 2 Premere uno dei pulsanti VOICE per selezionare una categoria voce e richiamare il display di selezione della voce.



Le voci preset sono suddivise in categorie e inserite in cartelle appropriate. I pulsanti di selezione della categoria delle voci sul pannello corrispondono alle categorie delle voci preset. Ad esempio, premere il pulsante [STRINGS] per visualizzare le diverse voci degli archi.

NOTA

Per ulteriori informazioni sui pulsanti VOICE, vedere pagina 41.

2

Voci - Utilizzo della tastiera -

3 Premere uno dei pulsanti [A] – [J] per selezionare la voce desiderata.

Per richiamare le altre pagine di display (P1, P2, ecc.), premere uno dei pulsanti [1▲] – [5▲] oppure premere di nuovo lo stesso pulsante VOICE.



NOTA

Il tipo di voce e le caratteristiche che la definiscono sono indicate sul nome della voce preset.

Per dettagli sulle caratteristiche, vedere pagina 41 e il Manuale di riferimento.

2

Voci – Utilizzo della tastiera –

Riproduzione delle frasi demo per ciascuna voce

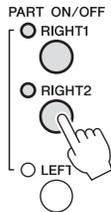
Per avviare la demo per la voce selezionata, premere il pulsante [8▼] (DEMO).

Per arrestare la demo, premere di nuovo il pulsante [8▼].

4 Suonare la tastiera.

Esecuzione simultanea di due voci

- 1 Accertarsi che il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 1] sia acceso.
- 2 Premere il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 2] per accenderlo.



- 3 Premere uno dei pulsanti di selezione categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci per la parte Right 2.
- 4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.
- 5 Suonare la tastiera.
La voce selezionata per RIGHT 1 (pagina 37) e la voce qui selezionata suonano simultaneamente in un layer.

Selezione rapida delle voci per le parti Right 1 e Right 2

È possibile selezionare rapidamente le voci delle parti Right 1 e 2 usando i pulsanti di selezione categoria delle voci. Premere e tenere premuto il pulsante corrispondente ad una voce e quindi premerne un altro. La voce del primo pulsante diventa automaticamente quella della parte Right 1, mentre quello della seconda è Right 2.

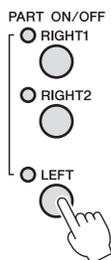
NOTA

È possibile salvare le impostazioni in Registration Memory. Vedere a pagina 83.

Esecuzione di voci diverse con le mani sinistra e destra

1 Accertarsi che i pulsanti PART ON/OFF [RIGHT 1] e/o [RIGHT 2] siano accesi.

2 Premete il pulsante PART ON/OFF [LEFT] per accenderlo.



3 Premere uno dei pulsanti di selezione categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci per la parte Left.

4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.

5 Suonare la tastiera.

Le note suonate con la mano sinistra riproducono una voce (LEFT, selezionata in precedenza), mentre quelle suonate con la mano destra riproducono una o più voci diverse (RIGHT 1 e 2).



NOTA

È possibile salvare le impostazioni in Registration Memory. Vedere a pagina 83.

Parti della tastiera

Le voci possono essere assegnate indipendentemente a ciascuna delle tre parti della tastiera: Right 1, Right 2 e Left. È possibile combinare le parti usando i pulsanti PART ON/OFF per creare un ensemble musicale molto ricco.



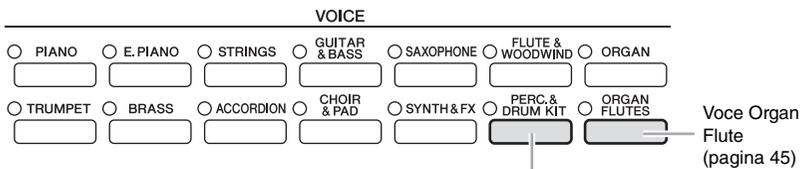
Quando la parte LEFT è spenta, le voci RIGHT 1 e 2 possono essere riprodotte su tutta l'estensione della tastiera. Quando la parte LEFT è accesa, i tasti inferiori a F#2 (il punto di splittaggio) sono impostati per suonare la parte LEFT e i tasti superiori al punto di splittaggio sono impostati per suonare le parti RIGHT 1 e 2. La spia del punto di splittaggio (in cui la tastiera è divisa tra le sezioni destra e sinistra) si illumina.

Se si desidera selezionare o modificare una voce, confermare la parte di tastiera attuale nel display Main.

NOTA

Per cambiare il punto di splittaggio, premere: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Tipi di voci



Voci di percussione/batteria

Quando è selezionata una delle voci con questo pulsante, è possibile suonare vari strumenti a percussione e di batteria oppure effetti speciali (SFX) sulla tastiera. I dettagli sono riportati nell'elenco batteria dell'Elenco dati separato.

■ Caratteristiche delle voci

Il tipo di voce e le caratteristiche che la definiscono sono indicate sul nome della voce: Live!, Cool!, Sweet! e così via. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento.

In questa sezione vengono spiegate solo le voci Super Articulation (SA). Queste voci hanno caratteristiche particolari da tenere in considerazione e richiedono specifiche tecniche di esecuzione per mettere in evidenza tutte le qualità espressive di cui dispongono.

Voci SA (S.Articulation!)

Le voci SA forniscono grande naturalezza di esecuzione e controllo espressivo in tempo reale.

Ad esempio, con la voce Guitar, se si suona un Do e poi un Re in un modo molto legato, la nota Re avrà un suono di tipo "hammer on", senza la necessità di pizzicare di nuovo le corde.

A seconda di come si suona, saranno prodotti altri effetti quali suoni di dita (per la voce Guitar).

È possibile anche utilizzare i pedali per aggiungere articolazioni alle voci SA (pagina 42). Per ulteriori informazioni sul modo migliore per suonare ciascuna voce SA, richiamare la finestra informativa (premendo il pulsante [7▲] (INFO) nel display di selezione delle voci).

NOTA

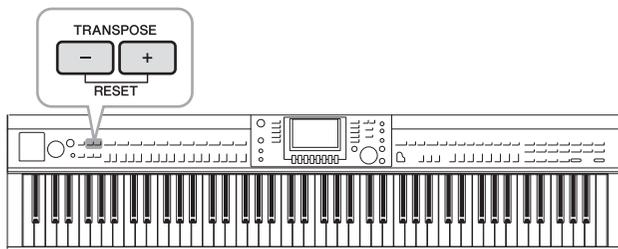
Le voci SA sono compatibili soltanto con altri modelli che hanno gli stessi tipi di voci installate. Qualsiasi combinazione di dati di song o stili creati sullo strumento con questa voce non suona correttamente se riprodotta su altri strumenti.

NOTA

Le voci SA funzionano in modo diverso, a seconda dell'estensione, della velocità, del tocco e così via. Pertanto, se si applica un effetto HARMONY/ECHO, si modifica l'impostazione di trasposizione o i parametri di impostazione voce, potrebbero essere riprodotti suoni imprevisti o indesiderati.

Trasposizione del pitch della tastiera

I pulsanti TRANSPOSE [-]/[+] effettuano la trasposizione per l'intonazione globale dello strumento (il suono della tastiera, il playback dello stile, il playback della song e così via) per semitoni. Per ripristinare immediatamente il valore di trasposizione su 0, premere i pulsanti [+] e [-] contemporaneamente.



Accordatura

Per impostazione predefinita, l'accordatura di tutto lo strumento è impostata su 440,0 Hz, mentre l'Intonazione scala è impostata sul temperamento equabile. È possibile cambiare queste impostazioni da [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE. È possibile anche regolare il parametro di accordatura di ogni parte (tastiera, stile e song) nella pagina TUNE del display MIXING CONSOLE (pagina 86). Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Aggiunta di Effetti di articolazione alle voci Super Articulation

Il pedale centrale e quello di sinistra consentono di aggiungere effetti di articolazione e suoni di strumenti caratteristici all'esecuzione. Se si seleziona una voce SA per RIGHT1, la funzione del pedale centrale e di sinistra cambia in modo da controllare gli effetti di articolazione.

L'effetto di articolazione applicato varia a seconda del tipo di voce selezionato. Per informazioni dettagliate, vedere il display Information (Informazioni) richiamato premendo il pulsante [7▲] (INFO) sul display di selezione delle voci.

NOTA

Le funzioni di trasposizione non influiscono sulle voci Drum Kit o SFX Kit.

NOTA

È inoltre possibile modificare le impostazioni di trasposizione nel display MIXING CONSOLE (CONSOLE DI MESSAGGIO): [MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] TUNE → [1▲▼] – [3▲▼] TRANSPOSE.

Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte un'onda sonora vibra ogni secondo.

NOTA

Tenendo conto della risposta realistica degli strumenti originali, gli effetti applicati variano a seconda dell'estensione con cui si suona.

NOTA

Quando si selezionano voci SA per due o più parti della tastiera, l'eventuale contemporanea pressione di un pedale incide su tutte le parti su cui sono selezionate le voci SA vengono influenzate.

NOTA

Le funzioni dei pedali vengono cambiate automaticamente in base alla voce selezionata. Tuttavia, se necessario, è possibile bloccare la funzione del pedale in modo che non cambi automaticamente. [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → [H] DEPENDS ON R1 VOICE.

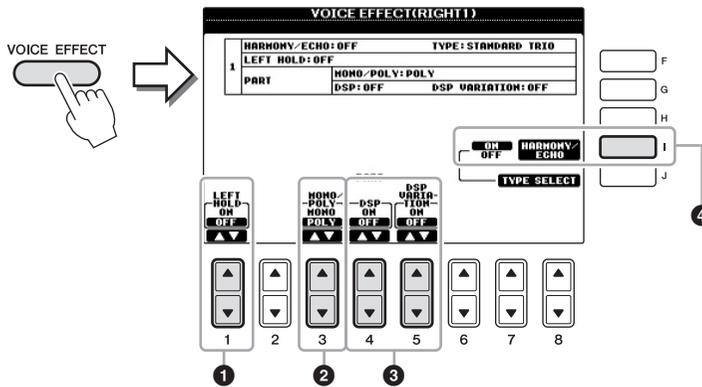
Applicazione degli effetti vocali

Lo strumento è dotato di un sofisticato sistema multiprocessore per la creazione di effetti in grado di aggiungere straordinaria profondità ed efficacia espressiva ai suoni.

- 1 **Richiamare il display operativo.**
[DIRECT ACCESS] → [EXIT]
- 2 **Selezionare la parte alla quale aggiungere gli effetti.**



- 3 **Premere il pulsante [VOICE EFFECT] per richiamare il display VOICE EFFECT.**



4 Utilizzare i pulsanti [1▲▼], [3▲▼] - [5▲▼] e [I] per applicare gli effetti alle voci.

1	[1▲▼]	LEFT HOLD	Grazie a questa funzione, la voce LEFT può essere tenuta anche dopo aver rilasciato i tasti che l'hanno generata. Le voci prive di decay, come gli archi, vengono sostenute in modo continuo mentre le voci con decay, come il pianoforte, hanno un decay più lento (come se fosse stato premuto il pedale damper). Se la funzione Left Hold è impostata su ON, sul display Main viene visualizzata l'indicazione "H".
2	[3▲▼]	MONO/POLY	Determina se la voce della parte sarà suonata monofonicamente (solo una nota per volta) oppure polifonicamente. Utilizzando il modo MONO è possibile suonare suoni singoli, da solisti (ad esempio, ottoni) in modo più realistico. È possibile inoltre controllare in modo più espressivo il portamento (a seconda della voce selezionata) suonando in legato.
3	[4▲▼]	DSP	Con gli effetti digitali incorporati nello strumento, è possibile aggiungere atmosfera e profondità alla musica in vari modi. Sono inclusi vari tipi di effetto, tra cui chorus e delay. <ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore DSP viene usato per attivare/disattivare l'effetto DSP (Digital Signal Processor) alla parte della tastiera selezionata. • L'interruttore DSP Variation serve a cambiare fra le variazioni dell'effetto DSP. Questa funzione può essere utilizzata mentre si suona, ad esempio, per modificare la velocità di rotazione (lento/veloce) dell'effetto dell'altoparlante rotante.
	[5▲▼]	DSP VARIATION	
4	[I]	HARMONY/ECHO	Se questa funzione è impostata su ON, gli effetti Harmony/Echo vengono applicati alle voci suonate con la mano destra, indipendentemente dall'accordo suonato con la mano sinistra. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Cos'è il Portamento?

Il Portamento è una funzione che crea una leggera transizione di pitch dalla prima nota suonata sulla tastiera a quella successiva.

NOTA

"DSP" significa Digital Signal Processor (o Processing). Il DSP cambia o enfatizza il segnale audio in ambiente digitale per produrre una vasta gamma di effetti.

NOTA

È possibile modificare il tipo di effetto. Sul display di selezione delle voci, selezionare [6▲] (VOICE SET) → TAB [◀][▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP.

NOTA

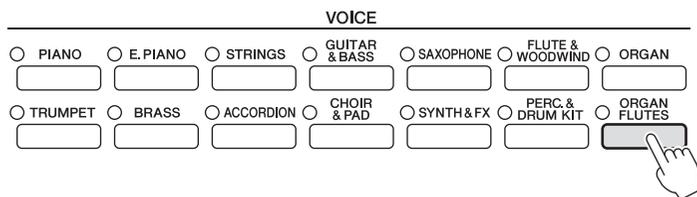
In base al tipo di Harmony/Echo, l'armonia verrà applicata indipendentemente dall'accordo suonato con la mano sinistra.

Creazione voci Organs Flutes originali

Lo strumento utilizza un'avanzata tecnologia digitale per ricreare il leggendario suono degli organi vintage. Proprio come su un organo tradizionale, è possibile creare un suono personalizzato aumentando e diminuendo i livelli dei piedaggi delle canne.

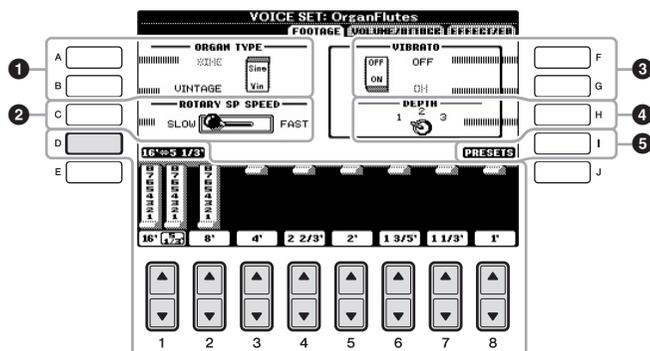
1 Premere il pulsante [ORGAN FLUTES].

Viene richiamata la pagina FOOTAGE (PIEDAGGIO) della voce Organ Flutes.



2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare le impostazioni relative al piedaggio.

Le impostazioni di piedaggio determinano il suono base delle canne d'organo. I pulsanti [1▲▼] controllano due piedaggi: 16' e 5 1/3'. Premere il pulsante [D] per passare da un piedaggio all'altro.



Se si desidera, è possibile selezionare il tipo di organo, modificare la velocità dell'altoparlante rotante e regolare l'impostazione di vibrato, utilizzando i pulsanti [A] - [C] e [F] - [H].

1	[A]/[B]	ORGAN TYPE	Specifica il tipo di generazione del suono di organo da simulare: Sine o Vintage.
2	[C]	ROTARY SP SPEED (VELOCITÀ ALTOPARLANTE ROTANTE)	Consente di passare da velocità bassa a velocità alta e viceversa dell'altoparlante rotante quando per la voce Organ Flutes viene selezionato l'effetto altoparlante rotante (parametro DSP TYPE della pagina EFFECT/EQ) e la funzione DSP è attivata (pagina 44).
3	[F]	VIBRATO OFF	Attiva o disattiva alternativamente l'effetto vibrato per la voce Organ Flutes.
	[G]	VIBRATO ON	
4	[H]	VIBRATO DEPTH (PROFONDITÀ VIBRATO)	Imposta la profondità del vibrato su uno dei tre livelli previsti: 1 (basso), 2 (medio) o 3 (alto).
5	[I]	PRESETS (IMPOSTAZIONI PREDEFINITE)	Consente di aprire il display File Selection (Selezione file) delle voci Organ Flute per selezionare una voce Organ Flutes preset.

Cosa significa "Footage" (piedaggio)?

I termini "footage" ("piedaggio") e fila fanno riferimento alla generazione sonora degli organi a canne tradizionali in cui il suono viene prodotto da file di canne di lunghezza diversa (misurate in piedi/feet).

NOTA

Per informazioni sulla pagina VOLUME/ATTACK ed EFFECT/EQ, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

- 3 Premere il pulsante [I] (PRESETS) per visualizzare il display di selezione delle voci Organ Flutes.
- 4 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione in cui si desidera salvare la voce Organ Flutes.
- 5 Per salvare la voce Organ Flutes, seguire la procedura descritta a pagina 67.

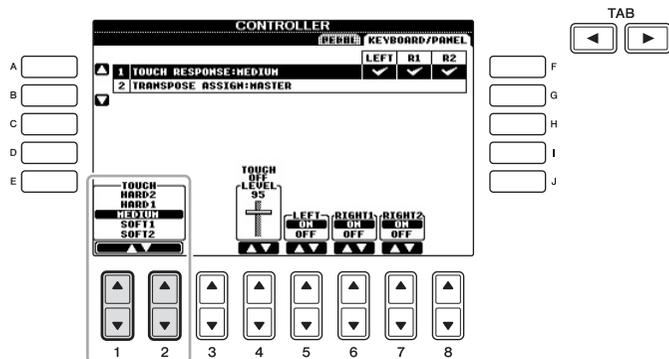
Impostazione della sensibilità al tocco della tastiera

È possibile regolare la sensibilità al tocco della tastiera dello strumento (cioè come il suono reagisce alla forza esercitata per premere i tasti). Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera. La sensibilità al tocco è applicata comunemente a tutte le voci.

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 TOUCH RESPONSE

2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼]/[2▲▼] per specificare la sensibilità al tocco.



- **HARD 2** È necessario suonare con forza per produrre un volume elevato. Adatto a chi ha un "tocco pesante".
- **HARD 1** È necessario suonare abbastanza forte per produrre un volume elevato.
- **MEDIUM** Risposta standard al tocco.
- **SOFT 1** Produce un volume elevato suonando con forza moderata.
- **SOFT 2** Produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo lieve. Adatto a chi ha un "tocco leggero".

AVVISO

Se si seleziona un'altra voce o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio, l'impostazione verrà persa.

NOTA

Se non si desidera applicare la sensibilità al tocco, impostare Touch su OFF per le parti corrispondenti mediante i pulsanti [5▼] – [7▼]. Quando Touch è impostato su OFF, è possibile specificare il livello di volume fisso mediante il pulsante [4▲▼].

NOTA

Le impostazioni della sensibilità al tocco potrebbero non avere alcun effetto su determinate voci.

Funzioni avanzate

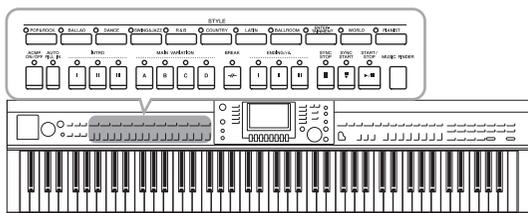
Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 2*.



Selezione GM/XG o altre voci dal pannello:	Display di selezione delle voci → [8▲](UP) → [2▲] (P2)
Selezione del tipo di Harmony/Echo:	[VOICE EFFECT] → [J] TYPE SELECT
Impostazioni relative al pitch	
• Accordatura fine di tutto lo strumento:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALETUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
• Accordatura di scale:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
• Modifica dell'assegnazione della parte dei pulsanti TRANSPOSE:	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 TRANSPOSE ASSIGN
Modifica voci (Voice Set):	Display di selezione delle voci → [6▲] (VOICE SET)
Disattivazione della selezione automatica di set di voci (effetti e così via):	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET
Modifica dei parametri di Organ Flutes:	[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK o EFFECT/EQ

Stili

– Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento –



Lo strumento dispone di un'ampia serie di pattern di accompagnamento ritmico (denominati "stili") in una serie di generi musicali diversi, tra cui pop, jazz e altri ancora. Lo stile dispone di una funzione Auto Accompaniment (Accompagnamento automatico) che consente di ottenere il playback dell'accompagnamento automatico semplicemente suonando gli "accordi" con la mano sinistra. In tal modo è possibile ricreare automaticamente il suono di un'intera band oppure orchestra, anche se si suona da soli.

Esecuzione dei soli canali del ritmo di uno stile

Il ritmo è una delle parti più importanti di uno stile. Provare a suonare la melodia solo con il ritmo. Per ogni stile è possibile suonare diversi ritmi. Ricordare, tuttavia, che non tutti gli stili contengono i canali del ritmo.

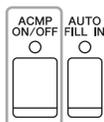
- 1 Premere uno dei pulsanti di selezione categoria STYLE per richiamare il display di selezione degli stili.



- 2 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare lo stile desiderato. Premendo uno dei pulsanti [1▲] - [4▲] oppure premendo di nuovo lo stesso pulsante STYLE è possibile richiamare altre pagine del display (quando disponibili).



- 3 Verificare che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia disattivato.



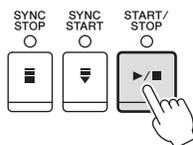
NOTA

Per alcuni stili il ritmo non suona. Quando si desidera usare uno di questi stili, accertarsi che [ACMP ON/OFF] sia attivato.

3

Stili - Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -

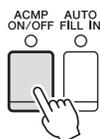
- 4 Premere il pulsante STYLE CONTROL [START/STOP] per avere il playback dei canali del ritmo.



Provare a suonare la tastiera a tempo con il ritmo.
Premere di nuovo il pulsante STYLE CONTROL [START/STOP] per arrestare il ritmo.

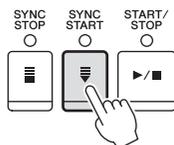
Esecuzione di uno stile con la funzione Auto Accompaniment

- 1 Selezionare uno stile (punti 1 – 2 a pagina 48).
2 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione di accompagnamento automatico.



La sezione della tastiera specifica per la mano sinistra (pagina 40) diventa la sezione degli accordi: gli accordi suonati in questa sezione vengono rilevati automaticamente e utilizzati come base per un accompagnamento automatico completo con lo stile selezionato.

- 3 Premere il pulsante [SYNC START] per abilitare l'avvio sincronizzato.



- 4 Non appena si suona un accordo con la mano sinistra, viene avviato lo stile selezionato.

Provare a suonare gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la mano destra.

- 5 Premere il pulsante [START/STOP] per arrestare la riproduzione dello stile.

NOTA

Per informazioni sugli accordi, vedere pagina 51.

NOTA

È possibile trasporre lo stile (accompagnamento). Vedere a pagina 42.

Caratteristiche degli stili

Il tipo di stile e le caratteristiche che lo definiscono sono indicati sull'icona dello stile preset.



- **Pro (P)**

Questi stili offrono arrangiamenti professionali ed entusiasmanti, in combinazione con una perfetta riproducibilità. L'accompagnamento che ne risulta segue esattamente gli accordi dell'esecutore. Di conseguenza, i cambi di accordo e le colorite armonie/voicing vengono immediatamente trasformate in un accompagnamento musicale come dal vivo.

- **Session (S)**

Questi stili offrono un maggiore realismo e un supporto musicale autentico grazie al missaggio di tipi di accordi originali e variazioni, nonché speciali riff con cambi di accordi, con le sezioni Main. Sono stati programmati per dare "varietà" e un tocco professionale alle esecuzioni di determinate song e generi musicali. Tuttavia è necessario tener presente che gli stili potrebbero anche non risultare appropriati o armonicamente corretti per tutte le song e per qualsiasi accordo. In alcuni casi, ad esempio, suonando una semplice triade maggiore per una song di tipo country, un accordo di settima può sembrare strano oppure suonando un accordo sul basso si può ottenere un accompagnamento inadeguato o inaspettato.

- **Pianist (P)**

Questi stili speciali danno solo accompagnamento di pianoforte. Suonando gli accordi appropriati con la mano sinistra, è possibile aggiungere accordi complessi, arpeggi professionali e configurazioni di basso/acordi.

Compatibilità dei file di stile

Lo strumento utilizza il formato file SFF GE (pagina 7). È in grado di riprodurre i file SFF esistenti che tuttavia verranno salvati nel formato SFF GE se il file viene salvato (o incollato) nello strumento. È importante tenere presente che è possibile riprodurre il file salvato soltanto su strumenti compatibili con il formato SFF GE.

Accordi

Gli utenti che non conoscono gli accordi possono consultare questa tabella delle combinazioni più comuni sulla tastiera. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

★ Indica la nota fondamentale.

Maggiore	Minore	Settima	Settima minore	Settima maggiore
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi

Modificando il tipo di diteggiatura, è possibile creare automaticamente l'accompagnamento più adeguato anche se non si premono tutte le note che compongono un accordo. Per cambiare il tipo di diteggiatura, selezionare [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

È possibile selezionare i seguenti tipi.

● Single Finger (singolo dito)

Questo metodo consente di suonare facilmente gli accordi dell'intervallo di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita.



Accordo maggiore
Premere solo la tonica.



Accordo minore
Premere la tonica assieme a un tasto nero alla sua sinistra.



Accordo di settima
Premere la tonica assieme a un tasto bianco alla sua sinistra.



Accordo di minore settima
Premere la tonica insieme a un tasto bianco e a un tasto nero alla sinistra.

● AI Full Keyboard

Viene prodotto l'accompagnamento appropriato mentre si suona normalmente, ad esempio, il pianoforte in qualsiasi punto della tastiera con entrambe le mani. Non occorre preoccuparsi di specificare gli accordi. A seconda dell'arrangiamento della song, è possibile che la funzione AI Full Keyboard non crei sempre l'accompagnamento adeguato.

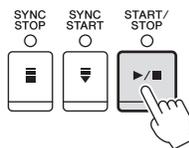
Per gli altri tipi, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzionamento della riproduzione dello stile

Avvio/arresto della riproduzione

■ Pulsante [START/STOP]

La riproduzione dello stile ha inizio non appena viene premuto il pulsante [START/STOP]. Per interromperla, premere di nuovo il pulsante.



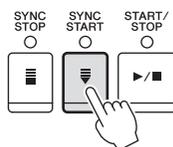
■ Pulsante [SYNC START] (INIZIO SINCRONIZZATO)

Imposta la riproduzione dello stile in modalità "standby".

La riproduzione dello stile ha inizio quando si preme una nota qualsiasi sulla tastiera (se [ACMP ON/OFF]

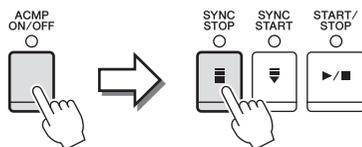
è disattivato) o si suona un accordo con la mano sinistra

(se [ACMP ON/OFF] è attivato). Se si preme questo pulsante durante il playback dello stile, la riproduzione verrà arrestata e il playback viene messo in "standby".



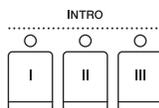
■ Pulsante [SYNC STOP] (ARRESTO SINCRONIZZATO)

È possibile avviare e arrestare lo stile in qualsiasi momento semplicemente suonando o rilasciando i tasti nella sezione della tastiera riservata agli accordi. Accertarsi che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivato, premere il pulsante [SYNC STOP], quindi suonare la tastiera.



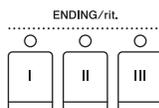
■ Pulsanti INTRO [I] - [III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Intro diverse per aggiungere un'introduzione prima di avviare la riproduzione dello stile. Dopo aver premuto uno dei pulsanti INTRO [I] - [III], avviare la riproduzione utilizzando il pulsante [START/STOP] oppure [SYNC START]. Al termine dell'introduzione, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



■ Pulsanti ENDING/rit. [I] - [III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Ending differenti per aggiungere una fine prima di arrestare la riproduzione dello stile. Se si preme uno dei pulsanti ENDING [I] - [III] durante la riproduzione dello stile, lo stile si arresta automaticamente al termine della fine. È possibile ottenere una fine rallentata (in ritardando) premendo ancora una volta lo stesso pulsante [ENDING] mentre la riproduzione della fine è in corso.



Informazioni sullo stato delle spie luminose dei pulsanti della sezione (INTRO/MAIN/VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rosso:** la sezione è attualmente selezionata.
- **Rosso (lampeggiante):** attualmente selezionata.
* Anche i pulsanti MAIN [A] - [D] lampeggiano in rosso durante la riproduzione del fill-in.
- **Verde:** la sezione contiene dei dati, ma al momento non è selezionata.
- **Spento:** la sezione non contiene dati e non può essere suonata.

NOTA

Se la modalità di diteggiatura è impostata su "Full Keyboard" o "Al Full Keyboard", non è possibile attivare la funzione Synchro Stop. Per modificare la modalità di diteggiatura: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

NOTA

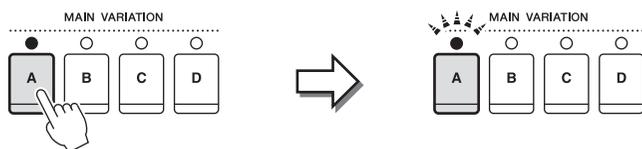
Se si preme il pulsante ENDING/rit. [I] durante la riproduzione dello stile, verrà eseguito automaticamente un fill-in prima di ENDING/rit [I].

Modifica delle variazioni (sezioni) durante la riproduzione dello stile

Ogni stile dispone di quattro differenti sezioni Main, quattro sezioni Fill-in e una sezione Break. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. È possibile modificare liberamente la sezione durante la riproduzione dello stile.

■ Pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D]

Premere uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D] per selezionare la sezione Main (il pulsante si illumina in rosso). Ogni pulsante è un pattern di accompagnamento di poche battute e si riproduce all'infinito. Premendo nuovamente il pulsante MAIN VARIATION selezionato viene riprodotto un pattern fill-in appropriato per vivacizzare il ritmo e interrompere la ripetizione. Al termine della riproduzione, il fill-in sfuma nella sezione Main.



La spia della sezione Main selezionata è illuminata in rosso.

La spia della sezione Fill-in selezionata lampeggia in rosso.

Funzione AUTO FILL

Quando il pulsante [AUTO FILL IN] è attivato, premendo uno qualsiasi dei pulsanti Main [A] - [D] mentre si suona, viene riprodotta automaticamente la sezione fill-in prima di passare alla sezione Main successiva.



■ Pulsante [BREAK]

Consente di aggiungere intervalli dinamici nel ritmo dell'accompagnamento. Premere il pulsante [BREAK] durante la riproduzione dello stile. Al termine della riproduzione del pattern di una misura, la riproduzione dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



Regolazione del tempo

■ Pulsanti TEMPO [-]/[+]

Premendo il pulsante TEMPO [-] o [+], è possibile diminuire o aumentare il tempo in un intervallo compreso tra 5 e 500. Mentre il TEMPO viene visualizzato sul display, è possibile utilizzare la manopola [DATA ENTRY] per regolare il valore.

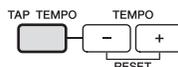


Premendo contemporaneamente i pulsanti TEMPO [-]/[+] il tempo viene reimpostato sul valore predefinito.

■ Pulsante [TAP TEMPO]

Durante la riproduzione dello stile, è possibile cambiare il tempo battendo per due volte sul pulsante [TAP TEMPO] al tempo desiderato.

Quando lo stile viene interrotto, battendo sul pulsante [TAP TEMPO] (quattro volte per un tempo di 4/4) viene avviata la riproduzione dello stile al tempo battuto.

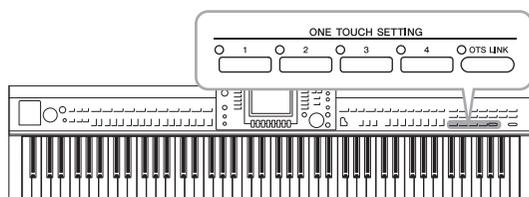


Impostazioni appropriate del pannello per lo stile selezionato (One Touch Setting)

One Touch Setting è una funzione potente e comoda che richiama automaticamente l'impostazione più appropriata (voci o effetti e così via) per lo stile selezionato, al tocco di un unico pulsante. Se si è già deciso lo stile, ma non si sa ancora quale voce da utilizzare, è possibile fare in modo che One Touch Setting selezioni in modo automatico la voce appropriata.

- 1 **Selezionare uno stile (punti 1 – 2 a pagina 48).**
- 2 **Premere uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING [1] – [4].**

Questa operazione consente non solo di richiamare istantaneamente tutte le impostazioni (voci, effetti e così via) più idonee allo stile corrente, ma anche di richiamare automaticamente ACMP e SYNC START, in modo che sia possibile iniziare subito la riproduzione dello stile.



- 3 **Non appena si suona un accordo con la mano sinistra, viene avviato lo stile selezionato.**

Ogni stile dispone di quattro configurazioni One Touch Setting. Premere un altro pulsante ONE TOUCH SETTING [1] – [4] per provare altre impostazioni.

Modifica automatica di One Touch Setting con le sezioni Main

La comoda funzione OTS (One Touch Setting) Link consente di cambiare automaticamente le impostazioni One Touch Setting quando viene selezionata una sezione Main (A – D) diversa. Le sezioni Main A, B, C e D corrispondono rispettivamente alle impostazioni One Touch Setting 1, 2, 3 e 4. Per utilizzare la funzione OTS Link, attivare il pulsante [OTS LINK].



NOTA

È inoltre possibile creare configurazioni One Touch Setting personalizzate. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

NOTA

È possibile cambiare la temporizzazione per la variazione di One Touch Setting con MAIN VARIATION (VARIAZIONE PRINCIPALE) [A] – [D]. Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web.

Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender)

Questa utile funzione "suggerisce" gli stili ottimali per la song che si desidera eseguire, in funzione del pattern di accompagnamento e della batteria (ritmo) che si suona.

- 1 Nel display di selezione dello stile (pagina 48), premere il pulsante [8▼] (RECOMMEND) per richiamare il display STYLE RECOMMENDER.

La tastiera è divisa dal tasto B0 in due sezioni come mostrato di seguito.



Gli strumenti di batteria (kick, snare e charleston) sono assegnati alla sinistra del tasto B0 mentre il suono del pianoforte è assegnato alla destra.

- 2 Utilizzare la funzione Style Recommender per trovare lo stile.

- 2-1 Premendo il pulsante [J] (START), lo strumento entra in standby, attende l'esecuzione e contemporaneamente attiva il metronomo.

La pressione del pulsante [J] consente di passare da START a CANCEL e viceversa.

Se necessario, utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] o il pulsante [TAP TEMPO] per regolare il tempo e utilizzare il pulsante [E] (METRONOME) per selezionare il beat.

- 2-2 Eseguire il ritmo desiderato sulla sezione batteria o pianoforte per una o due misure con il metronomo.

La nota su temporizzazione eseguita viene analizzata per alcuni secondi, quindi inizia la riproduzione dello stile più consigliato. Inoltre, vengono elencati nel display i candidati degli altri stili consigliati.

- Esempio 1: eseguire il seguente ritmo sulla sezione pianoforte.



Possono essere elencati nel display Bossa Nova o stili simili.

- Esempio 2: eseguire il seguente ritmo sulla sezione batteria.



Possono essere elencati nel display 8 beat o stili simili.

- 3 Selezionare lo stile desiderato dall'elenco utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [6▲▼].

Ascoltare gli stili cambiando le sezioni (pagina 53), eseguendo gli accordi sulla sezione pianoforte e regolando il tempo (pagina 53).

Se lo stile richiamato non corrisponde alla song che si desidera suonare, premere il pulsante [J] (RETRY) per tornare al punto 2-2, quindi ripetere i punti da 2-2 a 3.

NOTA

Viene analizzata solo la nota su temporizzazione. Tempo, pitch e durata nota vengono ignorati.

- 4 Una volta trovato lo stile desiderato, premere i pulsanti [7▲▼][8▲▼] (OK) per uscire dal display Style Recommender.
- 5 Suonare la tastiera con lo stile trovato.

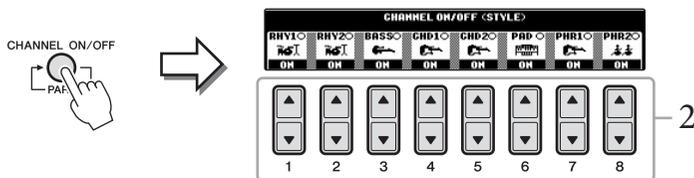
Attivazione e disattivazione delle parti dello stile e modifica delle voci

Uno stile contiene otto canali: RHY1 (Ritmo 1) – PHR2 (Frase 2). È possibile aggiungere variazioni e cambiare il feeling di uno stile attivando o disattivando i vari canali durante la riproduzione dello stile.

Canali dello stile

- **RHY1/2 (Ritmo 1/2)**
costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.
- **BASS**
la parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.
- **CHD1/2 (Accordo 1/ 2)**
determinano le parti di accompagnamento ritmico con accordi, utilizzate comunemente con voci di piano o chitarra.
- **PAD**
questa parte viene utilizzata con strumenti dotati del sustain quali archi, organo, cori e così via.
- **PHR1/2 (Frase 1/2)**
queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.

- 1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (STYLE).



- 2 Premere i pulsanti [1▼] – [8▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Per ascoltare un singolo canale, tenere premuto il pulsante appropriato: il canale viene impostato su SOLO. Per disattivare la funzione SOLO, è sufficiente premere nuovamente il pulsante del canale.

Modifica della voce per ogni canale

Se necessario, premere i pulsanti [1▲] – [8▲] per modificare la voce del canale corrispondente. Il display di selezione delle voci viene richiamato ed è possibile selezionare la voce da utilizzare per il canale. Vedere a pagina 37.

- 3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display CHANNEL ON/OFF.

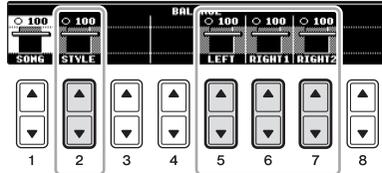
NOTA

È possibile salvare tali impostazioni in Registration Memory. Vedere a pagina 83.

Regolazione del bilanciamento del volume tra lo stile e la tastiera

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra la riproduzione dello stile e il suono della tastiera.

- 1 **Premere il pulsante [C] BALANCE per chiudere nel display Main.**
Il display Balance è indicato in basso nel display Main.
- 2 **Regolare il volume dello stile con il pulsante [2▲▼] e quello della tastiera con i pulsanti [5▲▼] - [7▲▼].**



Regolazione volume dello stile. Regolazione volume della tastiera

NOTA

Nel display MIXING CONSOLE è possibile regolare il volume di ogni parte dello stile. Vedere a pagina 86.

3

Stili - Esecuzione del ritmo e dell'accompagnamento -

Funzioni avanzate

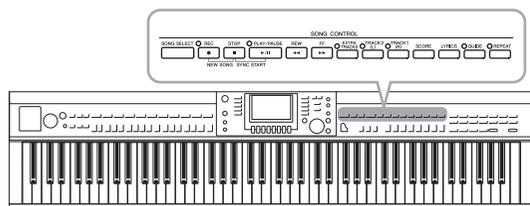
Vedere il Reference Manual sul sito Web, *Capitolo 3*.



Selezione del tipo di diteggiatura accordo:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING
Impostazioni relative alla riproduzione dello stile:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING
Impostazioni del punto di splittaggio:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT
Richiamo delle impostazioni del pannello che corrispondono allo stile (Repertoire):	Display di selezione degli stili → [A] - [J] → [5▲] (REPertoire)
Memorizzazione di un'impostazione One Touch Setting originale:	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] - [4]
Conferma dei contenuti di One Touch Setting:	Display di selezione degli stili → [7▲] (OTS INFO.)
Creazione/modifica degli stili (Style Creator):	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
• Registrazione in tempo reale:	→ TAB [◀][▶] BASIC
• Step Recording (Registrazione per passi):	→ TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
• Style Assembly (Assemblaggio stile):	→ TAB [◀][▶] ASSEMBLY
• Modifica del senso ritmico:	→ TAB [◀][▶] GROOVE
• Modifica dei dati per ogni canale:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL
• Impostazioni per il formato SFF (Style File Format):	→ TAB [◀][▶] PARAMETER

Riproduzione delle song

– Riproduzione e song di esercitazione –



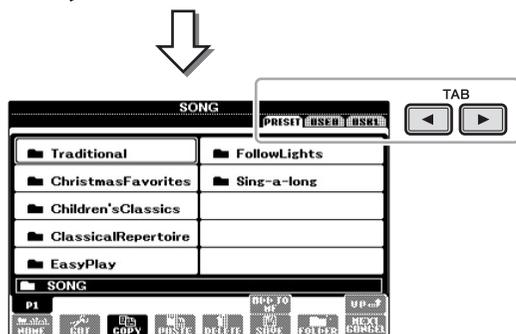
Nell'unità Clavinova, per "song" si intendono brani MIDI, che includono preset song, file in formato MIDI disponibili in commercio e così via. Non solo è possibile riprodurre e ascoltare una song, ma anche suonare la tastiera insieme alla song riprodotta.

Riproduzione delle song

È possibile riprodurre i seguenti tipi di song.

- Preset Song (nella pagina PRESET del display di selezione Song)
- Song registrate dall'utente (vedere pagina 65 per le istruzioni sulla registrazione)
- Dati di song disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)

1 Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione Song.



2 Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione della song desiderata.

Se si desidera riprodurre la song nel dispositivo di memoria flash USB, collegare in anticipo il dispositivo di memoria flash USB contenente i dati della song MIDI al terminale [USB TO DEVICE].

3 Se si seleziona il tab "PRESET" al punto 2, selezionare una categoria di song utilizzando i pulsanti [A] - [J].

Le preset song sono classificate per categoria e contenute in cartelle.

4 Selezionare la song desiderata utilizzando i pulsanti [A] - [J].

La song può essere selezionata anche utilizzando il dial [DATA ENTRY] e premendo successivamente il pulsante [ENTER].

NOTA

Per informazioni sui formati di dati di song compatibili, fare riferimento a pagina 7.

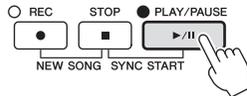
NOTA

Con un hub USB, è possibile collegare al massimo due dispositivi di memoria flash USB. Vengono visualizzate le indicazioni USB1, USB2 a seconda del numero di dispositivi di memoria flash USB collegati.

NOTA

Fare doppio clic su uno dei pulsanti [A] - [J] per tornare immediatamente al display Main.

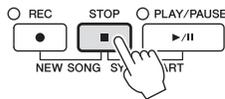
5 Premere il pulsante SONG [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.



Impostazione in coda della riproduzione della song successiva

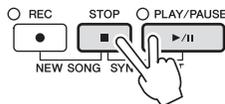
Durante la riproduzione di una song, è possibile predisporre per la riproduzione di quella successiva. Tale operazione è utile per concatenare la riproduzione di un'altra song senza interruzioni, ad esempio, durante una performance in pubblico. Selezionare la song che si desidera suonare successivamente nel display di selezione delle song, mentre è in corso la riproduzione di una song. Nella parte superiore destra del corrispondente nome della song viene visualizzata l'indicazione "NEXT" (SUCCESSIVA). Per annullare questa impostazione, premere il pulsante [8 ▼] (NEXT CANCEL) (ANNULLAMENTO SUCCESSIVA).

6 Premere il pulsante SONG [STOP] per bloccare il playback.



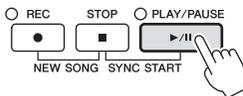
Operazioni durante la riproduzione

■ Inizio sincronizzato



È possibile far iniziare il playback non appena si inizia a suonare la tastiera. Quando si interrompe il playback, tenere premuto il pulsante SONG [STOP] e premere il pulsante [PLAY/ PAUSE]. Per annullare la funzione Inizio sincronizzato, tenere premuto il pulsante SONG [STOP] e premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE].

■ Pausa



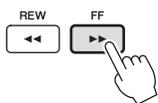
Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] (ESECUZIONE/PAUSA). Premendo di nuovo questo pulsante è possibile riprendere la riproduzione della song dal punto corrente.

■ Rewind/Fast Forward (Riavvolgimento/Avanzamento rapido)



Premere il pulsante [REW] o [FF] una volta per retrocedere o avanzare di una misura. Tenere premuto il pulsante [REW] o [FF] per continuare a tornare indietro o ad andare avanti.

Premendo il pulsante [REW] o [FF] viene richiamata una finestra a comparsa che consente di visualizzare l'attuale numero di misura (o numero Phrase Mark (Contrassegno di frase)) nel display. Durante la visualizzazione sul display della finestra a comparsa Song Position (Posizione song), è possibile regolare il valore utilizzando anche il dial [DATA ENTRY].



Per song che non contengono Phrase Mark



Per song che contengono Phrase Mark



È possibile passare da BAR (MISURA) a PHRASE MARK e viceversa premendo il pulsante [E].

NOTA

Phrase Mark è un marcatore o marker preprogrammato in determinati dati di song che indica una posizione specifica all'interno della song.

NOTA

È possibile regolare il bilanciamento del volume della song tra quest'ultima e la tastiera. Vedere a pagina 57.

NOTA

Nel display MIXING CONSOLE è possibile regolare il volume di ogni parte della song.

NOTA

Inoltre, è possibile attivare o disattivare parti specifiche. Vedere a pagina 62.

NOTA

È possibile trasporre la riproduzione della song. Vedere a pagina 42.

■ Regolazione del tempo

Stesso procedimento per la regolazione del tempo dello stile. Vedere a pagina 53.

Limitazioni relative alle song protette

I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali. Tali protezioni sono indicate da simboli in alto a sinistra dei nomi dei file. Le indicazioni e le relative limitazioni sono descritte di seguito.

- **Prot. 1:**
indica le preset song salvate nel display del tab User e le song Disklavier Piano Soft. Queste non possono essere copiate, spostate o salvate su dispositivi di memoria flash USB.
- **Prot. 2 Orig (Prot. 2 originale):**
indica le song formattate con protezione Yamaha. Queste song non possono essere copiate e possono essere spostate/salvate solo sull'unità User e sui dispositivi di memoria flash USB dotati di ID.
- **Prot. 2 Edit:**
indica le song dotate della protezione "Prot. 2 Orig" modificate. Accertarsi di salvare tali song nella stessa cartella contenente la corrispondente song "Prot. 2 Orig". Queste song non possono essere copiate e possono essere spostate/salvate solo sull'unità User e sui dispositivi di memoria flash USB dotati di ID.

Nota relativa alle operazioni su file di song dotati di protezioni "Prot. 2 Orig" e "Prot. 2 Edit"

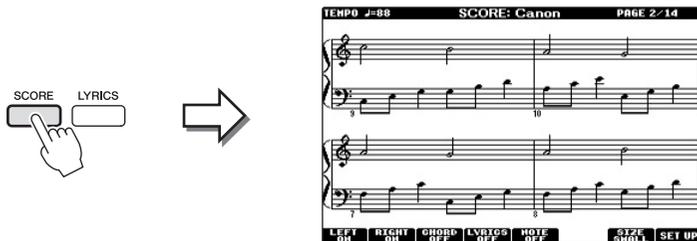
Accertarsi di salvare la song dotata di protezione "Prot. 2 Edit" nella stessa cartella contenente la song originale dotata di protezione "Prot. 2 Orig", altrimenti non è possibile riprodurre la song dotata di protezione "Prot. 2 Edit". Inoltre, se si sposta una song dotata di protezione "Prot. 2 Edit", assicurarsi di spostare anche la song originale dotata di protezione "Prot. 2 Orig" nella stessa posizione (cartella). Per informazioni sulla memoria flash USB compatibile per salvare le song protette, visitare il sito Web Yamaha.

Visualizzazione della notazione musicale (Score)

È possibile visualizzare la notazione musicale (partitura) della song selezionata. Si consiglia di leggere lo spartito prima di iniziare a esercitarsi. In questo modo, è anche possibile convertire le song registrate in notazione.

- 1 **Selezionare una song (punti 1 – 4 a pagina 58).**
- 2 **Premere il pulsante [SCORE] per richiamare il display Score (Partitura).**

Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intera notazione. All'avvio della riproduzione, una "pallina" si sposta all'interno della partitura, indicando l'attuale posizione.

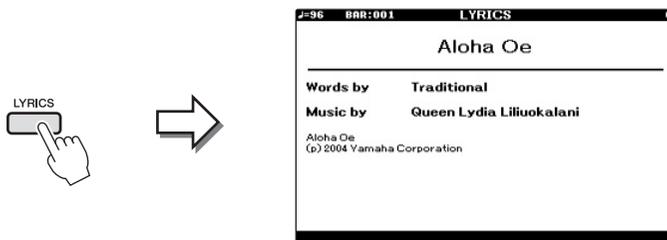


Utilizzando i pulsanti [1▲▼] – [8▲▼], è possibile modificare lo stile della notazione visualizzato. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Visualizzazione dei testi (Text)

Se la song selezionata contiene dei dati di testo, quest'ultimo può essere visualizzato sul display dello strumento durante la riproduzione.

- 1 **Selezionare una song (punti 1 – 4 a pagina 58).**
 - 2 **Premere il pulsante [LYRICS] per visualizzare il display Lyrics.**
- Se nei dati della song sono contenuti dati di testo, tali dati vengono visualizzati sul display. Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando la riproduzione della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intero testo. All'avvio della riproduzione della song, il colore del testo cambia indicando l'attuale posizione.



NOTA

Lo strumento può visualizzare la notazione musicale di dati disponibili in commercio o delle song registrate.

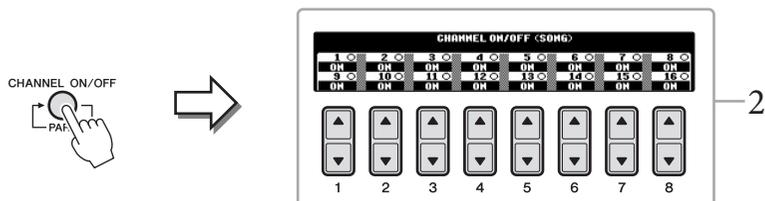
NOTA

La notazione visualizzata è generata dallo strumento sulla base dei dati della song. Potrebbero esserci quindi delle differenze rispetto agli spartiti della stessa song in commercio, soprattutto nella visualizzazione di passaggi particolarmente complicati o di note molto brevi.

Attivazione/disattivazione dei canali delle song

Una song è costituita da 16 canali separati. È possibile attivare o disattivare singolarmente ogni canale della riproduzione della song selezionata.

- 1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (ATT./DISATT. CANALE) (SONG).



- 2 Utilizzare il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Se si desidera riprodurre solo un canale particolare (playback isolato), tenere premuto uno dei pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] che corrispondono al canale desiderato. Viene attivato solo il canale selezionato. Per annullare la riproduzione assolo, premere di nuovo lo stesso pulsante.

Esercizi a una mano con le luci-guida

Le luci-guida che si accendono sui tasti indicano le note da suonare, quando suonarle e la durata per cui tenerle. È inoltre possibile esercitarsi seguendo la propria velocità poiché, prima di riprendere, l'accompagnamento aspetta che le note vengano suonate correttamente. Qui, escludiamo la parte della mano destra e proviamo ad esercitarci usando le luci-guida.

- 1 Selezionare una song e richiamare il display Score (Partitura) (pagina 61).
- 2 Attivate il pulsante [GUIDE].



- 3 Premere il pulsante [TRACK 1 (R)] per escludere la parte della mano destra.

L'indicatore del pulsante [TRACK 1 (R)] si spegne. È quindi possibile suonare personalmente.



NOTA

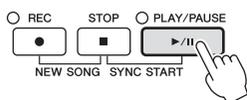
Le luci-guida sono di colore rosso per i tasti bianchi e di colore verde per i tasti neri.

NOTA

Solitamente, CH 1 è assegnato al pulsante [TRACK 1 (R)], CH 2 al pulsante [TRACK 2 (L)] e CH 3 - 16 sono assegnati al pulsante [EXTRA TRACKS].

4 Premere il pulsante SONG [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.

Esercitarsi con la parte esclusa utilizzando le luci-guida.



Dopo essersi esercitati, disattivare il pulsante [GUIDE].

Altre funzioni Guide

Sono disponibili ulteriori funzioni Guide per esercitarsi con la tempistica di esecuzione sui tasti (modalità Any Key (Qualsiasi tasto)), per il karaoke (Karao-key) o per suonare in base al proprio tempo di esecuzione (Your Tempo (Tempo personalizzato)) oltre alle Follow Lights illustrate in precedenza.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Ripetizione playback

Le funzioni Song Repeat (Ripetizione song) vengono utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song o di un intervallo specifico di misure in una song. Questa funzione è utile per esercitarsi ripetutamente su frasi di difficile esecuzione.

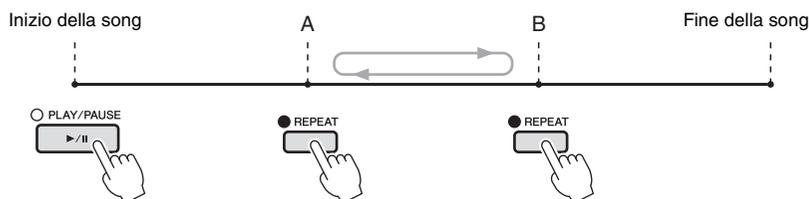
Per ripetere una song, attivare il pulsante [REPEAT] [RIPETIZIONE] e riprodurre la song desiderata. Se si disattiva il pulsante [REPEAT], la ripetizione della riproduzione viene annullata.



Specificazione di un intervallo di misure e loro esecuzione ripetuta (A-B Repeat)

- 1 Selezionare una song (punti 1 – 4 a pagina 58).
- 2 Premere il pulsante SONG [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.
- 3 Specificare l'intervallo di ripetizione.

Premere il pulsante [REPEAT] nel punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere. Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B). Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente il range di misure dal punto A al punto B.



NOTA

È possibile ripetere l'esecuzione di più song: [FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [H] REPEAT MODE.

NOTA

Per ripetere una song dall'inizio fino a un determinato punto:

- 1 Premere il pulsante [REPEAT] per avviare la riproduzione della song.
- 2 Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B).

NOTA

Se viene specificato solo il punto A, la riproduzione verrà ripetuta tra il punto A e la fine della song.

4 Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante SONG [STOP].

La posizione della song torna al punto A.

5 Premere il pulsante [REPEAT] per disattivare la modalità Repeat Playback.

Indicazione di un intervallo di ripetizione a song ferma

- 1 Premere il pulsante [FF] per raggiungere la posizione del punto A.
- 2 Premere il pulsante [REPEAT] per specificare il punto A.
- 3 Premere il pulsante [FF] per raggiungere la posizione del punto B.
- 4 Premere di nuovo il pulsante [REPEAT] per specificare il punto B.

4

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 4*.



Modifica delle impostazioni della notazione musicale:

[SCORE] → Pulsanti [1▲▼] – [8▲▼]

Utilizzo delle funzioni di accompagnamento automatico con la riproduzione di song:

[ACMP ON/OFF] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [STOP] + [PLAY/PAUSE] → STYLE CONTROL [START/STOP]

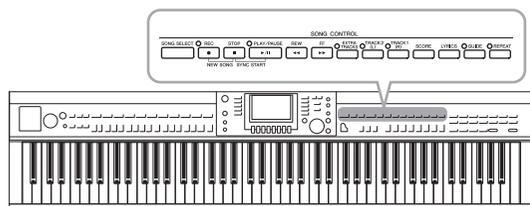
Parametri relativi alla riproduzione di song:

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

- Tastiera ed esercitazioni vocali mediante la funzione Guide: → [A]/[B] GUIDE MODE
- Riproduzione delle parti di accompagnamento mediante Performance Assistant Technology (tecnologia di performance assistita): → [8▲▼] P.A.T.

Registrazione delle song via MIDI

– Registrazione delle proprie performance via MIDI –



Questo strumento consente di registrare le proprie performance con uno dei due metodi riportati di seguito.

- **Registrazione MIDI (descritta in questo capitolo)**

Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate come file MIDI SMF (formato 0). Se si desidera registrare di nuovo sezioni specifiche o modificare parametri quali quelli della voce, usare questo metodo. Inoltre, se si desidera registrare una performance su ciascun canale singolarmente, eseguire la Registrazione multitraccia (pagina 68).

- **Audio recording (vedere pagina 73)**

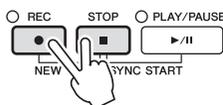
Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate su una memoria flash USB come file Audio. La registrazione viene eseguita senza specificare la parte registrata. Poiché viene salvata in formato WAV stereo di risoluzione con qualità CD normale (44,1 kHz / 16 bit), può essere trasmessa e riprodotta su lettori musicali portatili utilizzando un computer.

Registrazione delle performance con la funzione Quick Recording (Registrazione rapida)

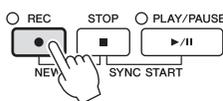
Questo semplice metodo consente di avviare immediatamente la registrazione senza specificare una parte su cui si desidera registrare.

1 Premere contemporaneamente i pulsanti SONG [REC] e [STOP].

Una song vuota viene automaticamente impostata per la registrazione.



2 Premere il pulsante SONG [REC].



Registrazione di una parte specifica

Se invece di effettuare lo step 2 si preme il pulsante [TRACK 1 (R)] (o [TRACK 2 (L)]) mentre si tiene premuto il pulsante [REC], è possibile registrare solo la parte della mano destra (o sinistra). Premere il pulsante [EXTRA TRACKS] mentre si tiene premuto il pulsante [REC] per eseguire la registrazione solo del playback dello stile.

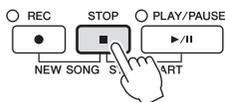
3 Avviare la registrazione.

La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera o si avvia la riproduzione di uno stile.

NOTA

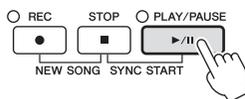
Per la registrazione rapida, ogni parte verrà registrata sui seguenti canali. Parti della tastiera:
Channel 1 – 3 Parti dello stile:
Channel 9 – 16

4 Premere il pulsante SONG [STOP] per fermare la registrazione.



Viene visualizzato un messaggio che richiede di salvare la performance registrata. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

5 Per effettuare il playback delle performance registrate, premere il pulsante SONG [PLAY/PAUSE].



6 Salvare la performance registrata come file.

Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione delle song. La performance registrata viene salvata come file nel display di selezione delle song. Per i dettagli, vedere la sezione successiva.

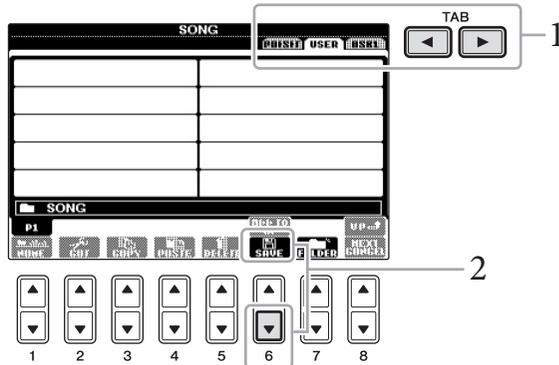
AVVISO

La song registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

Salvataggio dei file

L'operazione permette di salvare come file i propri dati originali (come le song registrate e le voci modificate). Le spiegazioni in questa sezione sono valide se si salva la performance registrata come file di song.

- 1 Nel display di selezione delle song, premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare "USER" o "USB" come destinazione di salvataggio.



- 2 Premere il pulsante [6▼] (SAVE) per richiamare il display per l'assegnazione di un nome al file.



- 3 Immettere il nome del file (pagina 28).
Anche se si salta questo passaggio, è possibile rinominare il file in qualsiasi momento dopo averlo salvato (pagina 70).
- 4 Premere il pulsante [8▲] (OK) per salvare il file.
Il file salvato verrà inserito automaticamente nella posizione appropriata tra gli altri file, in ordine alfabetico.

NOTA

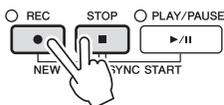
Se si desidera annullare l'operazione di salvataggio, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Registrazione multitraccia

Una song è costituita da 16 canali separati. Con questo metodo, è possibile registrare indipendentemente i dati su ogni canale, uno a uno. La registrazione multitraccia consente anche di cambiare a piacimento le assegnazioni di canali e parti.

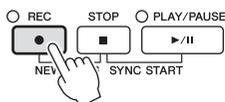
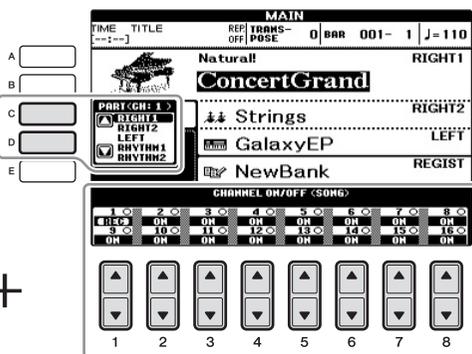
1 Premere contemporaneamente i pulsanti SONG [REC] e [STOP].

Una song vuota viene automaticamente impostata per la registrazione.



2 Tenendo premuto il pulsante SONG [REC], premere i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per impostare i canali desiderati su "REC", quindi assegnare la parte desiderata sul canale utilizzando i pulsanti [C]/[D].

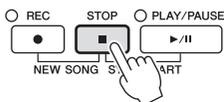
Per registrare la parte Right 1 sul canale 1, ad esempio, premere il pulsante [1▲] tenendo premuto il pulsante [REC] per impostare il canale 1 su "REC", quindi utilizzare i pulsanti [C]/[D] per selezionare "RIGHT 1".



3 Avviare la registrazione.

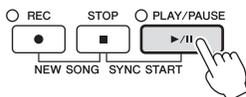
La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera o si avvia la riproduzione di uno stile.

4 Premere il pulsante SONG [STOP] per fermare la registrazione.



Viene visualizzato un messaggio che richiede di salvare la performance registrata. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

5 Per effettuare il playback delle performance registrate, premere il pulsante SONG [PLAY/PAUSE].



NOTA

Per annullare la registrazione, premere il pulsante SONG [STOP].

6 Se necessario, ripetere i punti 2 – 5.

7 Salvare la performance registrata come file.

Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione delle song. La performance registrata viene salvata come file nel display di selezione delle song. Per i dettagli, vedere la sezione successiva.

AVVISO

La song registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

Gestione dei file

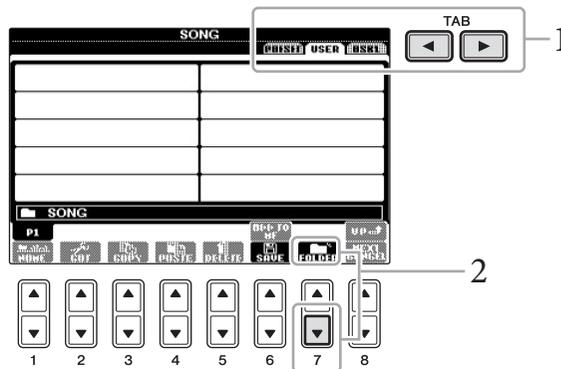
Se sono stati salvati molti file in una memoria flash USB o sull'unità USER, potrebbe essere difficile trovare rapidamente il file desiderato. Per semplificare questa operazione, è possibile organizzare i file in cartelle, eliminare quelli non necessari e così via. Queste operazioni vengono eseguite nel display di selezione file.

Creazione di una nuova cartella

Questa operazione consente di creare nuove cartelle. La ricerca e la selezione di dati originali viene facilitata grazie alla possibilità di creare, denominare e organizzare le cartelle in base alle proprie esigenze.

1 Nel display di selezione dei file, selezionare il tab appropriato (USER o USB) in cui salvare i dati utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

Per creare una nuova cartella all'interno di una esistente, selezionare qui la cartella.



2 Premere il pulsante [7▼] (FOLDER) (CARTELLA) per richiamare il display per l'assegnazione di un nome a una nuova cartella.



3 Inserire il nome della nuova cartella (vedere a pagina 28).

NOTA

Nel tab PRESET non può essere creata una nuova cartella.

NOTA

Il numero massimo di file/cartelle memorizzabili in una cartella è 500.

NOTA

Nel display del tab USER, le directory delle cartelle possono contenere fino a quattro livelli. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.

NOTA

Per i nomi di file/cartelle non è possibile utilizzare i simboli riportati di seguito.
¥ / : * ? * < > |

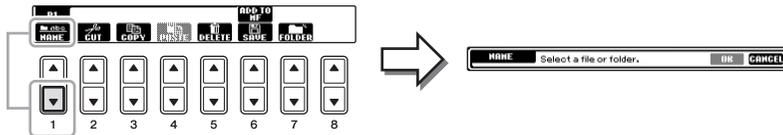
Ridenominazione di un file/cartella

Questa operazione consente di rinominare file/cartelle.

1 **Richiamare il display che contiene il file o la cartella da rinominare.**

2 **Premere il pulsante [1▼] (NAME).**

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra a comparsa per l'operazione Rename.



3 **Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file/cartella desiderato.**

4 **Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.**

5 **Digitare il nome (caratteri) del file o della cartella selezionati (pagina 28).**

Il file o la cartella con il nuovo nome viene visualizzata sul display nella posizione appropriata fra i file, in ordine alfabetico.

NOTA

I file nel tab PRESET non possono essere rinominati.

NOTA

Per annullare l'operazione di ridenominazione, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

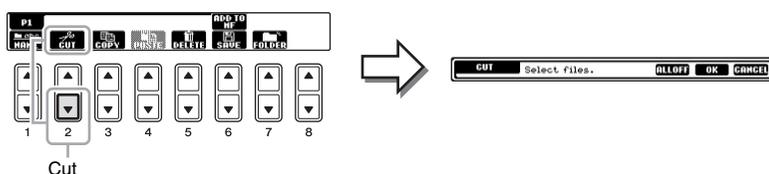
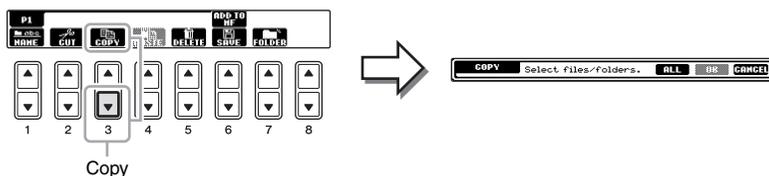
Copia o spostamento dei file

Questa operazione consente di copiare o tagliare un file e incollarlo in un'altra posizione (cartella). Utilizzando la stessa procedura, è possibile anche copiare una cartella, ma non spostarla.

1 **Richiamare il display con il file o la cartella da copiare.**

2 **Premere il pulsante [3▼] (COPY) (COPIA) per eseguire la copia o [2▼] (CUT) (TAGLIA) per eseguire lo spostamento.**

La finestra a comparsa per l'operazione Copy/Cut viene visualizzata nella parte inferiore del display.



NOTA

I file nel tab PRESET non possono essere spostati, ma solo copiati.

NOTA

Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio. I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali.

3 Premere uno dei pulsanti [A] – [J] corrispondenti al file/cartella desiderato.

Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] – [J]. Premere il pulsante [6▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6▼] (ALL OFF) (TUTTO DISATTIVATO).

4 Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.

5 Selezionare il tab di destinazione (USER o USB) in cui incollare il file/cartella, utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

Se necessario, selezionare la cartella di destinazione utilizzando i pulsanti [A] – [J].

6 Premere il pulsante [4▼] (PASTE) (INCOLLA) per incollare il file/cartella selezionato nel punto 3.

Il file/cartella incollato viene visualizzato sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

NOTA

Per annullare l'operazione di copia, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

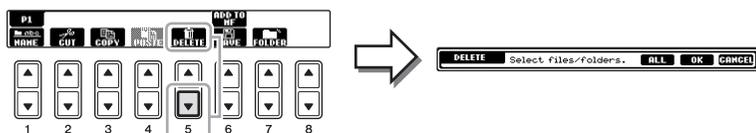
Eliminazione di file/cartelle

Questa operazione consente di eliminare un file o una cartella.

1 Richiamare il display contenente il file o la cartella da eliminare.

2 Premere il pulsante [5▼] (DELETE) (ELIMINA).

In basso sul display LCD apparirà la finestra a discesa per l'operazione Delete.



3 Premere uno dei pulsanti [A] – [J] corrispondenti al file o alla cartella.

Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] – [J]. Premere il pulsante [6▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6▼] (ALL OFF) (TUTTO DISATTIVATO).

4 Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.

5 Seguire le istruzioni visualizzate.

- YES Per eliminare il file o la cartella
- YES ALL (SÌ TUTTI) Per eliminare tutti i file/cartelle selezionati
- NO Per lasciare intatti il file o la cartella senza eliminarli
- CANCEL..... Per annullare l'operazione Delete

NOTA

I file nel tab PRESET non possono essere eliminati.

NOTA

Per annullare l'operazione Delete, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 5*.



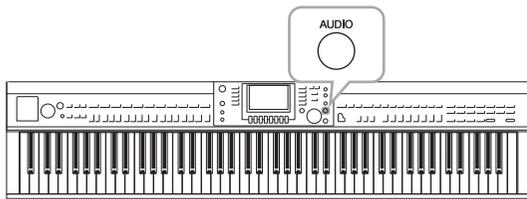
Creazione/modifica di song (Song Creator):

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
→ [A] SONG CREATOR

- Registrazione di melodie
(registrazione per punti): → TAB [◀][▶] 1-16
- Registrazione di accordi
(registrazione per punti): → TAB [◀][▶] CHORD
- Nuova registrazione di una sezione
specifica – Punch In/Out (REC MODE): → TAB [◀][▶] REC MODE
- Modifica degli eventi di canale: → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Modifica degli eventi di accordi, note,
eventi esclusivi di sistema e testi: → TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX.
o LYRICS

Audio USB

– Playback e registrazione di file audio –



L'utilissima funzione audio USB consente di riprodurre direttamente dallo strumento i file audio (.WAV) salvati in un dispositivo di memoria USB. Inoltre, poiché è possibile registrare le proprie performance sotto forma di dati audio (.WAV) in un dispositivo di memoria USB, è possibile riprodurre i file sul computer, condividerli con altri amici e anche registrare CD personali.

Se si desidera registrare varie parti separatamente o modificare i dati delle Song dopo aver effettuato la registrazione su questo strumento, eseguire la Registrazione MIDI (pagina 65).

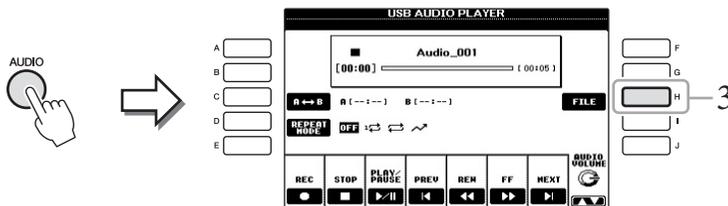
Riproduzione dei file audio

Provare a riprodurre sullo strumento i file audio nella memoria flash USB.

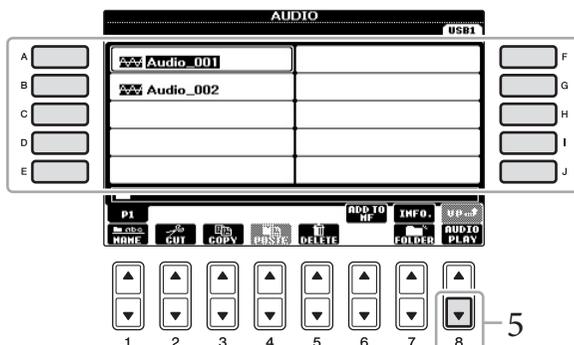
Formato di file riproducibile

.wav	Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo
------	--

- 1 Collegare il dispositivo di memoria flash USB che contiene i file audio da riprodurre al terminale [USB TO DEVICE].
- 2 Premere il pulsante [AUDIO] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.



- 3 Premere il pulsante [H] (FILE SELECT) per visualizzare i file audio salvati sulla memoria flash USB collegata.
- 4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file da ascoltare.



NOTA

Lo strumento non può riprodurre i file protetti DRM.

NOTA

Prima di utilizzare una memoria flash USB, leggere la sezione "Collegamento di una memoria flash USB" a pagina 91.

NOTA

È possibile richiamare il display AUDIO per la selezione di un file audio (mostrato al punto 4) anche premendo il pulsante [USB] e quindi il pulsante [B] (AUDIO).

NOTA

Per confermare le informazioni del file audio attualmente selezionato, premere il pulsante [7▲] per richiamare il display delle informazioni. Per uscire dal display delle informazioni, premere il pulsante [F] (OK).

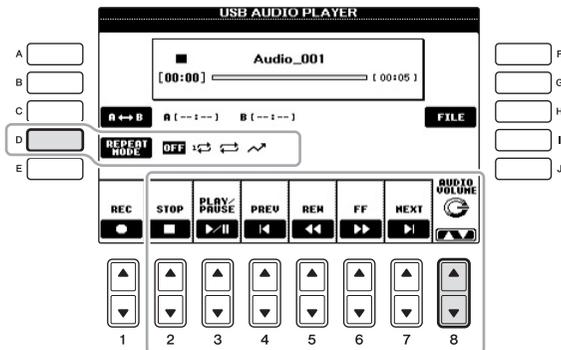
5 Premere il pulsante [8▼] (AUDIO PLAY) per avviare la riproduzione.

Questa operazione consente di tornare al display USB AUDIO PLAYER.

6 Premere il pulsante [2▲▼] (STOP) per bloccare il playback.

Operazioni relative alla riproduzione

Utilizzando i pulsanti [2▲▼] - [7▲▼], è possibile arrestare, mettere in pausa, selezionare, andare indietro o avanti nella riproduzione. Inoltre, è possibile impostare la REPEAT MODE premendo il pulsante [D] e regolare il volume premendo il pulsante [8▲▼].



■ Ripetizione della riproduzione dei file audio

Premere il pulsante [D] (REPEAT MODE), quindi impostare la modalità REPEAT MODE del file audio mediante il pulsante [D].



- **OFF** OFF.....Suona tutto il file selezionato, quindi si arresta.
- **1** SINGLE.....Suona ripetutamente il file selezionato.
- **2** ALL.....Continua ripetutamente il playback di tutti i file nella cartella contenente quello corrente.
- **3** RANDOM... Esegue il playback ripetuto e in ordine casuale di tutti i file nella cartella contenente quello corrente.

AVVISO

Non tentare mai di scollegare la memoria flash USB o di spegnere lo strumento durante la riproduzione. Ciò potrebbe danneggiare i dati nella memoria flash USB.

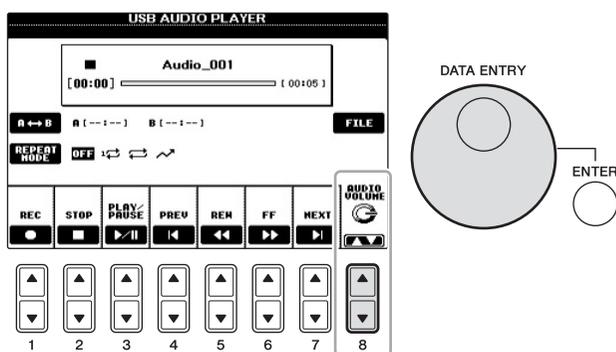
■ Riproduzione di un intervallo specificato di un file audio

Durante la riproduzione, premere il pulsante [C] (A-B) nel punto di inizio (A), quindi premere nuovamente il pulsante [C] (A-B) nel punto di fine (B) per avviare la ripetizione del playback tra i punti A e B. Per annullare questa impostazione, premere nuovamente il pulsante [C] (A-B).



■ Regolazione del volume della riproduzione audio

Premere il pulsante [8▲▼] (AUDIO VOLUME), quindi regolare il volume dei file audio mediante il dial.



Registrazione audio delle proprie performance

Provare a registrare le performance sotto forma di dati audio nella memoria flash USB.

- **Formato di file registrabile**
.wav Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo
- **Target sound for recording**
Tutti i suoni prodotti mediante la performance eseguita e immessi mediante la presa AUX IN.
- **Tempo massimo di registrazione**
80 minuti per registrazione, ma tale valore può variare in funzione della capacità della memoria flash USB.

- 1 Collegare la memoria flash USB alla porta [USB TO DEVICE].
- 2 Impostare i parametri delle voci ecc. desiderati da usare nella performance. Per informazioni sull'impostazione delle voci, vedere pagina 37; per l'impostazione degli stili, vedere pagina 48; per l'utilizzo della presa AUX IN, vedere pagina 90.

NOTA

Se viene specificato solo il punto A, la riproduzione verrà ripetuta tra il punto A e la fine del file audio.

NOTA

Per registrare la performance con la funzione audio USB, assicurarsi di utilizzare una memoria flash USB compatibile. Prima di utilizzare una memoria flash USB, leggere la sezione "Collegamento di una memoria flash USB" a pagina 91.

NOTA

Non è possibile registrare le song protette da copyright, come le preset song, e il suono del metronomo.

NOTA

Oltre alle funzioni di registrazione audio qui illustrate, in questo strumento è disponibile anche la registrazione MIDI (pagina 65).

- 3 Premere il pulsante [AUDIO] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.

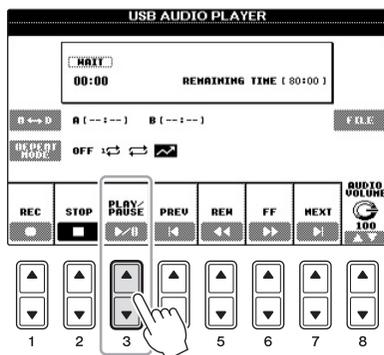


- 4 Premere il pulsante [1▲▼] (REC) per attivare lo stato Record Standby (Standby registrazione).



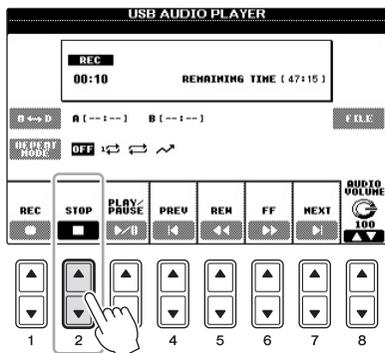
- 5 Avviare la registrazione premendo il pulsante [3▲▼] (PLAY/PAUSE), quindi iniziare la performance.

Quando inizia la registrazione, il tempo di registrazione trascorso compare sulla destra del display di registrazione.



- 6 Per interrompere la registrazione, premere il pulsante [2▲▼] (STOP).

Al file viene assegnato automaticamente un nome e compare un messaggio che indica il nome del file.



NOTA

Se sono collegati più dispositivi di memoria flash USB, come destinazione della registrazione viene selezionata la memoria flash USB indicata con "USB1". È possibile confermare i contenuti di "USB1" nel display di selezione dei file richiamato premendo il pulsante [H] (FILE SELECT) sul display USB AUDIO PLAYER.

AVVISO

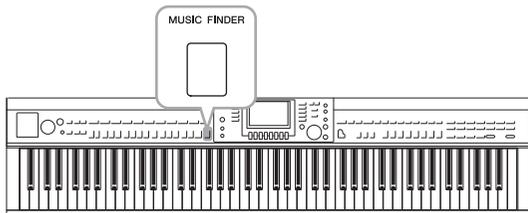
Non tentare mai di scollegare la memoria flash USB o di spegnere lo strumento durante la riproduzione. Ciò potrebbe danneggiare i dati della memoria flash USB o i dati della registrazione.

NOTA

Anche se si commette un errore nella performance, non è possibile sovrascrivere un file esistente. Eliminare il file registrato dal display di selezione dei file, quindi registrare di nuovo la performance.

Music Finder

– Richiamo delle impostazioni ideali (voci, stili ecc.) per ogni song –



Se si desidera suonare un certo genere di musica, ma non si conosce quali stili e voci sarebbero appropriati, si può ricorrere alla comoda funzione Music Finder. Basta scegliere il genere di musica o il titolo di song desiderato tra le varie impostazioni del pannello del Music Finder e lo strumento pensa automaticamente a tutto il resto per predisporre l'esecuzione in quello stile musicale.

Download dei record (Impostazioni del pannello) dal sito Web

Per impostazione di fabbrica, il Music Finder contiene alcuni record di esempio (impostazioni del pannello). Tuttavia, per utilizzare il Music Finder in maniera più semplice ed efficace, si consiglia di scaricare i record (impostazioni del pannello) dal seguente sito Web, quindi caricarle in questo strumento.

1 Scaricare il file delle impostazioni del pannello Music Finder dal sito Web nella memoria flash USB.

<http://download.yamaha.com/>

2 Collegare la memoria flash USB che contiene il file delle impostazioni del pannello al terminale [USB TO DEVICE] dello strumento.

3 Premere il pulsante [MUSIC FINDER] per richiamare il display MUSIC FINDER.

MUSIC FINDER



MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J= 120
Abide With Me	ClassicPiano-	4/4 72	
Aida Triumph March	OrchestralMa-	4/4 112	
Air On The G String	BaroqueAir	4/4 69	
Air On The G String	Chillout	4/4 68	
Air On The G String	ClassicPiano-	4/4 69	
Amapola	60sGuitarPop	4/4 138	
Amapola	Rumba	4/4 112	
American Patrol	BigBandFast	4/4 186	
An Der Schonen Blauen ~	WienneseWaltz	3/4 174	
An Der Schonen Blauen ~	Waltz	3/4 176	
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4 120	
Any Old Iron	PubPiano	4/4 116	
Ave Maria	Arpeggio2	4/4 108	
Ave Maria	Moonlight6-8	6/8 60	

4 Premere il pulsante [7▲▼] (FILES) per richiamare il display di selezione file.

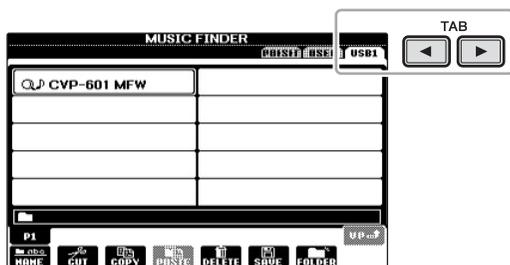
NOTA

Prima di utilizzare una memoria flash USB, leggere la sezione "Collegamento di una memoria flash USB" a pagina 91.

AVVISO

La sostituzione sovrascrive automaticamente tutti i record (impostazioni del pannello e dati di song nel display MUSIC FINDER). Assicurarsi di salvare tutti i dati importanti in USER o USB nel display di selezione file, come mostrato nel punto 4.

- 5 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare il display USB che contiene il file delle impostazioni del pannello scaricato dal sito Web.

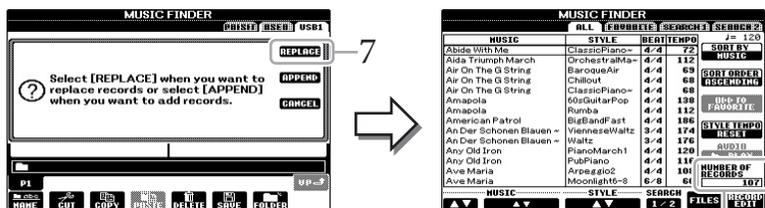


- 6 Premere il pulsante corrispondente al file per visualizzare un messaggio in cui viene chiesto di selezionare REPLACE/ APPEND (SOSTITUISCI/AGGIUNGI) per le impostazioni del pannello.
- 7 Premere il pulsante [F] (REPLACE) per eliminare tutti i record attualmente presenti nello strumento e sostituirli con quelli del file selezionato.

Alla richiesta di conferma, premere il pulsante [G] (YES) (SÌ).

- 8 Premere il pulsante [F] (YES) nel display del messaggio che indica il completamento della sostituzione, così da richiamare il display MUSIC FINDER.

Controllare il numero di record nel display MUSIC FINDER per verificare che la sostituzione è stata effettuata.



Numero di record

NOTA

Anche se si sostituiscono i record del Music Finder, è possibile ripristinarne i valori originali di fabbrica selezionando il file "MusicFinderPreset" nel display PRESET del punto.

■ Informazioni sui record del Music Finder

MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J=120
Abide With Me	ClassicPiano-	4/4 72	
Aida Triumph March	OrchestralMar-	4/4 112	
Air On The G String	BaroqueAir	4/4 69	
Air On The G String	Chillout	4/4 68	
Air On The G String	ClassicPiano-	4/4 68	
Amapola	60sGuitarPop	4/4 138	
Amapola	Rumba	4/4 112	
American Patrol	BigBandFast	4/4 186	
An Der Schönen Blauen ~	VienneseWaltz	3/4 174	
An Der Schönen Blauen ~	Waltz	3/4 176	
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4 120	
Any Old Iron	PubPiano	4/4 116	
Ave Maria	Arpeggio2	4/4 108	
Ave Maria	Moonlight-8	6/8 60	

Tutti i dati che si possono richiamare dal display MUSIC FINDER sono detti "Record". Esistono tre tipi diversi di record.

- **Impostazioni del pannello**
dati delle impostazioni come stili, voci eccetera.
- **Song (SONG)**
dati di song registrati nel Music Finder dal display di selezione delle song (pagina 58)
- **Audio (AUDIO)**
Dati audio registrati nel Music Finder dal display di selezione audio USB (pagina 73)

Selezione delle impostazioni del pannello desiderate dai record

1 Premere il pulsante [MUSIC FINDER] per richiamare il display MUSIC FINDER.

Nel display ALL vengono visualizzati i record.

Mostra il titolo musicale e lo stile/beat/tempo appropriato per ciascun record.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
Aida Triumph March	OrchestrallMa~	4/4	112
Air On The G String	BaroqueAir	4/4	69
Air On The G String	Chillout	4/4	68
Air On The G String	ClassicPiano~	4/4	68
Amapola	60sGuitarPop	4/4	130
Amapola	Rumba	4/4	112
American Patrol	BlzSandF&st	4/4	106
An Der Schonen Blauen ~	VienneseWaltz	3/4	174
An Der Schonen Blauen ~	Waltz	3/4	176
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4	120
Any Old Iron	PubPiano	4/4	116
Ave Maria	Arpeggio2	4/4	108
Ave Maria	Moonlight6-8	6/8	60

2 Utilizzare i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] per selezionare il record desiderato.

È possibile selezionare il Record anche con il dial [DATA ENTRY], quindi premendo il pulsante [ENTER].

Ordinamento dei Record

Premere il pulsante [F] (SORT BY) (ORDINA PER) per ordinare i record per MUSIC (MUSICA), STYLE (STILE), BEAT e TEMPO. Premere il pulsante [G] (SORT ORDER) (ORDINAMENTO) per cambiare l'ordine dei record (ascendente o discendente).

Quando si ordinano i record per MUSIC, è possibile utilizzare il pulsante [1▲▼] per scorrere verso l'alto e verso il basso lungo l'elenco delle song presentate in ordine alfabetico. Quando si ordinano i record per STYLE, si può utilizzare il pulsante [4▲▼]/[5▲▼] per scorrere verso l'alto o verso il basso l'elenco degli stili presentati in ordine alfabetico. Premere i pulsanti [▲] e [▼] contemporaneamente per spostare il cursore sul primo record.

3 Suonare lo stile suonando gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la destra.

NOTA

Per informazioni sulla selezione di record SONG o AUDIO, vedere pagina 82.

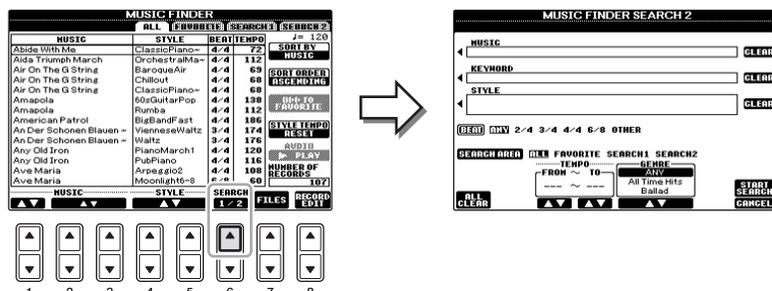
NOTA

Se si desidera impedire la modifica del tempo durante la riproduzione dello stile quando si seleziona un altro Record, impostare la funzione Style Tempo (Tempo stile) su LOCK (BLOCCA) o HOLD (MANTIENI) premendo il pulsante [I] (STYLE TEMPO) nel display MUSIC FINDER. L'impostazione su LOCK può inoltre evitare la modifica accidentale del tempo mentre la riproduzione dello stile viene interrotta e un altro record viene selezionato.

Ricerca delle impostazioni del pannello

È possibile ricercare Record specificando il nome di una song o la parola chiave, utilizzando la funzione Search del Music Finder.

- 1 Dalla pagina ALL del display MUSIC FINDER, premere il pulsante [6▲] (SEARCH 1) (RICERCA 1) per richiamare il display Search.



- 2 Inserire i criteri di ricerca.

[A]	MUSIC	Consente di eseguire ricerche in base al nome della song. Premere il pulsante [A] per visualizzare la finestra a comparsa e inserire il nome della song. Per cancellare la musica immessa, premere il pulsante [F] (CLEAR) (CANCELLA).
[B]	KEYWORD (PAROLA CHIAVE)	Consente di eseguire ricerche in base a una parola chiave. Premere il pulsante [B] per visualizzare la finestra a comparsa e inserire la parola chiave. Per cancellare la parola chiave immessa, premere il pulsante [G] (CLEAR).
[C]	STYLE (STILE)	Consente di eseguire ricerche in base allo stile. Premere il pulsante [C] per richiamare il display Style Selection. Una volta selezionato lo stile desiderato, premere il pulsante [EXIT] (ESCI) per tornare al display Search. Per cancellare lo stile immesso, premere il pulsante [H] (CLEAR).
[D]	BEAT	Consente di specificare l'indicazione tempo per la ricerca. Se si seleziona ANY, saranno incluse tutte le impostazioni di beat.
[E]	SEARCH AREA	Consente di selezionare una posizione specifica (il tab della parte superiore del display MUSIC FINDER) in cui eseguire le ricerche.
[1▲▼]	ALL CLEAR	Consente di cancellare tutti i criteri di ricerca.
[3▲▼]	TEMPO FROM	Consente di impostare l'intervallo di tempo a cui la ricerca verrà limitata.
[4▲▼]	TEMPO TO (TEMPO A)	
[5▲▼]/ [6▲▼]	GENRE (GENERE)	Consente di selezionare il genere musicale desiderato.

Per annullare la ricerca, premere il pulsante [8▼] (CANCEL) (ANNULLA).

- 3 Premere il pulsante [8▲] (START SEARCH) (AVVIA RICERCA) per avviare la ricerca.

Nel display Search 1 vengono visualizzati i risultati della ricerca.

NOTA

È possibile cercare più parole chiave contemporaneamente inserendo come separazione una virgola tra una parola e l'altra.

NOTA

Se si seleziona un beat in 2/4 o 6/8, è possibile cercare uno stile adatto per eseguire una song in 2/4 e 6/8, ma lo stile vero e proprio viene creato utilizzando un beat in 4/4.

NOTA

Quando si cercano file di song/ audio (pagina 79), impostare i criteri di ricerca come segue.

STYLE: vuoto

BEAT: ANY (QUALSIASI)

TEMPO: "----" – "----"

NOTA

Se si desidera eseguire ricerche con altri criteri, premere il pulsante [6▼] (SEARCH 2) nel display MUSIC FINDER. Il risultato della ricerca viene visualizzato nel display SEARCH 2.

Funzioni avanzate

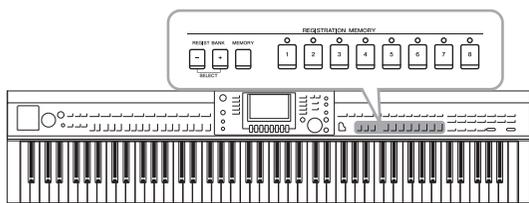
Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 7*.



Registrazione di dati di song/audio (SONG/AUDIO):	[USB] → [A] (Song)/[B] (Audio) → [A] - [J] → [6▲] (ADD TO MF) → [8▲] (OK)
Richiamo dei dati di song registrati dal Music Finder:	[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼]
• Per riprodurre i dati di song richiamati	[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → SONG CONTROL [START/PAUSE]
• Per riprodurre i dati audio richiamati	[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → [AUDIO] → [3▲▼] (PLAY/PAUSE) [MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → [J](AUDIO)
Creazione di un gruppo di record preferiti:	[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE) (AGGIUNGI A PREFERITI)
Modifica dei record:	[MUSIC FINDER] → [8▲▼] (RECORD EDIT)
Salvataggio dei record come singoli file:	[MUSIC FINDER] → [7▲▼] (FILES) (FILE)

Registration Memory

– Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate –



La Registration Memory (registrazione di memoria) permette di salvare (o registrare) praticamente tutte le impostazioni del pannello personalizzate su un pulsante Registration Memory e richiamarle quindi istantaneamente premendo un unico pulsante. Le impostazioni registrate negli otto pulsanti Registration Memory possono essere salvate come singolo banco (file).

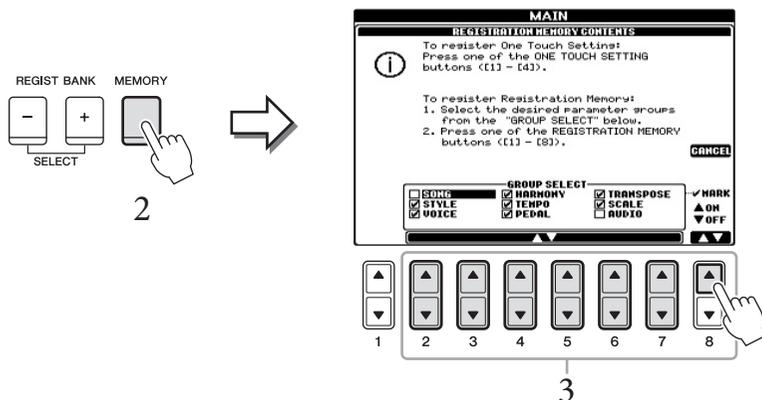
Registrazione delle configurazioni del pannello personalizzate

1 Impostare i controlli del pannello (Voice, Style, effetti e così via) nel modo desiderato.

Consultare il Data List separato per conoscere l'elenco dei parametri registrabili con la funzione Registration Memory.

2 Premere il pulsante [MEMORY] nella sezione REGISTRATION MEMORY.

Appare il display per selezionare gli item da registrare.

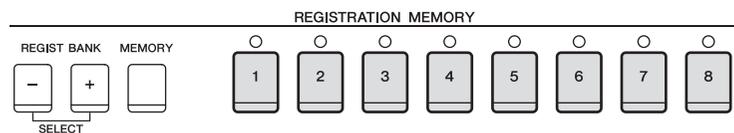


3 Selezionare gli elementi che si desidera registrare.

Selezionare l'elemento desiderato utilizzando i pulsanti [2▲▼] – [7▲▼], quindi inserire o rimuovere il segno di spunta mediante i pulsanti [8▲] (MARK ON)/ [8▼] (MARK OFF) (DISATTIVA MARKER).

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [I] (CANCEL) (ANNULLA).

4 Premere uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] – [8] in cui si desidera memorizzare la configurazione del pannello.



Il pulsante memorizzato diventa rosso, indicando che il pulsante con quel numero contiene dei dati e che è stato selezionato quel numero.

AVVISO

Selezionando il pulsante con la spia illuminata in rosso o in verde, la configurazione del pannello memorizzata in precedenza sul pulsante sarà rimossa e sostituita con le nuove impostazioni.

Stato delle spie

- **Rosso:** dati registrati e al momento selezionati
- **Verde:** dati registrati, ma al momento non selezionati
- **Off:** assenza di dati registrati

5 Registrare le diverse configurazioni del pannello su altri pulsanti, ripetendo i punti da 1 a 4.

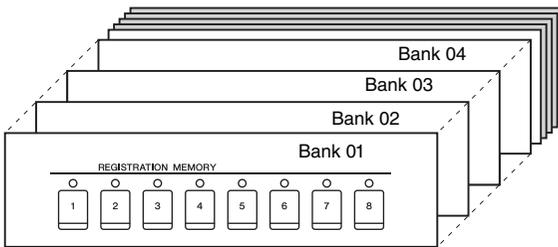
Le configurazioni registrate possono essere richiamate mediante la semplice pressione del pulsante numerato corrispondente.

NOTA

Le configurazioni del pannello registrate sui pulsanti numerati vengono conservate anche quando si spegne lo strumento. Se si desidera eliminare tutte le otto configurazioni del pannello correnti, accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6 (il si più acuto della tastiera, cioè quello più a destra).

Salvataggio nella Registration Memory come file Bank

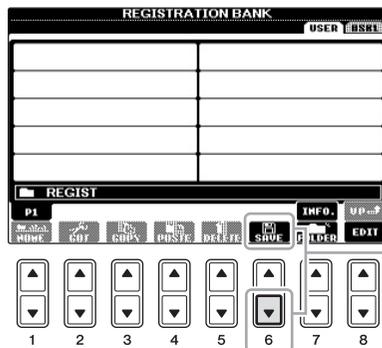
È possibile salvare le otto configurazioni del pannello registrate come un unico file di banco memoria di registrazione.



1 Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione Registration Bank (Bank di registrazione).



1



2

2 Premere il pulsante [6▼] (SAVE) per salvare il file Bank.

Per istruzioni sul salvataggio, fare riferimento a pagina 67.

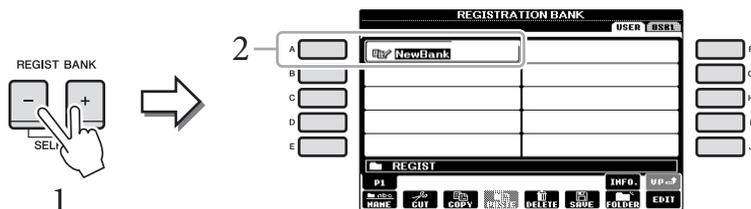
NOTA

In generale, i dati della memoria di registrazione (file Bank) sono compatibili con i diversi modelli di CVP-609/605/601. Tuttavia, la compatibilità potrebbe non risultare perfetta a seconda delle specifiche di ciascun modello.

Richiamo di una configurazione del pannello registrata

I file Banco memoria di registrazione possono essere richiamati utilizzando i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] oppure mediante la procedura indicata di seguito.

- 1 **Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione REGISTRATION BANK.**



- 2 **Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare un file Bank.**
Per selezionare un Bank, è possibile inoltre utilizzare il dial [DATA ENTRY] e il pulsante [ENTER].
- 3 **Premere uno dei pulsanti numerati illuminati in verde ([1] - [8]) nella sezione Registration Memory.**

NOTA

Per richiamare immediatamente il display delle informazioni del Banco memoria di registrazione attualmente selezionato, premere in successione il pulsante [DIRECT ACCESS] (ACCESSO DIRETTO) e uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] - [8].

NOTA

Se le configurazioni, comprensive di selezione di file di song, stile e audio, vengono richiamate da una memoria flash USB, assicurarsi la memoria flash USB appropriata in cui è presente la song o lo stile registrato sia collegata al terminale [USB TO DEVICE].

Funzioni avanzate

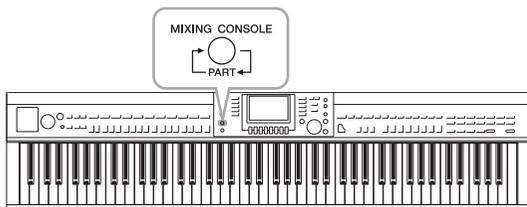
View the Reference Manual on the Web, *Capitolo 8*.



Modifica di un banco memoria di registrazione:	Display selezione banco → [8▼] (EDIT)
Conferma delle informazioni di Registration Memory:	Display selezione banco → [A] - [J] → [7▲] (INFO)
Disattivazione del richiamo di elementi specifici:	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/ FREEZE/ VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE
Richiamo dei numeri Registration Memory in sequenza:	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/ FREEZE/ VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

Mixing Console

– Modifica del volume e del bilanciamento tonale –

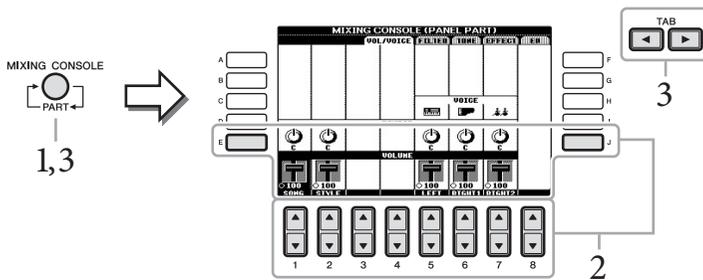


La console di missaggio rappresenta un controllo intuitivo sui diversi aspetti sonori delle parti della tastiera e dei canali Song/Style, inclusi il bilanciamento del volume e il timbro dei suoni. Permette di regolare i livelli e la posizione stereo (pan) di ogni voce per ottimizzarne bilanciamento e posizionamento nell'immagine stereo del suono, oltre alle modalità di impostazione degli effetti.

Procedura di base

1 Premere il pulsante [MIXING CONSOLE] per richiamare il display MIXING CONSOLE.

Il volume e le altre impostazioni di ogni parte vengono visualizzate tramite le icone slider o knob.



2 Utilizzare i pulsanti [A] - [J] per selezionare un parametro, quindi utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per impostare il valore relativo a ogni parte.

I parametri a forma di slider o knob possono essere modificati tramite i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]. Per istruzioni sulla modifica degli altri parametri, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

3 Utilizzare il pulsante [MIXING CONSOLE] per selezionare le parti target e utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare il display desiderato, quindi impostare i valori su ciascuna parte/display per creare il suono desiderato.

La procedura per impostare il valore è la stessa descritta al punto 2.

■ Per selezione le parti targe:

Premere ripetutamente il pulsante [MIXING CONSOLE] per richiamare il display per le seguenti parti in sequenza.

• PANEL PART

Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra l'intera parte Song, l'intera parte Style, la parte Right 1, la parte Right 2 e la parte Left.

• STYLE PART

Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti dello Style.

• SONG CH 1 - 8 o SONG CH 9 - 16

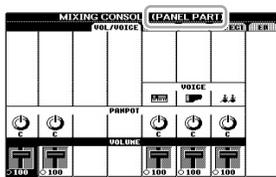
Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti della Song. La pressione del pulsante [A] (PART) determina il cambiamento del display da SONG CH 1 - 8 a SONG CH 9 - 16.

NOTA

Nonostante la funzione Mixing Console fornisca diversi display (vedere la pagina successiva), il display VOL/VOICE viene richiamato quando si preme il pulsante [MIXING CONSOLE] la prima volta dopo aver acceso l'unità. Dalla volta successiva, premendo il pulsante [MIXING CONSOLE] si richiama il display richiamato l'ultima volta.

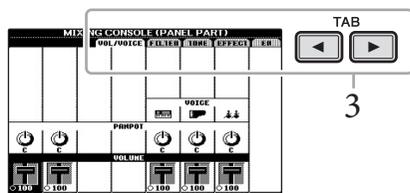
NOTA

I componenti della parte dello stile o della song sono gli stessi che appaiono nel display quando si preme il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte.



■ Per richiamare il display desiderato

Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare il display desiderato dagli elementi riportati di seguito. Per i dettagli su ogni pagina del display, vedere il Manuale di riferimento sul sito Web.



VOL/VOICE

Consente di cambiare la voce e di regolare il pan e il volume per ogni parte.

FILTER

Consente di regolare il contenuto armonico (risonanza) e la brillantezza del suono.

TUNE

Impostazioni relative al pitch (accordatura, trasposizione e via di seguito).

EFFECT

Consente di selezionare il tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte (pagina 88).

EQ

Consente di regolare i parametri di equalizzazione per correggere il tono o il timbro del suono.

4 Salvare le impostazioni definite per MIXING CONSOLE.

■ Per salvare le impostazioni del display PANEL PART (PARTE PANNELLO):

Registrarle nella Registration Memory (pagina 83).

■ Per salvare le impostazioni del display STYLE PART (PARTE STILE):

Salvarle come dati di stile.

- 1 Richiamare il display operativo. [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
- 2 Premere il pulsante [EXIT] (ESCI) per chiudere il display RECORD (REGISTRAZIONE).
- 3 Premere il pulsante [I] (SAVE) (SALVA) per richiamare il display di selezione degli stili e salvare i dati, quindi procedere al salvataggio (pagina 67).

■ Per salvare le impostazioni del display SONG CH 1 - 8 / 9 - 16 (CANALE SONG 1 - 8 / 9 - 16):

Innanzitutto registrare le impostazioni modificate come parte dei dati di song (SETUP (CONFIGURAZIONE)), quindi salvare la song.

- 1 Richiamare il display operativo. [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
- 2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la pagina CHANNEL (CANALE).
- 3 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare "SETUP".
- 4 Premere il pulsante [D] (EXECUTE) (ESEGUI).
- 5 Premere il pulsante [I] per richiamare il display di selezione delle song e salvare i dati, quindi procedere con il salvataggio (pagina 67).

NOTA

Quando si modifica una parte, è possibile impostare istantaneamente lo stesso valore per tutte le altre parti tenendo premuto uno dei pulsanti [A] - [J] e utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] (o il dial DATA ENTRY).

Funzioni avanzate

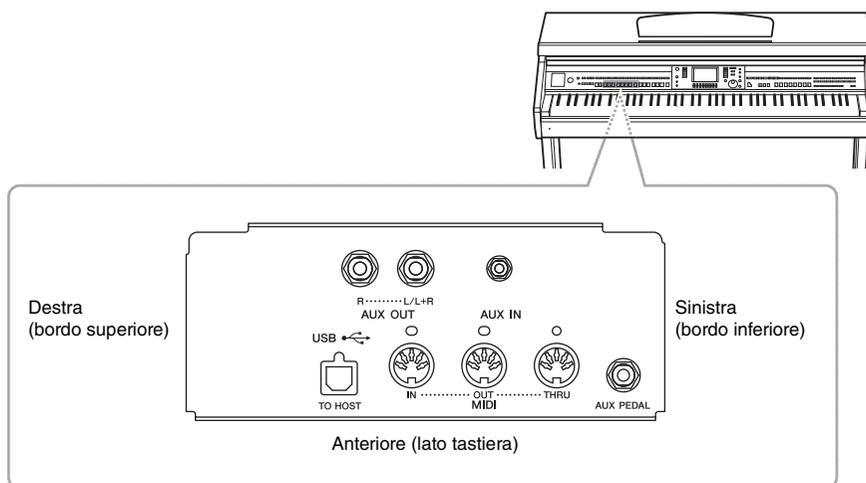
Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 9*.



Cambio della voce:	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/ VOICE
Modifica dei parametri FILTER (FILTRO):	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] FILTER
Modifica dei parametri TUNE:	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE
Modifica del tipo di effetto:	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EFFECT → [F] TYPE
Modifica dei parametri EQ:	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EQ

Collegamenti

– Uso dello strumento con altri dispositivi –



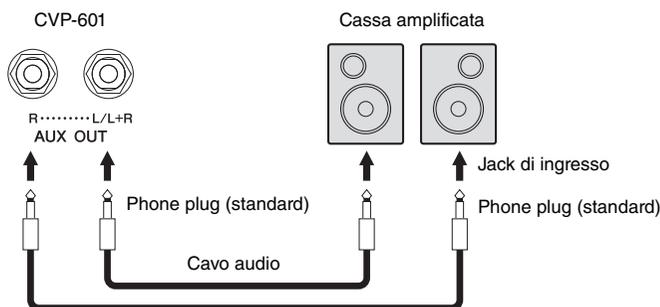
⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). Altrimenti, si possono verificare casi di scosse elettriche o danni ai componenti stessi.

Collegamento di dispositivi audio

Utilizzo di dispositivi audio esterni per la riproduzione

Tramite i jack AUX OUT [L/L+R]/[R] è possibile collegare un sistema stereo per amplificare il suono dello strumento.



NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

AVVISO

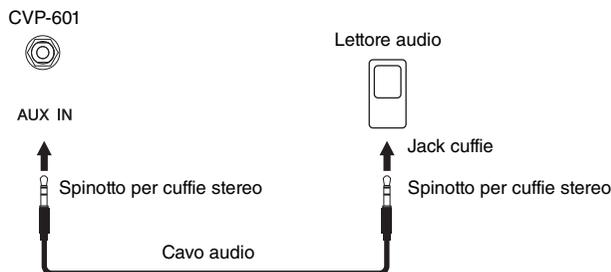
Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 16), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento. Se l'alimentazione dello strumento viene disattivata automaticamente tramite la funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico), spegnere prima l'alimentazione sul dispositivo esterno, quindi accendere lo strumento e poi nuovamente il dispositivo esterno.

AVVISO

Non convogliare l'uscita dai jack [AUX OUT] al jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sul jack [AUX IN] viene trasmesso dai jack [AUX OUT]. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile una performance regolare e potrebbe perfino danneggiare entrambi, strumento e dispositivo esterno.

Riproduzione di dispositivi audio esterni con gli altoparlanti incorporati

È possibile collegare i jack di uscita di un dispositivo esterno, come un lettore audio portatile, ai jack AUX IN dello strumento per ascoltare l'audio del dispositivo attraverso gli altoparlanti incorporati.



AVVISO

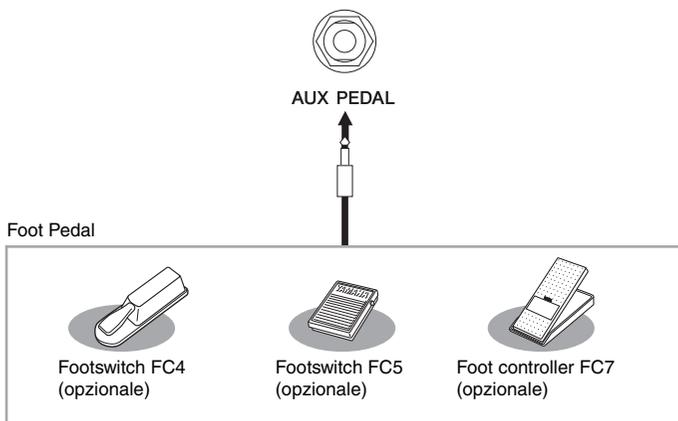
Per evitare danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.

NOTA

L'impostazione [MASTER VOLUME] [VOLUME PRINCIPALE] dello strumento influenza il segnale di ingresso dal jack [AUX IN].

Collegamento di un foot switch/foot controller

Al jack [AUX PEDAL] è possibile collegare i foot switch opzionali (Yamaha FC4 o FC5) e un foot controller opzionale (Yamaha FC7). Il foot switch consente di attivare o disattivare le varie funzioni, mentre il foot controller controlla parametri continui come il volume.



NOTA

Assicurarsi di collegare e scollegare il pedale solo quando lo strumento è spento.

■ Esempio 1: controllo del volume della performance suonata sulla tastiera con il foot controller.

Collegare il foot controller FC7 al terminale [AUX PEDAL]. Con le impostazioni di fabbrica iniziali non occorre effettuare operazioni particolari.

■ Esempio 2: controllo dell'avvio e dell'arresto delle song con il foot switch

Collegare un foot switch (FC4 o FC5) al jack [AUX PEDAL]. Per assegnare la funzione al pedale collegato, selezionare "SONG PLAY/PAUSE" ("RIPRODUZIONE PAUSA SONG") nel display operativo: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] PEDAL.

Funzioni avanzate

Verdere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 10*.



Assegnazione di funzioni specifiche a ogni pedale:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] PEDAL

Collegamento di una memoria flash USB

Collegando una memoria flash USB al terminale [USB TO DEVICE] dello strumento, è possibile salvare i dati creati nel dispositivo.

Precauzioni durante l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

■ Dispositivi USB compatibili

- Memoria flash USB
- Hub USB

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

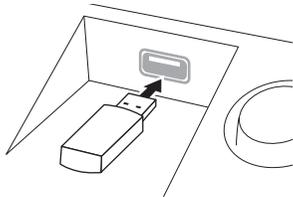
<http://download.yamaha.com/>

NOTA

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse.

■ Collegamento di un dispositivo USB

- Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



AVVISO

- Quando si collega il dispositivo USB alla porta [USB TO DEVICE] nel pannello superiore, rimuoverlo prima di chiudere il copritastiera. Se il copritastiera viene chiuso mentre il dispositivo USB è ancora collegato, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo di memorizzazione USB durante la riproduzione/registrazione, la gestione dei file (ad esempio le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o di accedere al dispositivo di memorizzazione USB. In caso contrario può verificarsi una sospensione del funzionamento dell'operazione dello strumento o il danneggiamento del dispositivo di memorizzazione USB e dei dati.
- Quando si collega, quindi si scollega il dispositivo di memorizzazione USB (e viceversa), assicurarsi di attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

NOTA

- Se si desidera collegare due dispositivi di memoria flash USB contemporaneamente a un terminale, è necessario utilizzare un hub USB. L'hub USB deve essere autoalimentato (dotato di alimentazione propria) e deve essere acceso. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.
- Quando l'unità viene connessa a un cavo USB, accertarsi che la lunghezza sia inferiore a 3 metri.
- Sebbene lo strumento supporti lo standard USB 1.1, è possibile collegare e utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB 2.0. Tuttavia, la velocità di trasferimento sarà quella di un dispositivo USB 1.1.

Utilizzo di una memoria flash USB

Collegando lo strumento a un dispositivo di memoria flash USB è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato, nonché leggere i dati in esso contenuti.

■ Numero dei dispositivi di memoria flash USB da utilizzare

Fino a due dispositivi di memoria flash USB possono essere collegati al terminale [USB TO DEVICE]. Se necessario, utilizzare un hub USB. Anche se si utilizza un hub USB, il numero massimo di dispositivi di memoria flash USB che è possibile collegare contemporaneamente è sempre due.

■ Formattazione di una memoria flash USB

Quando viene collegata una memoria flash USB, è possibile che venga visualizzato un messaggio che richiede di formattare il dispositivo. In questo caso, eseguire la formattazione (pagina 92).

AVVISO

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che la memoria flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più dispositivi di memoria flash USB.

■ Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni memoria flash USB. Se si salvano i dati su una memoria flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

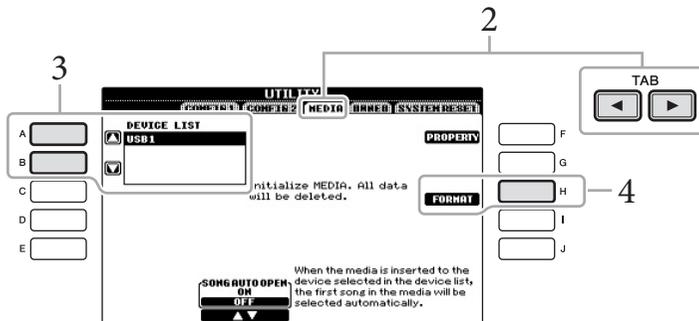
■ Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo alla memoria flash USB mediante riproduzione, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, la memoria flash USB e i dati della registrazione potrebbero essere danneggiati.

Formattazione di una memoria flash USB

Quando viene collegata una memoria flash USB, è possibile che venga visualizzato un messaggio che richiede di formattare il dispositivo. In questo caso, eseguire la formattazione.

- 1 **Inserire una memoria flash USB per la formattazione in [USB TO DEVICE].**
- 2 **Richiamare il display operativo.**
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



- 3 **Premere i pulsanti [A]/[B] per selezionare dall'elenco la memoria flash USB da formattare.**
Vengono visualizzate le indicazioni "USB1" e "USB2", a seconda del numero di dispositivi collegati.
- 4 **Premere il pulsante [H] (FORMAT) per eseguire l'operazione di formattazione.**

Controllo della memoria residua

Per controllare quanta memoria rimane sulla memoria USB collegata, premere il pulsante [F] (PROPERTY) nello step 4 in alto.

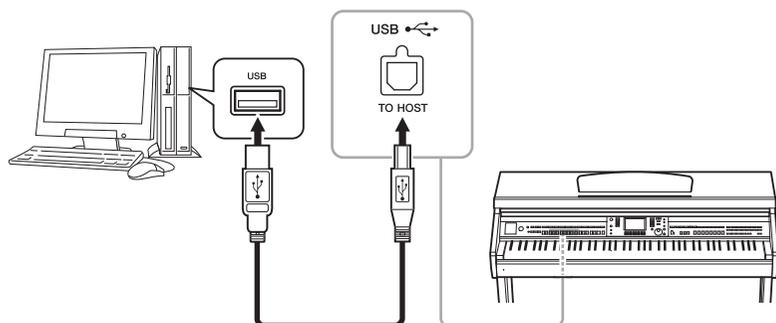
AVVISO

La formattazione elimina eventuali dati preesistenti. Assicurarsi che la memoria flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più dispositivi di memoria flash USB.

Connessione a un computer

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST], è possibile trasferire i dati tra lo strumento e il computer tramite MIDI.

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento a "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") sul sito Web.



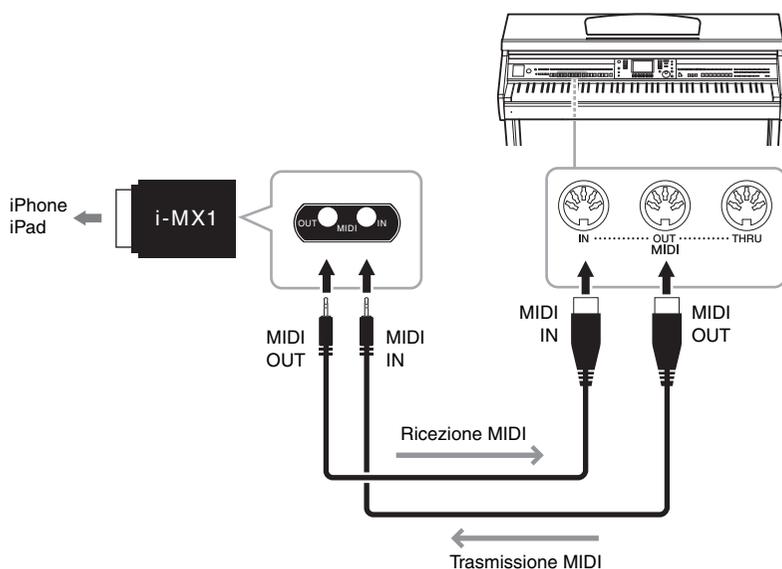
Collegamento a un iPhone/iPad

È possibile collegare il dispositivo smart quale un iPhone e un iPad ai terminali MIDI di questo strumento tramite Yamaha i-MX1 (opzionale). Con applicazioni appropriate sull'iPhone/iPad, è possibile utilizzare pratiche funzionalità e trarre maggiore divertimento da questo strumento.

Per informazioni dettagliate, consultare "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) sul sito Web.

Per informazioni sugli strumenti di applicazioni disponibili, accedere alla seguente pagina:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>



AVVISO

Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.

NOTA

- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stata effettuata la connessione USB.
- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al manuale di istruzioni del software pertinente.

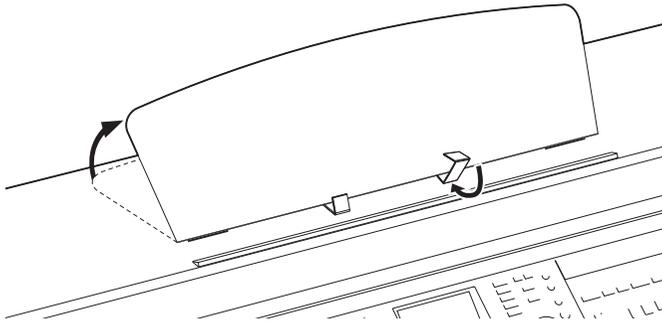
NOTA

Quando si utilizza lo strumento insieme all'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità Aereo) su "ON" su iPhone/iPad per evitare il rumore causato dalla comunicazione.

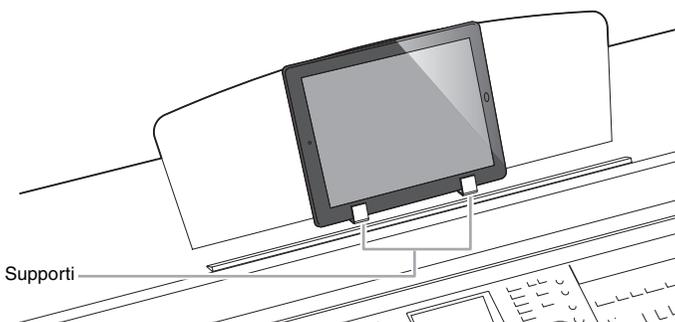
Fissaggio di un iPad al leggio

Preparare i supporti (accessori in dotazione) nella parte inferiore del leggio, quindi fissare l'iPad sui supporti.

- 1 Sollevare il leggio dalla posizione più bassa e tirarlo verso di sé, creando uno spazio nella parte inferiore del leggio, quindi preparare i supporti come mostrato.



- 2 Abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio, quindi abbassare il leggio finché non risulta appoggiato ai supporti metallici (pagina 17).
- 3 Regolare la posizione dei supporti secondo la larghezza dell'iPad e fissare l'iPad sui supporti.



AVVISO

Per evitare che l'iPad cada, tenere presente quanto segue:

- Non sottoporre mai lo strumento o l'iPad a urti. Ciò potrebbe causare la caduta dell'iPad dal leggio, anche se è fissato saldamente.
- Accertarsi che il leggio sia fissato saldamente.
- Prima di spostare lo strumento, rimuovere l'iPad dal leggio.
- Non far scorrere mai l'iPad lungo il leggio o sottoporlo a urti, ad esempio spingendolo o colpendolo mentre si trova sul leggio.
- Non posizionare sul leggio altri oggetti insieme all'iPad, ad esempio uno spartito o un altro iPad. Ciò potrebbe rendere instabile il leggio.
- Non collocare l'iPad in una posizione instabile.

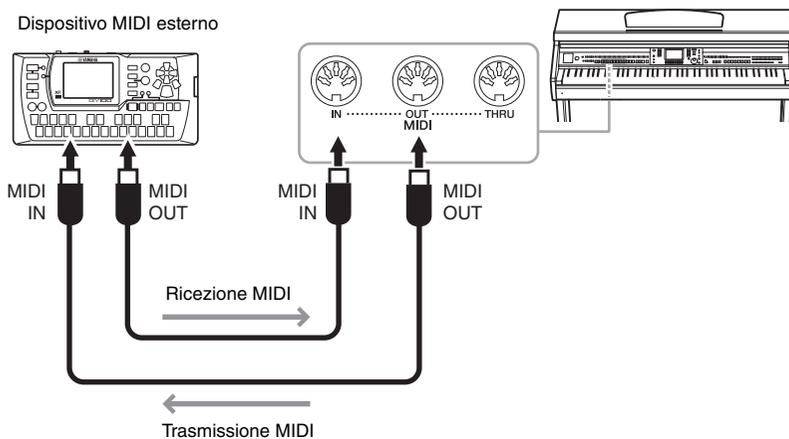
Collegamento di dispositivi MIDI esterni

Utilizzare i terminali [MIDI] e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer ecc).

MIDI Basics (solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Per ulteriori informazioni su MIDI e sul suo utilizzo, fare riferimento al presente manuale introduttivo. È possibile scaricare MIDI Basics dalla Yamaha Manual Library. Accedere a Yamaha Manual Library e immettere il nome del modello (ad esempio CVP-601) nella sezione Model Name (Nome modello) per cercare i manuali. <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

- **MIDI IN**..... Consente di ricevere i messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI OUT** Consente di trasmettere i messaggi MIDI generati dallo strumento a un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI THRU** Lascia passare inalterati i messaggi MIDI ricevuti alla porta MIDI IN.



Per informazioni dettagliate sulle impostazioni MIDI dello strumento, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzioni avanzate

Verdere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 10*.

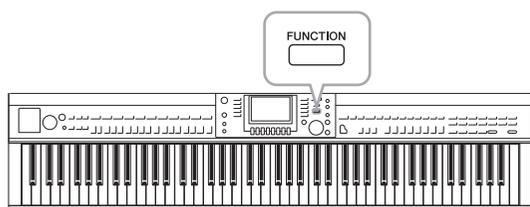


Impostazioni MIDI:

[FUNCTION] → [I] MIDI → [8▼] EDIT (MODIFICA)

Utility

– Impostazioni generali del sistema –

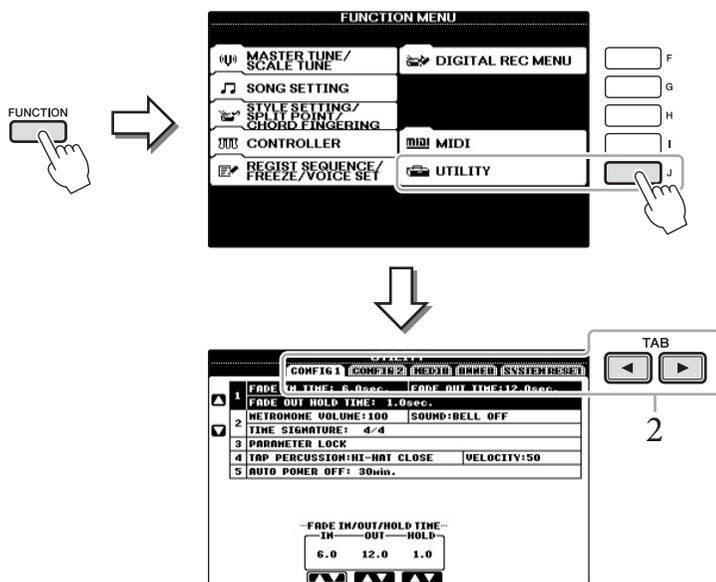


Nella sezione Utility del menu Function (Funzione) viene fornita una serie di strumenti e impostazioni utili per lo strumento, tra cui impostazioni generali che influiscono su tutto lo strumento, nonché impostazioni dettagliate per funzioni specifiche. Sono inoltre incluse funzioni di ripristino dei dati e il controllo della memoria flash USB.

Procedura di base

1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → [J] UTILITY



2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare la pagina desiderata.

■ CONFIG 1

Impostazioni generali come tempo di fade-in/out time, suono del metronomo, suono della battuta tempo, ecc.

■ CONFIG 2

Impostazioni generali come uscita degli altoparlanti, IAC (Intelligent Acoustic Control), durata di visualizzazione, ecc.

■ MEDIA

Impostazioni relative alla memoria flash USB collegata, ad esempio la formattazione (pagina 92) e la verifica delle dimensioni della memoria.

■ OWNER

Impostazioni per il nome utente (pagina 19) e la lingua dei messaggi (pagina 18). In questa pagina è inoltre possibile eseguire le operazioni di backup/ripristino delle impostazioni dei parametri (pagina 30).

■ SYSTEM RESET

Consente di ripristinare le impostazioni dello strumento.

- 3** Se necessario, utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare il parametro desiderato.
- 4** Modificare le impostazioni mediante i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] o i pulsanti [A] - [J].

Per i dettagli sulle impostazioni di Utility, consultare il Manuale di riferimento disponibile sul sito Web.

Assemblaggio

Preparazione prima dell'assemblaggio

⚠ **ATTENZIONE**

- Assemblare il supporto su un pavimento piano e con ampio spazio a disposizione.
- Prestare attenzione a non confondere i componenti e installarli tutti nella direzione corretta. Eseguire il montaggio nella sequenza indicata di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Usare viti della misura corretta, come indicato di seguito. L'uso di viti errate può provocare danni.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, stringere tutte le viti.
- Per smontare il supporto, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

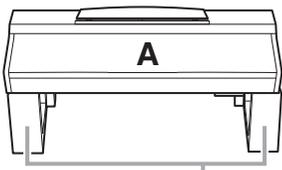
Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non nascondano i connettori posti sulla parte inferiore del componente A.

Estrarre dalla confezione tutti i componenti. Accertarsi che siano presenti tutti quelli illustrati.

Unità principale



Tappetini di polistirolo

Pannello posteriore



Pedaliere



Cavo arrotolato dei pedali all'interno

Pannello laterale (sinistro)



Pannello laterale (destro)



Minuteria



4 viti lunghe (6 x 20 mm)



2 fermacavi



4 viti autofilettanti (4 x 20 mm)



Cavo di alimentazione



6 viti corte (6 x 16 mm)

Gancio per le cuffie



Gancio per le cuffie



2 viti sottili (4 x 12 mm)



2 viti sottili (4 x 10 mm)

Supporti

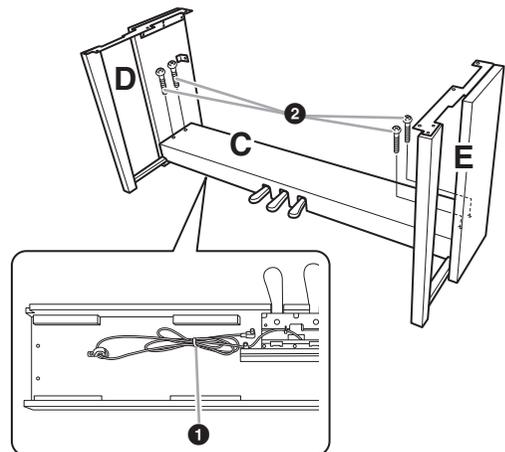
Per ulteriori informazioni su come fissare i supporti, vedere pagina 94.



Assemblaggio

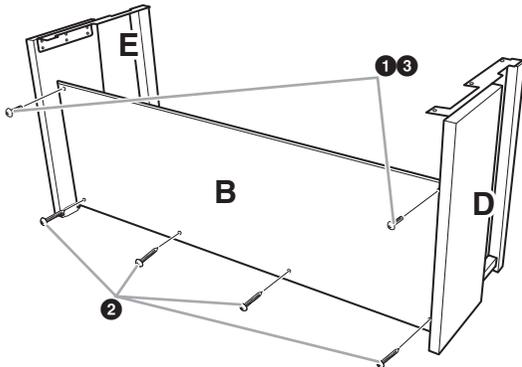
1 Collegare C a D ed E.

- 1 Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato. Non buttare il legaccio in vinile. Dovrà essere utilizzato al punto 5.
- 2 Collegare D ed E a C serrando le quattro viti lunghe (6 x 20 mm).



2 Fissare B.

- 1 Allineare i fori delle viti sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi fissare gli angoli superiori di B a D ed E serrando con le dita due viti sottili (4 x 12 mm).
- 2 Fissare l'estremità inferiore di B utilizzando quattro viti autofilettanti (4 x 20 mm).
- 3 Stringere a fondo le viti alla sommità di B inserite al punto 2- 1.



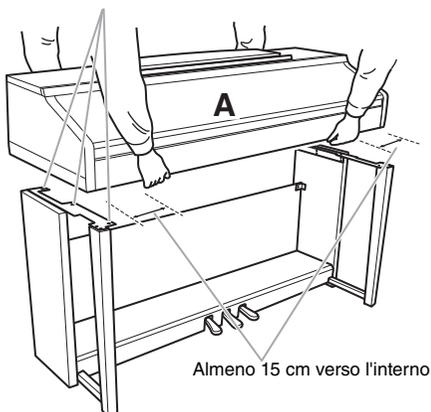
3 Montare A.

⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non far cadere l'unità o a non pizzicarsi le dita.
- Non mantenere l'unità principale in una posizione diversa da quella riportata nell'immagine.

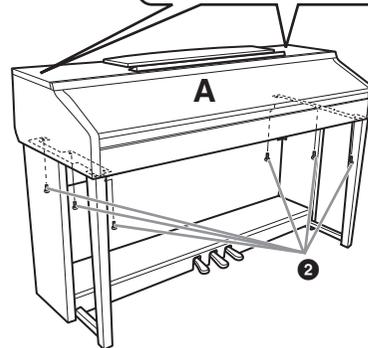
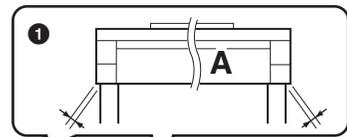
Durante il posizionamento tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna delle estremità dell'unità principale.

Allineare i fori delle viti



4 Fissare A.

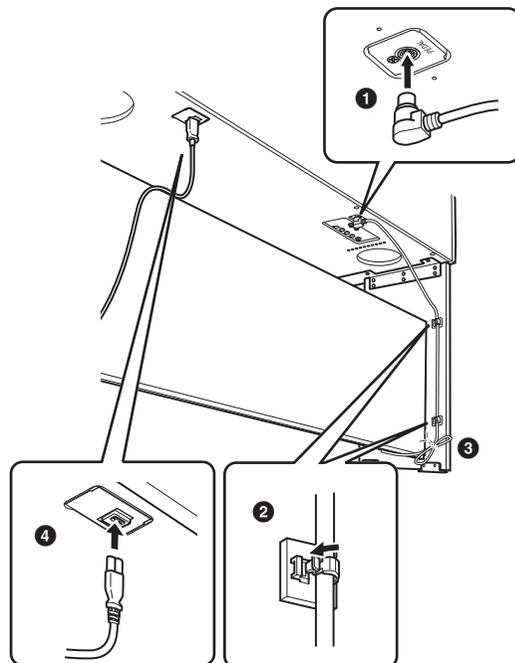
- 1 Regolare la posizione di A in modo che le relative estremità sinistra e destra si estendano oltre D ed E di pari misura, se osservate dal davanti.
- 2 Fissare A serrando le sei viti corte (6 x 16 mm) dalla parte anteriore.



5 Collegare il cavo dei pedali e il cavo di alimentazione.

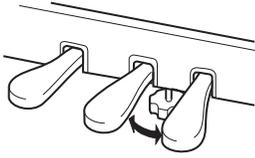
- 1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale.
- 2 Fissare i fermacavi al pannello posteriore come illustrato e agganciare il cavo ai fermacavi.
- 3 Utilizzare un legaccio in vinile per raccogliere insieme eventuali eccedenze nel cavo dei pedali.
- 4 Inserire lo spinotto del cavo di alimentazione nel connettore di alimentazione.

Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



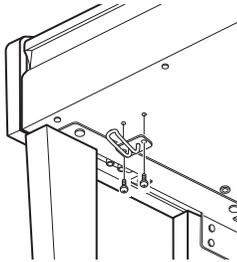
6 Impostare il regolatore.

Ruotare il piedino finché la pedaliera non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.



7 Fissare il gancio per le cuffie.

Per fissare il gancio, utilizzare le due viti fornite (4 x 10 mm) come mostrato in figura.

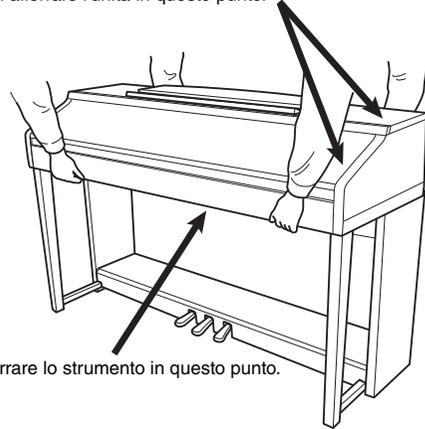


Se è necessario spostare lo strumento dopo averlo assemblato, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale.

⚠ **ATTENZIONE**

Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea per il trasporto può danneggiare lo strumento e pregiudicare l'incolumità dei trasportanti.

Non afferrare l'unità in questo punto.



Afferrare lo strumento in questo punto.

Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche pezzo?**
→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**
→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**
→ Stringere tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**
→ Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.
- **La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?**
→ Verificare il collegamento.

Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

Risoluzione dei problemi

Generale	
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	Nello strumento viene immessa corrente elettrica. Questo comportamento è normale.
Lo strumento si spegne automaticamente.	Ciò è normale. La funzione di spegnimento automatico è attiva. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 16).
Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento.	L'impiego di un cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può produrre interferenza. Spegnerlo o utilizzarlo lontano dallo strumento.
Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con l'applicazione su iPhone/iPad.	Quando si utilizza lo strumento insieme all'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità Aereo) su "ON" su iPhone/iPad per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
Durante la performance viene emesso un rumore meccanico.	Il meccanismo della tastiera di questo strumento simula il meccanismo della tastiera di un reale pianoforte. Il rumore meccanico si avverte anche su un pianoforte.
Vi è una lieve differenza nella qualità del suono fra le note suonate sulla tastiera.	Ciò è normale e dipende dal sistema di campionamento dello strumento.
Alcune voci hanno un suono "looping" (ciclico).	
Con le note più acute si sente rumore o vibrato, a seconda della voce.	
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	<p>Il volume principale potrebbe essere troppo basso. Regolarne il livello con il dial [MASTER VOLUME].</p> <p>Tutte le parti della tastiera sono disattivate. Utilizzare il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] per attivarle.</p> <p>Il volume delle singole parti è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 57).</p> <p>Accertarsi che il canale desiderato sia impostato su ON (pagine 56, 62).</p> <p>Le cuffie sono collegate, quindi disattivano l'uscita degli altoparlanti. Scollegare le cuffie.</p> <p>Accertarsi che il parametro Speaker sia impostato su ON nel display Utility (pagina 96). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.</p>
Il suono è distorto.	<p>Il volume probabilmente è troppo alto. Accertarsi che tutte le impostazioni del volume siano appropriate.</p> <p>Ciò può essere causato da determinati effetti o dalle impostazioni di risonanza del filtro. Controllare l'effetto o le impostazioni di filtro e modificarle in modo appropriato. Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web.</p>
Non vengono suonate tutte le note simultaneamente.	Probabilmente è stata superata la polifonia massima (pagina 107) dello strumento. Se viene superata la polifonia massima, le prime note premute non vengono riprodotte, lasciando suonare solo le ultime note premute.
Il volume della tastiera è basso rispetto a quello della riproduzione di song/stili.	Il volume delle parti della tastiera forse è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 57).
Il display Main non viene visualizzato, neppure all'accensione.	Questa evenienza può verificarsi se allo strumento è collegata una memoria flash USB. Il collegamento di memorie flash USB può causare un lungo intervallo tra l'accensione e la comparsa del display Main. Per evitare ciò, accendere lo strumento dopo aver scollegato la memoria flash USB.
Alcuni caratteri del file/cartella appaiono confusi.	Sono state cambiate le impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file/cartella (pagina 18).

Generale	
Un file esistente non viene visualizzato sul display.	L'estensione del file (.MID e così via) è stata cambiata o eliminata. Rinominare manualmente il file su un computer, aggiungendo l'estensione appropriata.
	I file di dati con nomi che superano i 50 caratteri non possono essere gestiti dallo strumento. Rinominare il file, riducendo il numero di caratteri a massimo 50.

Voce	
La voce selezionata nel display Voice Selection (Selezione delle voci) non viene riprodotta.	Controllare che la parte selezionata sia attiva (pagina 40). Se necessario, premere il pulsante PART ON/OFF (ATT./DISATT. PARTE) appropriato per attivare la parte.
Si avverte uno strano suono "doppio" o il suono è leggermente diverso ogni volta che vengono premuti i tasti.	Sono su ON entrambe le parti RIGHT 1 e RIGHT 2 ed entrambe sono state impostate per suonare la stessa voce. Disattivare la parte RIGHT 2 o cambiare la voce di una delle parti.
Alcune voci saltano di un'ottava quando vengono suonate nei registri più alti o più bassi.	Questa situazione è normale. Alcune voci hanno un limite di pitch che, quando raggiunto, causa questo tipo di cambio pitch (salto di intonazione).

Stile	
Lo stile non viene avviato neanche quando si preme il pulsante [START/STOP].	Nel canale del ritmo dello stile selezionato potrebbero non essere presenti dati. Attivare il pulsante [ACMP ON/OFF] e suonare nella sezione della mano sinistra sulla tastiera per riprodurre l'accompagnamento dello stile.
Suona solo il canale del ritmo.	Accertarsi che la funzione Auto Accompaniment sia attivata; premere il pulsante [ACMP ON/OFF].
	Forse si stanno suonando tasti a destra del punto di split. Assicurarsi di suonare i tasti nella sezione degli accordi della tastiera.
Non è possibile selezionare gli stili sul dispositivo di memorizzazione USB.	Se la dimensione dei dati di stile è grande (circa 120 KB o superiore), lo stile non è selezionabile perché la dimensione dei dati supera la capacità di gestione dello strumento.

Song	
Non è possibile selezionare le song.	Questo può essere dovuto alla modifica della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file della song (pagina 18).
	Se la dimensione dei dati di song è eccessiva (circa 300 KB o superiore), la song non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di gestire dati superiori a quanto specificato.
La riproduzione della song non viene avviata.	La song è stata bloccata alla fine dei relativi dati. Tornare all'inizio della song premendo il pulsante SONG [STOP].
	Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), il file originale potrebbe non essere nella stessa cartella. Non può essere riprodotta a meno che il file originale (per il quale viene indicato "Prot. 2 Orig" (Prot. 2 originale) nella parte superiore, a sinistra del nome della song) non sia nella stessa cartella.
	Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), il nome del file originale potrebbe essere stato modificato. Rinominare il file con il nome originale (deve venir visualizzata l'indicazione "Prot. 2 Orig" nella parte superiore, a sinistra del nome della song).
	Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), l'icona del file originale potrebbe essere stata modificata. Le song protette da scrittura non possono essere riprodotte se l'icona del file originale è stata cambiata.

Song	
Il playback della song si arresta prima che essa sia terminata.	È attivata la funzione Guide. In tal caso, la riproduzione è "in attesa" che venga suonato il tasto giusto. Premere il pulsante [GUIDE] per escludere la funzione.
Il numero della misura differisce da quello dello spartito sul display Song Position, che appare quando si premono i pulsanti [REW]/[FF].	Questo accade quando si esegue il playback di dati musicali per cui è impostato un tempo specifico, fisso.
Riproducendo una song, alcuni canali non suonano.	Il playback di questi canali potrebbe essere posto su "OFF". Attivarlo per i canali per i quali era escluso ("OFF") (pagina 62).
Le luci-guida non si accendono durante il playback della song, anche dopo aver premuto il pulsante [GUIDE].	Le note al di fuori del range di 88 tasti non possono essere indicate dalle luci-guida.
Le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dal pitch reale.	Talvolta le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dall'effettivo pitch, secondo la Voce selezionata.
Tempo, beat, misura e notazione musicale non vengono visualizzati correttamente.	Alcuni dati di song per lo strumento sono stati registrati con speciali impostazioni "free tempo". Per i dati di tali song, non vengono visualizzati correttamente tempo, beat, misura e la notazione musicale.

Funzione audio USB	
Viene visualizzato il messaggio "This drive is busy now." ("Unità attualmente in uso.") e la registrazione viene annullata.	Assicurarsi di utilizzare una memoria flash USB compatibile (pagina 91).
	Assicurarsi che la memoria flash USB disponga di memoria sufficiente (pagina 92).
	Se si utilizza una memoria flash USB in cui sono già registrati dei dati, verificare innanzitutto che sul dispositivo non siano presenti dati importanti, quindi formattarlo (pagina 92) e provare nuovamente a registrare.
Non è possibile selezionare i file audio.	Il formato file potrebbe non essere compatibile con lo strumento. Il formato compatibile è solo WAV. Non è possibile riprodurre i file protetti DRM.
Un file viene riprodotto a un volume diverso rispetto a quando era stato registrato.	Il volume di riproduzione dell'audio è stato modificato. Impostare il valore del volume su 100 per riprodurre il file allo stesso livello di volume di quando era stato registrato (pagina 75).

Console di missaggio	
Il suono appare strano o diverso dalle aspettative quando dal Mixer si cambia una voce del ritmo (kit per batteria e così via) dello stile o della song.	Cambiando le voci ritmo/percussioni (kit per batteria e così via) dello stile e della song dal parametro VOICE, vengono ripristinate le impostazioni dettagliate relative alla voce della batteria e in alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare il suono originale. Nel caso della riproduzione di una song, è possibile ripristinare il suono originale tornando all'inizio della song e facendo ripartire la riproduzione da quel punto. Nel caso della riproduzione di uno stile, è possibile ripristinare il suono originale selezionando di nuovo lo stesso stile.

Pedale/pedale AUX	
Le funzioni damper, sostenuto e soft non agiscono anche utilizzando i relativi pedali.	La spina/cavo del pedale potrebbe non essere collegata/o bene. Accertarsi di inserire bene la spina del pedale nella presa appropriata (pagina 99).
	Accertarsi che ciascun pedale sia assegnato alle funzioni SUSTAIN, SOSTENUTO e SOFT (pagina 34).
L'impostazione di attivazione/disattivazione del foot switch collegato al jack AUX PEDAL è invertita.	Spegnere e riaccendere lo strumento senza premere il foot switch.

Jack AUX IN	
Il suono inviato al jack AUX IN è interrotto.	Il volume di uscita del dispositivo esterno collegato allo strumento è troppo basso. Aumentare il volume di uscita del dispositivo esterno. Il livello del volume riprodotto attraverso gli altoparlanti dello strumento può essere regolato mediante il comando [MASTER VOLUME].

Tabella dei pulsanti del pannello

N...... Corrisponde al numero della sezione "Controlli del pannello" a pagina 12.

Pulsante/Controllo..... Indica il pulsante/controller da utilizzare per primo per accedere alla funzione corrispondente.

Display..... Indica l'instestazione del display (e del tab) richiamato utilizzando il pulsante/controller.

Manuale di riferimento... "Sì" indica che le informazioni dettagliate sono descritte nel Manuale di riferimento (scaricabile dal sito Web).

N.	Pulsante/controllo	Schermata	Pagina	Manuale di riferimento	
1	Terminale [USB TO DEVICE]	NO	91	NO	
2	Controllo MASTER VOLUME	NO	15	NO	
3	Interruttore [⏻] (Standby/On)	Display di apertura	14	NO	
4	[DEMO]	Display DEMO	20	NO	
5	[METRONOME ON/OFF]	NO	35	NO	
6	TRANSPOSE [-]/[+]	TRANSPOSE (a comparsa)	42	NO	
7	[TAP TEMPO]	NO	53	NO	
	TEMPO [-]/[+]	TEMPO (a comparsa)	53	NO	
8	STYLE CONTROL	[POP & ROCK] - [PIANIST]	Display di selezione degli stili	48	NO
		[ACMP ON/OFF]	NO	49	NO
		[AUTO FILL IN]	NO	53	NO
		INTRO [I] - [III]	NO	52	NO
		MAIN VARIATION [A] - [D]	NO	53	NO
		[BREAK]	NO	53	NO
		ENDING/rit. [I] - [III]	NO	52	NO
		[SYNC STOP]	NO	52	NO
		[SYNC START]	NO	52	NO
	[START/STOP]	NO	52	NO	
9	[MUSIC FINDER]	Display MUSIC FINDER	ALL	80	NO
			FAVORITE	82	Sì
			SEARCH 1	81	NO
			SEARCH 2	81	NO
10	Manopola [LCD CONTRAST]	NO	18	NO	
11	[MIXING CONSOLE]	Display MIXING CONSOLE	VOL/VOICE	87	Sì
			FILTER	87	Sì
			TUNE	87	Sì
			EFFECT	87	Sì
			EQ	87	Sì
12	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (SONG) (a comparsa)	SONG	62	NO
			STYLE	57	NO

N.	Pulsante/controllo	Schermata	Pagina	Manuale di riferimento	
13	TAB [◀][▶]	NO	22	NO	
	[A] – [J]	NO	21	NO	
	[DIRECT ACCESS]	(messaggio)	24	NO	
	[EXIT]	NO	23	NO	
	Pulsanti [1▲▼] – [8▲▼]	NO	22	NO	
	Dial [DATA ENTRY]	NO	23	NO	
	[ENTER]	NO	23	NO	
14	[USB]	Display USB	27	NO	
15	[FUNCTION]	MASTER TUNE/ SCALE TUNE	MASTER TUNE	47	Sì
			SCALE TUNE	47	Sì
		SONG SETTING		64	Sì
		STYLE SETTING/ SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	57	Sì
			SPLIT POINT	57	Sì
		CONTROLLER	CHORD FINGERING	51, 57	Sì
			PEDAL	90	Sì
		KEYBOARD/PANEL		46, 47	Sì
			REGIST SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	85
		FREEZE		47	Sì
			VOICE SET	85	Sì
		DIGITAL REC MENU	SONG CREATOR	64, 87	Sì
			STYLE CREATOR	57, 87	Sì
		MIDI	Display di selezione dei modelli MIDI	95	Sì
UTILITY	CONFIG 1	96	Sì		
	CONFIG 2	96	Sì		
	MEDIA	96	Sì		
	OWNER	18, 30, 96	Sì		
	SYSTEM RESET	96	Sì		
16	PART ON/OFF [RIGHT1]/[RIGHT2]/[LEFT]	NO	40	NO	
17	[AUDIO]	Display USB AUDIO RECORDER	73	Sì	
18	SONG CONTROL	[SONG SELECT]	Display di selezione delle song	58	NO
		[REC]	CHANNEL ON/OFF (a comparsa)	65	NO
		[STOP]	NO	59	NO
		[PLAY/PAUSE]	NO	59	NO
		[REW]/[FF]	SONG POSITION (a comparsa)	60	NO
		[EXTRA TRACKS]	NO	62	NO
		[TRACK 2 (L)]	NO	62	NO
		[TRACK 1 (R)]	NO	62	NO

N.	Pulsante/controllo		Schermata	Pagina	Manuale di riferimento	
18	SONG CONTROL	[SCORE]	Display SCORE	61	Sì	
		[LYRICS]	Display LYRICS	61	NO	
		[GUIDE]	NO	62	Sì	
		[REPEAT]	NO	62	NO	
19		[PIANO ROOM]	Display PIANO ROOM	31	NO	
20	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [-]/[+]	REGISTRATION BANK (a comparsa)	84	NO	
		[MEMORY]	Display REGISTRATION MEMORY CONTENTS	83	NO	
		[1] – [8]	NO	83	NO	
21	VOICE CONTROL	[PIANO] – [PERC. & DRUM KIT]	Display di selezione delle voci	37	NO	
		[ORGAN FLUTES]	Display VOICE SET Organ Flutes	FOOTAGE	45	NO
			VOLUME/ATTACK	46	Sì	
			EFFECT/EQ	46	Sì	
22	ONE TOUCH SETTING	[1] – [4]	NO	54	Sì	
		[OTS LINK]	NO	54	NO	
23		[VOICE EFFECT]	Display VOICE EFFECT	14	Sì	

Specifiche tecniche

Peso e dimensioni	Larghezza [se il modello è con finitura lucida]		1352 mm (53-1/4") [1355 mm (53-3/8")]
	Altezza [se il modello è con finitura lucida]	Senza leggjo	918 mm (36-1/8") [921 mm (36-1/4")]
		Con leggjo	1065 mm (41-15/16") [1066 mm (42")]
	Profondità [se il modello è con finitura lucida]	Senza leggjo	595 mm (23-7/16") [596 mm (23-7/16")]
		Con leggjo	595 mm (23-7/16") [596 mm (23-7/16")]
Peso [se il modello è con finitura lucida]		58 kg (127 lbs., 14 oz.) [61 kg (134 lbs., 8 oz.)]	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88
		Tipo	Tastiera Graded Hammer 3 (GH3)
		Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)	Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2
	Pedale	Numero di pedali	3
		Half-pedal	Sì
		Funzioni	Volume, Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Song Play/Pause, Style Start/Stop, ecc.
	Display	Tipo	LCD QVGA monocromatico
		Dimensioni	320 x 240 punti, 4,6 pollici
		Contrasto	Sì
		Funzione di visualizzazione della partitura	Sì
		Funzione di visualizzazione dei testi	Sì
	Pannello	Lingua	Inglese, giapponese, tedesco, francese, spagnolo, italiano
		Lingua	Inglese
	Cabinet	Copritastiera	
Leggjo		Sì	
Voci	Generazione di suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	RGE (Real Grand Expression)
		Campioni di sustain stereo	Sì
		Campioni key-off	Sì
		Risonanza delle corde	Sì
		Rilascio graduale	Sì
		Risonanza damper	Sì
	Polifonia	Numero massimo di polifonie	128
	Preset	Numero di voci	387 voci + 22 Drum/SFX Kit + 480 voci XG + GM2 + GS (per il playback di song GS)
		Elenco di voci	12 voci S. Articulation, 9 Mega Voice, 6 voci Natural! 12 voci Sweet! 24 voci Cool! 25 voci Live! 10 Organ Flutes!
	Personalizzate	Voice Set	Sì

Voci	Compatibilità	XG	Sì
		XF	Sì
		GS	Sì
		GM	Sì
		GM2	Sì
Effetti	Tipi	Riverbero	44 Preset + 3 User
		Chorus	71 Preset + 3 User
		Mono/polifonia	Sì
		DSP	DSP 1: 295 Preset + 10 User DSP 2-4: 130 Preset + 10 User
		Master EQ	5 Preset + 2 User
		Part EQ	27 Parti
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì
	Parte	Dual/livelli (parti Right 1, 2)	Sì
		Split (parti Right + Left)	Sì
Stili di accompagnamento	Preset	Numero di stili preset	257
		Elenco di stili	204 stili Pro, 17 stili Session, 36 stili Pianist
		Formato file	Style File Format GE (Guitar Edition)
		Diteggiatura	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard
		Controllo dello stile	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
	Personalizzati	Style Creator	Sì
	Altre caratteristiche	Music Finder (max.)	1200 record
		One Touch Setting (OTS)	4 per ogni stile
Style Recommender		Sì	
Song	Preset	Numero di preset song	65
	Registrazione	Numero di tracce	16
		Capacità dati	300 KB
		Funzione di registrazione	Sì
	Formato dati compatibile	Riproduzione	SMF (formato 0 e 1), XF, ESEQ
		Registrazione	SMF (formato 0)
AUDIO USB	Lunghezza della registrazione (max.)		80 minuti per song
	Formato dati compatibile	Riproduzione	.wav
		Registrazione	.wav
Funzioni	Registration Memory	Numero di pulsanti	8
		Controllo	Regist. Sequence, Freeze
	Lesson/Guide	Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo
		Luci-guida	Sì
		Performance assistita	Sì

Funzioni	Demo	Demo	Sì
	Controlli generali	Metronomo	Bell on/off, Human Voices (5 Lingue)
		Range del tempo	5 – 500, Tap Tempo
		Trasposizione	-12 – 0 – +12
		Accordatura	414,8 – 440 – 466,8 Hz
		Tipo di scala	9
Varie	PIANO ROOM	Sì	
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	circa 2,8 MB
		Unità esterne (opzionali)	Memoria flash USB
	Connettività	Cuffie	x 2
		MIDI	IN/OUT/THRU
		AUX IN	Cuffie stereo
		AUX OUT	L/L+R, R
		Pedale AUX	Sì
		USB TO DEVICE	x 1
USB TO HOST	Sì		
Sistema del suono	Amplificatori		25 W x 2
	Altoparlanti		16 cm x 2
	Ottimizzatore acustico		Sì
Accessori			<ul style="list-style-type: none"> • Manuale di istruzioni • Data List • "50 greats for the Piano" Music Book • Registrazione utente del prodotto Yamaha* • Cavo di alimentazione CA • Sgabello** • Supporti <p>* L'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.</p> <p>** A seconda del paese di distribuzione, è possibile che sia incluso oppure opzionale.</p>
Accessori opzionali	Cuffie		HPE-160
	Foot switch		FC4/FC5
	Foot controller		FC7
	Interfaccia MIDI		i-MX1

* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A

A-B Repeat, pulsante	63
Accompagnamento automatico	49
Accordatura di Scale	47
Accordi	51
ACMP ON/OFF	48
ADD TO MF	82
AI Full Keyboard (Tastiera completa AI)	51
ALL (TUTTI)	74
ALL CLEAR	81
Arresto forzato dello strumento	15
Assemblaggio	98
Assemblaggio stile	57
AUDIO	12, 73
Audio	73
AUDIO USB	73
AUTO FILL	53
AUX PEDAL	90
Avanzamento rapido	60

B

Backup	30
Banco memoria di registrazione	85
Bank	84
BAR	25
BEAT	25, 81
Bilanciamento volume	25
BREAK	53

C

Campionamento key off	33
Canali dello stile	56
Canali di Song	62
carattere	28
Caratteristiche degli stili	50
Cartella	69
CASE	28
case	28
cavo di alimentazione	14
Cavo di alimentazione CA	7
CHANNEL ON/OFF	12, 56, 62
Collegamenti	89
Compatibilità dei file di stile	50
Computer	93
CONFIG 1	96
CONFIG 2	96
Connettori I/O	13

Console di missaggio	86
Contrassegni frase	60
Contrasto	18
Copia	70
copritastiera	14
Cuffie	17
CUT	70

D

DATA ENTRY	21
Data List	10
DEMO	12, 20
dial	21
Direct Access	24
Display di selezione file	27
DSP	44

E

ECHO	44
EFFECT (EFFETTO)	87
Eliminazione	71
ENDING (Fine)	52
ENTER	21
ENVIRONMENT (AMBIENTE)	32
EQ (EQUALIZZATORE)	87
Eventi esclusivi di sistema	72
EXIT	21

F

Farmacavi	98
File	69
FILTER (FILTRO)	87, 88
Foot Controller	90
Footswitch	90
Formati di file registrabili (Audio)	75
Formati di file riproducibili (Audio)	73
FUNCTION	12

G

Gancio per le cuffie	17, 98
GENRE (GENERE)	81
GM (General MIDI)	7
GS	7

H

HARMONY (Armonia)	44
Hz (Hertz)	42

I	
Immissione dei caratteri	28
Impostazioni iniziali della fabbrica	29
i-MX1	93
indicatore di accensione	14
Informazioni audio USB	26
INTRO	52
iPad	93
iPhone	93
iPhone/iPad Connection Manual	10
K	
Kit di batteria	12, 41
L	
LCD	12
LCD CONTRAST	12, 18
LEFT	40
LEFT HOLD	44
Leggio	17, 94
LID POSITION (POSIZIONE COPERCHIO)	32
Lingua	18
Luci-guida	13, 62
M	
MAIN VARIATION	53
Manuale di riferimento	10
Manutenzione	36
MASTER VOLUME	12, 15
MEDIA	96
METRONOME ON/OFF	12, 35
Metronomo	35
Mezzo pedale	34
MIDI	65
MIDI IN	95
MIDI OUT	95
MIDI THRU	95
Modalità Repeat Playback (ripetizione playback)	63
Modifica voci	47
MONO	44
MUSIC (MUSICA)	81
Music Finder	77
N	
Nome del banco memoria di registrazione	25
Nome della song	25
Nome della voce	25
Nome dello stile	25
Nomi degli accordi	25
Notazione musicale	61
numero di versione	19
O	
OFF	74
One Touch Setting	54
Ordinamento dei Record	80
OWNER	96
Owner Name (nome dell'utente)	19
P	
PANEL PART	86
Pannello laterale	98
Pannello posteriore	98
PART ON/OFF	12, 40
Parti della tastiera	40
Partitura	61
Pausa	59
Pedale	34
Pedale centrale	34
Pedale damper	34
Pedale del sostenuto	34
Pedale destro	34
Pedale sinistro	34
Pedaliera	98
Percussione	41
Pianist	50
Piano Lock	33
Piano Reset	31
Piano Room	31
Piedaggio	45
Pitch	42
POLY	44
Portamento	44
PRESET	27
PRESETS (IMPOSTAZIONI PREDEFINITE)	45
Pro	50
Prot. 1	60
Prot. 2 Edit	60
Prot. 2 Orig	60
Pulizia del pedale	36
Punch In/Out	72
Q	
Queuing (Impostazione in coda)	59
R	
RANDOM	74
Real Grand Expression (RGE)	8
Registration Memory (Memoria di registrazione)	83
Registration Sequence	26
Registrazione	65, 73, 77
Registrazione audio	65
Registrazione di una parte specifica	65
Registrazione in tempo reale	57

Registrazione MIDI	65
Registrazione multitraccia	68
Registrazione rapida	65
Registrazione Step	57, 72
Repertoire	57
Rhythm Channels (Canali del ritmo)	48
Riavvolgimento	60
Ridenominazione	70
Riferimenti MIDI	10
RIGHT 1	40
RIGHT 2	40
Risoluzione dei problemi	101
Risonanza damper	33
Risonanza delle corde	33
rit.	52
ROTARY SP SPEED	45

S

SEARCH AREA (AREA DI RICERCA)	81
Session	50
Set di voci	47
SFF (Style File Format)	7
Sgabello	7
SINGLE	74
Single Finger (singolo dito)	51
Song	58
SONG CH	86
SONG CONTROL	12, 58
Song Creator	72
Song protette	60
SONG SELECT	58
Spegnimento automatico	16
Split Point	57
Spostamento	70
Standby/On	12, 14
START/STOP	52
Stili	48
STYLE	81
STYLE PART	86
Style Recommender	55
Supporti	7, 98
SYNC START	52
SYNC STOP	52
Synchro Start (Inizio sincronizzato)	59
SYSTEM RESET	96

T

TAB	22
Tabella dei pulsanti del pannello	104
TAP TEMPO	12, 53
Target sound for recording (Audio)	75
Tecnologia di esecuzione assistita	64

TEMPO	12, 53
Tempo	35, 53
TEMPO FROM (TEMPO DA)	81
Tempo massimo di registrazione (Audio)	75
TEMPO TO (TEMPO A)	81
Testi	61
Tipi di voci	41
Tipo di diteggiatura degli accordi	51, 57
Tipo di effetto Harmony/Echo	47
Touch (Tocco)	32
Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)	46
TRANSPOSE	12, 42
Transpose (Trasposizione)	25
Trasporto	36
TUNE	87, 88
Tune (Accordatura)	32
Tuning (Accordatura)	36, 42

U

Unità principale	98
USB	12, 27, 73
USB Flash Memory (Memoria flash USB)	91
USB TO DEVICE	91
USB TO HOST	93
USER	27
utilità	96

V

VIBRATO	45
Voce	37
Voci di batteria	41
Voci Organ Flutes	45
Voci Super Articulation	42
VOICE EFFECT	12, 43
VOL/VOICE	87

W

WAV	73
-----------	----

X

XF	7
XG	7

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontaktpunkt i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skiðan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Bik 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



P77022211

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

208LB***-*-01A0
Printed in Europe